h C 35

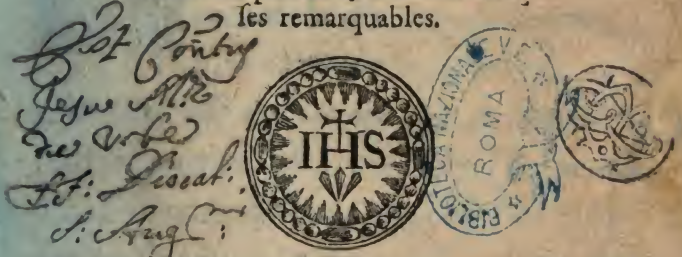
LES MERVEILLES DE LA VILLE DE ROME.

Où il eſt traicté des Egliſes, Stations, & Reliques des Corps Sainctz, qui y ſont.

Auec le Guide, qui enſeigne aux eſtrangers à ayſement trouuer les choſes plus remarquables de Rome.

Auec les noms des Papes, Empereurs, & autres Princes Chreſtiens.

Nouuellement corrigé, & amplifié : Auec vne Additiõ de tout ce qui s'eſt faict par le Pape Clement Huictieſme, d'heureuſe memoire. Et de la Reſtauration des Egliſes, & Chapelles, faicte par N. S. Pere le Pape Paul cinquieſme. Auec les noms des peintres, & autres choſes remarquables.



A TOVL.

Par SIMON S. MARTEL, Imprimeur de Monſeigneur de Toul.

M. DC. XVI.

Auec Permiſsion des Superieurs.

A ILLVSTRISSIME ET EXCELLENTISSIME SEIGNEVR MONSEIGNEVR LE MARQVIS DE Trinel, Ambassadeur de sa Majesté treschrestienne pres de sa Saincteté.

BIBLIOTH...

MONSEIGNEVR Entre toutes les nations du monde la Françoise particulierement à tousiours esté autant curieuse de sçauoir que de veoir les parties plus notables d'iceluy. Ce qui ma occasioné de prẽdre la peine de faire traduire d'Italien en françois, le liure qui traicte des choses admirables & antiquitez de Rome, esperãt si ce n'est chose de merite, du moings qu'il sera aggreable

à toute la natiõ Françoiſe, & ſignãment l'ayant dedié a V. E. & adiouſté a iceluy ce qui mancquoit auparauant, pour eſtre mieux receu, & aggreé d'vn chacun, & d'autant plus que le nom de V. E. ſe verra au frontiſpice d'iceluy. Elle aura dõcque pour aggreable comme ie l'en ſupplie treshumblement, ceſte petite recognoiſſance de ma bonne volonté enuers V. E. la priant de ſe reſouuenir que Cæſar meſme paſſãt les Alpes loüa & accepta d'vne affection vrayement Royale les pauures viandes, & mal aſaiſonnees de l'hoſte qui l'auoit receu en ſa petite cabane. Ie n'eſtime pas moins la generoſité, & courtoiſie qui ſe retrouuent enſemble en V. E. à laquelle pour faire fin ie fais treshumble reuerẽce, & prie Dieu qu'il la conſerue longuement. De Rome ce 8. Iuillet. 1614.

De V. E. Le treshumble & treſdeuot ſeruiteur.

PIERRE PAVL IVLIEN.

LES SEPT EGLISES PRINCIPALES.

LA PREMIERE EGLISE est sanct Iean de Latran.

LA premiere Eglise, qui est le Siege du Pape, est celle de S. Iean de Latran, au mont Celius, laquelle fut bastie par Constantin le Grand, au lieu, ou estoit son Palais, & enrichie de grands reuenus. Icelle estant gastee, & ruinee par les Heretiques fut reedifiee par Nicolas quatriesme: & Martin V. commença à la faire peindre, & faire lābrisser & pauer; & Eugene IV. lacheua, & de nostre temps Pie IV. l'a ornee d'vn tresbeau soliueau, & à aplany la place de l'Eglise. Elle fut dediee, & consacree à l'honneur de nostre Sauueur, de S. Iean Baptiste, & de l'Euangeliste, par le Pape S. Silueſtre, le 9. de Nouembre, en la dedicace de laquelle apparut l'image,

& figure du Sauueur laquelle iuſques à preſent ſe voit ſur le daiz du grand autel entiere, & exempte des feux qui par deux fois bruſlerent l'Egliſe. La Station y eſt le premier Dimanche de Careſme, le Dimanche des Rameaux, le Ieudy, & Samedy Sainct, le Samedy in Albis, la veille de la Pentecoſte, le iour de ſainct Iean deuant la porte Latine, & y gaigne-on la remiſſion pleniere des pechez, & la deliurance d'vne ame du Purgatoire. Et depuis le iour de S. Bernardin, qui vient le 20. de May, iuſques au premier du mois d'Aouſt, tous les iours on y obtient la remiſſion de ſes pechez. Et le iour de la Natiuité de S. Iean Baptiſte, de la Transfiguration de Noſtre Seigneur, de la Decollation du meſme S. Iean Baptiſte, & de la Dedicace de Noſtre Sauueur il y a pleniere remiſſion des pechez. Et le iour de s. Iean Euangeliſte on y gaigne vingt & huict mil-l'ans d'Indulgence, & autant de quarantaines, & la plainiere remiſſion des pechez, & tous les iours il y a 648. ans & autant de quarantaines d'Indulgence, & la remiſſion de la troiſieme partie des pechez. Et quiconque celebrera, ou fera celebrer Meſſe dãs la Chapelle, qui eſt proche de la Sacriſtie, deliurera vne ame du Purgatoire. Dans ladicte Egliſe repoſent les reliques cy deſſoubs mentiõnees, qui ſe monſtrent le iour de Paſques apres Veſpres au tabernacle qui eſt ſur l'autel de la Magdeleine. Scauoir eſt-la teſte de S. Zacha-

rie pere de S. Iean Baptiſte : la teſte de S. Pancrace Martyr, de laquelle par trois iours continus coula du ſang, quand ceſte Egliſe fut bruſlée par les Heretiques: des reliques de S. Marie Magdeleine, vne eſpaule de ſainct Laurens, vne dent de l'Apoſtre ſainct Pierre, le calice dans lequel S. Iean l'Euangeliſte par commandement de l'Empereur Domitian beut la poiſon, qui ne le peut offencer, la chaiſne auec laquelle il fut lié, & garroté, quand il fut amené d'Epheſe a Rome, vne ſienne ſoutane, en vertu de laquelle trois mortz qui en furent couuerts incontinent reſuſciterent : des cendres, & cilice de S. Iean Baptiſte, des cheueux, & habits de la Vierge Marie, la chemiſe qu'elle fit a Ieſus Chriſt ; le drapeau, auec lequel Noſtre Redempteur eſſuya les pieds à ſes Diſciples : le Roſeau duquel fut frappeé la teſte de Noſtre Sauueur la Robe, rouge teinte de ſon treſprecieux ſang, dont il fut reueſtu par Pilate : du Bois de la vraye croix : le Suaire qui luy fut mis ſur la face dans le ſepulchre: de l'eau, & du ſang, qui luy ſortit du coſté. Les teſtes des tres glorieux Apoſtres S. Piere, & S. Paul, ſont ſur l'autel Papal dans des grilles de fer, & toutes & quantesfois qu'elles ſe monſtrent, les habitantz de Rome qui y aſſiſtent en perſonne, gaignent l'Indulgence de trois mil ans, les circonuoyſins ſix mille, & ceux, qui viennent de loing pays douze mille, & autant de quarantaines, &

la remiſſion de la troiſieme partie des pechez. L'Oratoire de S. Iean l'Euangeliſte, lors qu'il fut conduit a Rome en priſon, eſt ſoubs ledict autel, & dict-on que ces quatre colomnes de bronze dorées, qui ſont deuant l'Autel du S. Sacrement, ſont remplies de terre Saincte apportée de Hieruſalem: elles furent faictes par Auguſte des eſperons des galeres qu'il print à la bataille nauale d'Egypte, & miſes es comices, combien qu'aucuns diſent qu'elles ſoient celles d'Antio, maintenant dict Nettuno. Dans la chapelle, qui eſt aupres de la grãde porte on voit l'Autel qu'auoit s. Iean Baptiſte au deſert, l'Arche d'alliance, la la verge d'Aaron, & de Moyſe: la table ſur laquelle Noſtre Seigneur fit la derniere Cene, auec ſes Diſciples. Toutes leſquelles choſes furent apportées de Hieruſalẽ a Rome par Titus. Hors de ladicte Egliſe, à l'Eſchele Saincte il y a trois portes de marbre, leſquelles eſtoient au palais de Pilate dans Hieruſalem; & dict-on que par icelles Noſtre Sauueur fut conduit a Pilate, & la petite feneſtre de marbre, qui eſt ſur la porte d'vne chapelle, auprés de la ſaincte Eſchele, eſtoit dãs la maiſon de la Vierge Marie en Nazareth, & dict-on que par icelle entra l'Ange Gabriel pour luy annoncer l'Incarnation du Filz de Dieu: l'Eſchele de vingt & huit degréz, qui eſt a coſté de l'adicte chapelle, eſtoit au palais de Pilate, & Noſtre Sauueur tomba deſſus, & y eſpandit de

ſon treſprecieux ſang, la marque duquel ſe voit encor à preſent ſoubs vne petite grille de fer, qui y eſt, quiconque auec deuotion montera ladicte Eſchele à genoux, gaignera pour chaſque degré trois ans,& autant de quarantaines d'Indulgẽce, & la remiſſion de la troiſieſme partie de ſes pechez. La colomne qui eſt diuiſée, & partie en deux, eſtoit en Hieruſalem, & ſe fendit durant la mort de Noſtre Redempteur, & par Nicolas III. fut conſacrée a S. Laurens martyr. Dans la chapelle dicte Sancta Sanctorũ, ou les femmes n'entrent iamais, outre les autres reliques on voit le pourtrait de Noſtre Seigneur aagé de 12. ans, bien orné d'argẽt, & garni de pierres pretieuſes, lequel fut, cõme on croit deſſeigné par s. Luc,& mis à fin par l'Ange. Proche ladicte Egliſe vers l'Hoſpital, le lieu où fut Baptizé Conſtantin le Grand eſt encor entier, de forme rõde, couuert de plomb, & entouré de colomnes de porphyre, l'ornement duquel eſtoit tel. Le ſacré Font eſtoit de porphyre, le vaſe qui receuoit l'eau eſtoit d'argent,& au milieu eſtoit vne colõne de porphyre, ſur laquelle eſtoit poſee vne lampe d'or, de 50. libures, dans laquelle au lieu d'huyle, la nuict de Paſques on bruſloit du baulme. Sur le bord du font il y auoit vn Agneau d'or, & vne ſtatue d'argent de Noſtre Sauueur, peſant 10. libures. Auec ceſte inſcription Voyla l'Agneau de Dieu: voyla celuy qui efface les pechés du monde. Il y auoit

encore ſept Cerfz qui eſpandoient de l'eau, chaſcun deſquelz peſoit 70. libures. Le Pape Hylaire conſacra les trois chapelles, qui voyſinent ledict lieu, l'vne à la Croix, & y mit du bois de la vraye Croix couuert de pierres pretieuſes, & ces deux colomnes qui ſont dans ladicte chapelle cloſes de treillis de bois, eſtoiēt en la maiſon de la bienheureuſe Vierge Marie: l'autre ou les femmes n'entrent point, & fut iadis la chambre de Conſtantin, il l'a dedia a ſainct Iean Baptiſte, & y mit beaucoup de reliques, & la troiſieſme a S. Iean l'Euangeliſte. l'Hoſpital du Sauueur, qu'on appelle auiourd'huy de ſainct Iean de Latran, fut baſty par la tres-illuſtre maiſon Colomne, & amplifié par diuers Barons Romains, Cardinaux, & autres Seigneurs. Ce qui s'enſuit eſtoit encore dans ladicte Egliſe, qui a preſent n'y eſt plus. Cōſtantin le grand y auoit mis vn Sauueur aſſis en throne, de 330. libures, & douze Apoſtres de cinq pieds de hauteur l'vn, de la peſāteur de 50. libures chaſcū: De plᵘ vn autre Sauueur de 40. libures, & quatre Anges, leſquelz peſoiēt 105. libures, toutes leſquelles choſes eſtoiēt d'argent. Il y mit encore quatre coronnes d'or, auec des Dauphins de 20. libures, & ſept autelz de 200. libures. Le Pape Hormiſde y fit preſent d'vne coronne d'argent de 20. libures, & de ſix vaſes. Le Pape Sixte V. d'heureuſe memoire l'a embellie d'vn tres-beau palais, & meſmes reduit tout en meilleur eſtat,

& forme, comme on peut voir, & faict dresser vn bel Obeliſque engraué, dãs la place de ladicte Egliſe. Le Pape Clement VIII. à applani la nef, ou l'on entre, & l'a faicte entailler, & dorer, outre les autres ornementz, non moins riches, & proportionéz, que beaux, qu'il y fit faire.

Et ſoubs le Pontificat de Noſtre Sainct Pere le Pape Paul V. les Chanoines de ladicte Egliſe, ont ſur la place de ſainct Iean Lateran pour la commodité du public, fait paracheuer vne tresbelle fontaine. L'Aqua Felice (ainſi l'appelle-on) commença d'y eſtre conduite par le Pape Clement VIII. d'heureuſe memoire tout contre l'Obeliſque. Ceſte fontaine deſgorgeant ſon eau par diuers coſtéz, auec beaux compartimẽs, vient a former en pierre les armoiries du Pape Paul V. qui ſont l'Aigle, & le Dragõ, & ha au deſſus la ſtatue de ſainct Iean l'Euangeliſte en marbre. A l'entrée de ladicte Egliſe enrichie, & ornée de grandes ſtatues de marbre, de pierre, & de plaſtre doré par Clement VIII. ſe voyent les peintures qui s'enſuiuent: La Reſurrection, qui eſt au deſſus du ſainct Sacrement peinte fraiſchement, eſt œuure du Cheualier Ioſeph d'Arpino; & la proſpectiue, qui eſt proche des orgues, ou eſt figuré Cõſtantin en la maniere qu'il fut baptizé par ſainct Sylueſtre, à eſté peinte par Chriſtofle Pomoranci. Au Baptiſtere de ſainct Iean, ou fut baptizé Conſtantin auprés de l'E-

gliſe, il y a deux chapelles du Pape Hylaire, leſquelles eſtant ruinées par l'Antiquité, furent refaictes, & ornées par le Pape Clement VIII. En celle qui eſt à main droicte dediée à ſainct Iean Baptiſte, il y a vn fort beau tableau d'André Cõme peintre Florentin, repreſentãt ſainct Iean Baptiſte baptizãt Noſtre Seigneur: & autres petites hiſtoires peintes de nouueau dans la voulte, de la main d'Antoine Tempeſta peintre pareillemẽt Florentin. A l'Eſchele ſaincte à main droicte des degrez, on voit depeinte vne hiſtoire du viel Teſtament de la main de Ferraù, eſtimée pour iudicieuſement faicte. De ladicte Egliſe le Cardinal Scipio Burgheſe eſt Archipreſtre.

A coſté de la porte qui eſt contre la pyramide, ſouz la galerie où les Papes donnent la benediction, quand ils prennent poſſeſſion, il y a vne ſtatue de bronze de HENRY IIII. Roy de France: que les Chanoines de ladicte Egliſe ont faict faire, comme à leur Bienfacteur.

Entrant en l'Egliſe par la meſme porte, on voit deſſus la porte des Orgues fort bien faictes. Et de l'autre coſté il y a vne chapelle du ſainct Sacrement fort ſompteuſe, ou il y a vn Ciboire tout de pierres precieuſes en argent, & deſſus l'autel il y a vne table d'argent, en laquelle eſt engrauée la Cene de Noſtre Seigneur Ieſus-Chriſt auec ſes douze Apoſtres. Le tout a eſté faict par le Pape Clement VIII.

Ceſte Egliſe eſt vne des quatre qu'on viſite l'Année ſaincte, & y a la porte ſaincte, laquelle eſt ouuerte, & fermée par le Cardinal qui eſt Archipreſtre. Il y à des Penitenciers de l'ordre de ſainct François.

LA SECONDE EGLISE EST ſainct Piere, au Mont Vatican.

L'Egliſe de ſainct Piere au Mont Vatican fut edifiee, & rentée par Conſtantin le Grand, & conſacrée par ſainct Sylueſtre le 18. de Nouembre. Il y a Station le iour de l'Epiphanie, le premier, & cinquieſme Dimenche de Quareſme, le Samedy d'apres ledict premier Dimenche, le Lundy de Paſques, le iour de l'Aſcenſion, le iour de la Pentecoſte, le Samedy d'aprés la Pentecoſte, les Samedys de tous les Quatre Temps, & le premier, troiſieme, & quatrieſme Dimenche des Aduents. Le iour de la feſte Dieu, & des Chaires de ſainct Piere, il y a pleniere Indulgence, le Dimenche deuant Careſme prenant, il y a Indulgence pleniere, & dix-huict mill'ans, & autant de quaranteines. Le iour de ſainct Gregoire on y gaigne Indulgence pleniere, le iour de l'Annonciation de Noſtre Dame il y à mill'ans d'Indulgence. Et depuis ledict iour, iuſques au premier du mois d'Aouſt, il y à tous

les iours douze mil'ans, & autant de quaranteines d'Indulgence, & la remiſſion de la troiſieme partie des pechez. La veille, & iour de ſainct Piere, le ſecond Dimenche du mois de Iuillet le iour des ſainctz Simon, & Iude, de la Dedicace de ladicte Egliſe, & de ſainct Martin, & le iour de ſainct André il y a pleniere, & entiere remiſſion des pechez, & chaſque iour ſix mille & vingt-huict ans de pardon, & autant de quaranteines, & la remiſſion de la troſieſme partie des pechez : le iour de la feſte de ſainct Piere, & des ſept autelz principaux de la dicte Egliſe, & de toutes les feſtes doubles, leſdictes Indulgences ſont doublees. Il y a pleniere Indulgence tous les iours à la chapelle de Sixte IV. & quiconque montera deuotement les degrés, qui ſont deuant ladicte Egliſe, & dans la chapelle de ſainct Piere gaignera à chaſcun ſept ans d'Indulgence : le Vendry de Mars il y a vn nombre infini d'Indulgences. Dans ladicte Egliſe repoſent les corps des ſaincts Apoſtres Simon, & Iude, de ſainct Iean Chryſoſtome, ſainct Gregoire Pape, & de ſaincte Petronille. La teſte de ſainct André y eſt, qui fut apportée à Rome par le Prince de la Morée, au temps de Pie II. qui alla au deuant de luy iuſques au pont Mole, celle de ſainct Luc l'Euangeliſte, de ſainct Sebaſtien, & de ſainct Iacques le mineur, de ſainct Thomas Eueſque de Cantourbie, & Mar-

tyr, de sainct Amand, & vne espaule de sainct Christophle, & sainct Estienne, & autres Corps, & reliques de saincts, les noms desquelz sont escripts au liure de vie. Et soubs le grand Autel est la moitié du corps de sainct Piere, & de celuy de sainct Paul, & dans le tabernacle, qui est à main droicte de la grande porte, est la Veronique, ou la saincte face, & le fer de la lance, qui perça le costé de Nostre Sauueur, lequel fut enuoyé du grand Turc à Innocent VIII. & toutes fois & quantes que telles reliques se monstrent, les habitants de Rome, qui s'y trouuent presents, obtiennent l'Indulgence de trois mil'ans, & les circonuoysins six mille, & ceux qui viennent de loing douze mille, & autant de quaranteines, & la remission de la troisiesme partie des pechez. Il y a encor vn petit tableau, qui se met les iours de feste de ladicte Eglise sur le grand autel, auquel sont peints sainct Piere, & sainct Paul, qui appartenoit à sainct Sylueſtre, & est celuy, qu'il monstra à Constantin, quand il luy demanda qui estoient ce Piere, & ce Paul, qui luy estoient apparus, qui veut voir ceste Histoire, lise la vie de sainct Sylueſtre. Les colomnes qui sont à la chapelle de sainct Piere auec celle qui est renfermée de grilles, & barreaux de fer (a laquelle Nostre Seigneur estoit appuyé, lors qu'il preschoit, & en vertu delaquelle à present on voit merueilles és Demoniaques, qui y sont amenez,

lesquels quelquefois s'en retournent deliurés) estoient en Hierusalem, au temple de Salomon. Honoré I. fit couurir ladicte Eglise de Bronze doré, pris du temple de Iupiter Capitolinus, & Eugene IV. y fit faire les portes par Antoine Florentin, en memoire des nations qui de son temps se reconcilierent auec l'Eglise. La pomme de pin de Bronze, qui est dans la court, de la hauteur de cinq brassees, & deux quarts, à ce que l'on dict estoit sur la sepulture d'Adrian, laquelle estoit où est à present le Chasteau sainct Ange, & de la fut portee en c'est endroict: les paons estoient iadis l'ornement du sepulchre de Scipion. Ceste sepulture de porphyre estoit celle de l'Empereur Otton II. lequel apporta de Beneuento à Rome le corps de sainct Barthelemy. La pomme de pin, les paons, & le sepulchre de porphyre, ont esté ostes au commencement du Pontificat de Pape Paul cinquiesme. L'obelisque, ou Aiguille, qui estoit derriere la Sacristie fut transportée à la place de ladicte Eglise, au temps du Pape Sixte V. d'heureuse memoire, lequel l'à embellie (comm' on void) de quatre Lyons de Bronze dorez, qui semblẽt soustenir ledict Obelisque, & oultre ce y a mis sur la pointe vne Croix, & concedé à vn chascun, de l'vn, & l'autre sexe, qui passant par la place deuotement dira trois Pater noster, & trois Aue Maria, dix ans, & autant de quaranteines d'Indulgence. Il

y auoit

y auoit encore dans ladicte Eglise d'autres ornementz, que l'iniure du temps a consumé, car Cõstantin le Grand mit sur le sepulchre de s. Piere, vne Croix d'or de 150. libures, quatre chãdeliers d'argent, sur lesquelz estoient grauez les actes des Apostres, trois calices d'or de douze libures l'vn, & vingt d'argent de 50. libures, & vne platine, & vn encensoir d'or de trois libures, embelli d'vne colombe d'Hyacinthe, & fit faire à l'autel de s. Piere vne closture d'or, & d'argent, orné de beaucoup de pierres pretieuses. Le Pape Hormisda fit present de dix vases, & trois lãpes, d'argent. Iustin le vieil Empereur d'vn calice d'or pesant cinq libures, orné de pierres pretieuses, & de sa platine du poids de vingt liures. l'Empereur Iustinian dõna vn vase d'or de six libures enuironné de pierreries, deux vases d'argent de 11. libures l'vn, & deux calices d'argent de 35. libures chascun. Belliſſaire des despoüilles de Vitigete, fit offrande d'vne croix d'or, de 100. libures, enrichie de pierreries pretieuses, & de deux porte-cierges de grand prix. Et Michel filz de Theophile Empereur de Constantinople fit don d'vn calice, d'vne platine d'or, ornée de pierreries de grande valeur. Soubs le Pape Gregoire XIII. fut faicte la somptueuse chapelle nommée Gregoriane de son nom, ou fut transporté le corps de sainct Gregoire Nazianzene. La grande couppe fut close soubz Sixte V. &

ſoubz le Pape Clement VIII. ladicte Egliſe fut pauée, & embellie de beaucoup d'autres ornemens, & la lanterne miſe ſur la couppe.

Et nouuellement ſoubz le Pontificat de Noſtre Sainct Pere le Pape Paul V. le Temple de ſainct Piere cy deſſus mentionné fut abbatu; & auec inſtrumens faciles, & ingenieux, premierement les tuilles de Bronze dorées furent oſtées, & le toict deſcouuert, les gros cheurons qui ſupportoient leſdictes tuilles furent deſcendus en bas, & apres les murailles demolies, leſquelles eſtoient baſties en forme d'arc ſur les colomnes, qui d'vn ordre Corinthien, bien qu'aucunes de la nef du milieu auoient leurs chapiteaux a demy esbauchez ſeulement, formoient cinq nefz dans ladicte Egliſe Et en premier lieu les chapiteaux des colomnes de ces nefz, qui eſtoient d'vne grandeur deſmeſurée furent oſtez, & finablement ces colomnes furent enleuees de leur lieu (ſans ſe rompre) & deſcenduës en terre, excepté toutesfois vne, ou eſtoit limage de la bienheureuſe Vierge Marie mere de Dieu, laquelle affin de pouuoir enleuer ſaine, & ſauue aſſeurement, quelque temps apres la pierre fut ſciée, auec toute la reuerence qu'il conuenoit, & fut tranſportée dans l'Egliſe neufue de ſainct Piere, & miſe a l'vn des ſept Autelz nouuellement

deputez, & a eſté enrichie, & ornée de beaucoup & diuerſes pierres pretieuſes. Apres qu'on eut oſté les ſoubsbaſſements, & deſcouuert le paué, premierement en le deſcouurant, & apres en foſſoyant pour faire les fondementz on trouua beaucoup de ſepultures de marbre, & de terre cuicte des anciens Chreſtiens en diuerſes parts. Il fut auſſi neceſſaire d'enleuer les autelz, & les ſepultures des Papes, qui eſtoient à ladicte porte de l'Egliſe ; auec ceſte occaſion particulierement deſcouurit on le corps du Pape Boniface VIII. ſans eſtre aucunement corrompu, & gaſté. On trouua les corps de diuers Saincts, qui eſtoient ſoubs les autelz, entre leſquels, ceux des glorieux Apoſtres Simon, & Iude, de Sainct Proceſſe, & Sainct Martinian martyrs, de Sainct Gregoire Pape, de Saincte Petronille, de Sainct Leon IX. de de Sainct Boniface IV. Ceux auſſi des Saincts Leon I. II. III. IIII. ſe tranſporterent ſolemnellement de leur ancienne place de Sainct Piere, à l'Egliſe neufue, & furent colloquez és ſept autels. Et ſemblablement les ſainctes Reliques de la ſacrée Face, de la Lance de Longinus, & autres qui eſtoient dans la vieille Egliſe, ont eſté tranſportees à l'Egliſe neufue de Sainct Piere, & colloquees dans les niches, qui ſont ſoubs la couppe, au dedans de laquelle on voit de tres-belles figures en Moſaïque faictes

par le Cheualier Ioseph dArpino peintre fameux, & es autelz ont esté peintz diuers beaux tableaux par des celebres, & renōméz peintres. Ce tableau qui est a la Chapelle Gregoriane ou est depeinct sainct Ieroſme en vn desert, est ouurage du Mutiano, celuy qui est en la Chapelle Clementine, ou est peinte vne femme morte, qui defrauda l'Egliſe, au temps de s. Piere, est de Chriſtofle Pomaranci; le tableau qui est aupres a la meſme Clementine, ou sainct Piere est crucifié, a esté faict par Domitian Paſſignano; celuy qui est a la Chapelle à coſté de ceſte c'y allant a saincte Marthe, ou est peinte la cheute de Simō Magus, par Iean Seneſe; l'autre tableau proche a ceſtuy c'y ou est depeint s. Piere, lors qu'il deliura vn pauure hōme eſtropié qui eſtoit a la porte du Temple, par François Ciuoli citoyen Florentin: A l'autre Chapelle pareillement vers la voulte ou est depeint s. Pierre, qui reſuſcite Tabitha qui eſtoit morte, par Iean Baglioni: le tableau d'aupres ou Noſtre Seigneur est peint ſur le riuage de la mer, quand il dict a s. Piere (Modicæ fidei quare dubitaſti?) par Bernard Caſtello Geneuois, tous peintres fort fameux.

Les ſept autels des ſtations, qui eſtoient en la vieille Egliſe, ont esté eriges en l'Egliſe neufue. Le premier est à main droicte du grand Autel des Apoſtres, appellé l'Autel des Saincts Proceſſe, & Martinian: pource que deſſoubz

c'eſt Autel repoſent les corps deſdicts Saincts. Le ſecond eſt l'Autel ou eſt depeinte l'Aſcenſion de Noſtre Seigneur. Le troiſieſme eſt tout aupres, ou eſt vn grand Crucifix fort ancien. Et eſt appellé l'Autel de ſaincte Petronille; pour ce que là repoſe le corps de ladicte saincte.

Le quatrieſme eſt de Noſtre Dame de la colomne: pres la porte par laquelle on va à l'Egliſe de ſaincte Marthe. Soubz c'eſt Autel ſont les corps de ſainct Leon le grand, premier de ce nom, & des ſainct Leon 2. & 3. & 4. Papes.

Le cinquieſme Autel des ſtations eſt à coſté gauche du grand Autel, ou les Chanoines, & Chapelains de ſainct Piere chantent l'office diuin. Deſſus c'eſt Autel y a vne image de Noſtre Dame de pitie, entaillée en marbre, & deſſoubz ſont les corps des Apoſtres ſainct Simon, & ſainct Iude. Le 6. eſt contre les orgues du Chœur: ou eſt le tableau, comme ſainct Piere fut Crucifié. Le 7. eſt l'Autel de la chapelle Clementine, où eſt depeinte l'Aſſumption de Noſtre Dame, il eſt appellé l'Autel de ſainct Gregoire, pour ce que là a eſté tranſporté le corps de ſainct Gregoire le grand. A l'oppoſite de c'eſt Autel eſt la Chapelle Gregorienne: ou le Pape Gregoire XIII. a faict tranſporter le corps de ſainct Gregoire Nazianzene. Icy repoſe le ſainct Sacrement, & ſe donne la communion, iuſque à ce qu'on ait faict vne chapelle propre.

l'Autel qui eſt au milieu de l'Egliſe, eſt des Apoſtres ſainct Piere, & ſainct Paul: ſoubz lequel ont eſté colloqués les corps deſdicts Apoſtres, aſçauoir vne partie: & l'autre part eſt en l'Egliſe de ſainct Paul: C'eſt Egliſe eſt vne des quatre qu'on viſite l'an du Iubilé. Il y à la porte Sainctelaquelle alors eſt ouuerte, & refermée par le Pape. On y tient Chapelle Papale, c'eſt à dire, on celebre la meſſe en preſence du Pape, & des Cardinaux, és iours ſuyuans, la feſte des Roys, le 6. de Ianuier, la chaire de ſainct Piere, le 18. de Ianuier, la feſte de l'Aſcenſion, de Pentecoſte, & de Touſſaincts, premier de Nouẽbre, Noſtre ſainct Pere y celebre ordinairement la meſſe Papale, la feſte de Noel, le Dimanche de Paſque: & la feſte des Apoſtres ſainct Piere, & ſainct Paul. Il donne la benediction ſolemnelle, le Ieudy Sainct, le iour de Paſques, & le iour de l'Aſcenſion de Noſtre Seigneur. En c'eſte Egliſe ſont les premiers Penitentiers de Noſtre Saint Pere, iuſques au nombre d'vnze: entre leſquelz il en y à de neuf langages, ou nations differentes, maintenant Noſtre Sainct Pere, Paul V. y faict trauailler auec toute diligence, pour acheuer le Portail, & la nef de l'Egliſe neufue. Euangeliſte Palotta Cardinal de Coſence eſt Archipreſtre de l'adicte Egliſe.

LA TROISIESME EGLISE est Sainct Paul.

CEste Egliſe eſt au chemin d'Oſtia, hors de Rome enuirõ vne mille, & fut baſtie, rentée, & embellie, cõme celle de ſainct Piere, par Conſtantin le Grand, au lieu, ou miraculeuſement la teſte de ſainct Paul fut trouuée: elle eſt ornée de treſgrandes colomnes, & pareillement de longs & haultz architraues, & fut apres enrichie de diuers marbres merueilleuſemẽt bien taillez par Honoré IV. & cõſacrée par s. Syluestre, le meſme iour, que celle de s. Piere. Les ſtations y ſont le mercredy d'apres le quatrieſme Dimãche de la ſexageſime, & le iour des Innocentz. Le iour de la Conuerſion de s. Paul on y gaigne l'Indulgence de cent ans, & autant de quarãteines, & l'entiere remiſſion des pechez: le iour de ſa commemoration il y a pleniere remiſſion des pechéz. Et le iour de ſa Dedicace mille ans d'Indulgence, & autant de quaranteines, & l'entiere remiſſion des pechez. Et quiconque viſitera ladicte Egliſe tous les Dimanches d'vne année entiere, gaignera autant d'Indulgences, qu'il feroit allant au ſainct Sepulchre de Noſtre Seigneur, ou bien a ſainct Iacques de Galice. Et tous les iours il y a mille,

& 48. ans & autant de quaranteines d'Indulgence, & la remiſſion de la troiſieſme partie des pechez. Les corps de ſainct Timothée diſciple de ſainct Paul, de ſainct Celſe, ſainct Iulian, & Baſiliſſe, & de pluſieurs Innocẽts y repoſent : il y à vn bras de ſaincte Anne mere de la Vierge Marie, la chaiſne, auec laquelle ſainct Paul fut lié, la teſte de la Samaritaine : vn doigt de ſainct Nicolas, & beaucoup d'autres reliques ; & ſoubs le grand Autel la moitié des corps de ſainct Piere, & ſainct Paul, & à main droicte dudict autel le pourtraict du Crucifix, qui parla à ſaincte Brigide Royne de Suetie, faiſant oraiſon en ce lieu là. Il y à ſept autelz priuilegiez, ou qui les viſite, gaigne toutes les Indulgences, qu'il gaigneroit viſitant les ſept autelz à ſainct Piere. On à faict en ladicte Egliſe vn beau ſoliueau, & bien entaillé, & eſmerueillable à voir. Et ſoubs Clement VIII. on y fit quatre autelz, l'vn vis à vis de l'autre de tresbeaux marbres entaillez, comme auſſi de tresbelles peintures ; le chœur fut aplany, & enrichi d'vn bel autel auec des beaux marbres entaillez de diuerſes façons ; & derriere le grand autel fut faict celuy de ſaincte Brigide embelly de tresbeaux marbres, auec la figure de relief de la ſaincte, regardant le Crucifix.

Et de nouueau ſoubs le tresheureux Pontificat de noſtre ſainct Pere le Pape Paul V. en l'Egliſe de ſainct Paul, on à faict vn paué entrelacé

de diuers marbres orientaulx de grand prix, chose qui est à la verité fort somptueuse, deuant le grand autel elle est merueilleusement bien peinte, & dorée; & outre le tableau du Mutiano, qui est celuy de dessus l'Autel du costé de la petite porte vers le grãd autel, on en à descouuert trois autres estimez par des habiles peintres, le premier est celuy, qui est en face de cestuy du Mutiano, faict de la main de Iean de Vecchi du Bourg sainct Sepulchre, & le second qui est à costé de cestuicy de la main d'Horace Gentilesca, & le troisiesme à l'encontre du second, est ouurage dvne femme Boulogneſe.

Ceste Eglise est vne des cinq Patriarchales, & vne des quatre qui ont la porte saincte; laquelle est ouuerte l'année saincte, par le Doyen des Cardinaux. La demeurent les Religieux de sainct Benoit, lesquels seruent de Penitentiers.

LA QVATRIESME EGLISE *est saincte Marie Maieur.*

SAincte Marie Maieur est la premiere qui dãs Rome fut dediée à la Vierge Marie ayant esté bastie par Iean Patritius Romain, & sa fem-

BIBLIOTECA ROMA

me, lequels priuez de lignee desiroyent despendre leurs facultez en son honneur, d'ou il aduint que la nuict du cinquiesme iour d'Aoust ils eurent vne vision, & receurent commandement d'aller le matin ensuyuant au lieu qu'ils appellent Esquiles, & edifier vn Temple à l'endroict qu'ils verroyent couuert de neige. Le Pape eut la mesme vision aussi: qui fut cause que ce matin la auec toute la cour il s'achemina audict lieu, ou ayant trouué la neige, il commença luy mesme de ses mains propres à fouyr, & là fut bastie l'Eglise. En icelle est la Station tous les Mecredys des quatre temps, le Mecredy sainct, le iour de Pasques, le premier Dimanche des Aduents, la veille, & le iour de Noel, le premier iour de l'an, le iour de la Nostre Dame des neiges, le iour de sainct Hieroſme, & de sa Translation, qui s'y celebre, la veille de l'Ascension, il y a pleniere remission des pechez, & le iour de la Purification, Assumption, Natiuité, Presentation, & Conception de la Vierge Marie il y a mill'ans d'Indulgence, & pleniere remission des pechez. Et depuis le iour de son Assumption, iusques à sa Natiuité oultre les indulgences iournalieres, il y a douze mill'ans, & chasque iour six mille, & quarante huict, & autant de quaranteines d'Indulgence, & la remission de la troisiesme partie des pechez. Et quiconque celebrera,

ou fera celebrer Meſſe à la Chapelle du Preſepio, baſtie par Sixte V. auec tant de magnificence, & ſplendeur, deliurera vne ame des peines du purgatoire. Dans ladicte Egliſe ſont les corps de S. Matthias Apoſtre, de ſainct Romolo, & Redenta, de ſainct Hieroſme, la Creche ou repoſa noſtre Seigneur en Bethleem; le drapeau dans lequel la bienheureuſe Vierge l'enueloppa: l'eſtole de ſainct Hieroſme: la petite ſoutane, l'eſtole, & le manipule de ſainct Thomas Eueſque de Canturbie teinte de ſon ſang: la teſte de ſaincte Bibiane, de ſainct Marcellin Pape, vn bras de ſainct Thomas Eueſque & beaucoup d'autres reliques, qui ſe monſtrent le iour de Paques aprés Veſpres. Les ornemens qui s'enſuiuent, y ont eſté autresfois. Sixte III. y fit preſent d'vn autel d'argent de 400. libures, de trois chaiſnes d'argent de quarante libures l'vne, de cinq vaſes d'argent, vingt & huict coronnes d'argent, quatre chandeliers d'argent, vn encenſoir de 15. libures, d'vn cerf d'argent ſoub les fons. Symmacus y fit faire vn arc d'argent de cinq libures, & Gregoire III. y fit don d'vn image d'or de la Vierge Marie, qui embraſſoit Noſtre Seigneur; Alexandre VI. l'orna d'vn tresbeau ſolieau; le Cardinal Ceſis l'a embellie d'vne tresbelle Chapelle, & le Cardinal de ſaincte Fleur d'vn autre, eſtant Archiprebſtre de ladicte Egliſe; & les Chanoines ont reduict le chœur en meilleur eſtat. Et de noſtre

temps d'heureuſe memoire le Pape Sixte Quint, y à baſti la Chapelle du Preſepio, ou il à tranſporté le corps du Pape Pie Quint. Et beaucoup d'autres reliques, il y a dreſſé vn Obeliſque qui giſoit en terre vis a vis de ſainct Roc. Et ſoubs le Pape Clement le Cardinal Pinelli Archipreſtre de ladicte Egliſe à deſcouuert, & embelli les tableaux excellents en Moſaique, qui eſtoient des deux coſtez de la grande Nef, ſur les Colomnes, & mis entre les tableaux de Moſaique, vn tresbeau de peinture, ce qui rend l'Egliſe plus ioyeuſe, & plus recommandable, & à faict dorer les orgues.

Et maintenant noſtre ſainct Pere Paul V. faict baſtir en ladicte Egliſe de ſaincte Marie Maieur vne chapelle fort ſomptueuſe, vis à vis de celle du Pape Sixte V. d'heureuſe memoire, en laquelle à eſté tranſportée la meſme image de ſaincte Marie Maieur peinte par ſainct Luc Euangeliſte. De plus S. S. à faict en ladicte Egliſe baſtir de nouueau vne tresbelle Sacriſtie, & tresbien compartie, & auec vn belordre ornee de pierres entaillees, & de merueilleuſe architecture: ceſte Egliſe eſt vne des cinq Patriarchales, & vne des quatre qui ont la Porte ſaincte: laquelle eſt ouuerte l'Année ſaincte par l'Archipreſtre, qui eſt Cardinal. En ceſte Egliſe ſont les Penitentiers de l'ordre de ſainct Dominicque, mis par le Pape Pie V.

Deuant la grande porte de ceſte Egliſe noſtre ſainct Pere, Paul V. à faict dreſſer vne belle Colomne, ceſte Année. 1614.

LA CINQVIESME EGLISE
eſt ſainct Laurens hors des murs.

SAinct Laurens eſt quaſi vn mille hors de Rome, au chemin de Tiuoli, & fut baſtie par Conſtantin le grand, qui y fit aprés preſent d'vne lampe d'or de 20. libures, & de dix d'argent de 15. libures l'vne : Le Cardinal Oliuier Carrafa l'orna de beaucoup, & diuers beaux marbres, & d'vn tres beau plancher doré. La ſtation y eſt le Dimanche de la Septuageſime, le troiſieſme Dimanche de Quareſme, le Mecredy d'aprés Paſques, & le Ieudy d'aprez la Pentecoſte, le iour de ſainct Laurens, & de ſainct Eſtienne, & toute ſon octaue, on y gaigne cent ans, & autant de quaranteines d'Indulgence, & la remiſſion de la troiſieſme partie des pechez, & le iour de l'Inuention de S. Eſtienne, & celuy de ſa feſte, en ladicte Egliſe ſont les ſtations, ou l'on acquiert l'entiere remiſſion des pechez, oultre les ſuſdictes indulgences. Et quiconque eſtant confeſſé, & contrit entrera par la porte qui eſt dans la court de ladicte Egliſe, & s'en ira vers le Crucifix qui eſt ſoubs les porches, & vers celuy qui eſt ſur l'autel

en face de ladicte porte, obtiendra la remiſſion de ſes pechez. Et qui viſitera ladicte Egliſe tous les Mecredys d'vn an ſuiuant, deliurera vne ame des peines du purgatoire, & le meſme fera, quiconque celebrera, ou fera celebrer Meſſe en ceſte petite Chapelle, qui eſt ſoubs terre, ou eſt le cimetiere de Ciriaque, & tous les iours il y à ſept cent ans, & quarante huict d'Indulgence, & autant de quaranteines, & la remiſſion de la troiſieſme partie des pechez. Là ſont les corps de ſainct Laurens, & ſainct Eſtienne premier martyr, & vne pierre de celles dont il fut lapidé, la pierre ſur laquelle fut mis ſainct Laurens aprés ſa mort, teinte de ſa graiſſe, & de ſon ſang, la couppe auec laquelle eſtãt priſonnier il baptiza ſaincte Lucille, & vn morceau de la grille, ſur laquelle il fut roſty, & beaucoup d'autres reliques.

LA SIXIESME EGLISE eſt ſainct Sebaſtien.

CEſte Egliſe eſt hors de Rome vn bon mille au chemin dict via Appia, edifiée par ſaincte Lucine. Le iour de ſainct Sebaſtien, & tous les Dimanches du mois de May il y a pleniere remiſſion des pechez. Et entrant és Catecombes, ou eſt le puys dans lequel l'eſpace d'vn

temps furent cachez les corps de ſainct Piere, & de ſainct Paul, on gaigne autant d'Indulgences, qu'il y en a en l'Egliſe de S. Piere, & ſainct Paul: Et chaſque iour il y a 6046. ans, & autant de quaranteines d'Indulgence, & la remiſſion de la troiſieſme partie des pechez. Et quiconque celebrera, ou fera celebrer meſſe à l'autel de ſainct Sebaſtien, deliurera vne ame des peines du purgatoire. Dans le cimetiere de Calliſtus, lequel eſt ſoubs ladicte Egliſe il y a pleniere remiſſiõ des pechez. Et là repoſent cent ſeptante quatre mille Martyrs, entre leſquels il y à dixhuict Papes, & dans l'Egliſe eſt le corps de ſainct Sebaſtien, celuy de ſaincte Lucine Vierge, & celuy de ſainct Eſtienne Pape, & Martyr, la pierre, qui eſtoit en la petite chapelle de (Domine quo vadis) ſur laquelle Noſtre Seigneur Ieſus-Chriſt laiſſa les veſtiges de ſes pieds engrauez. Lors qu'il apparut à ſainct Piere, qui s'enfuyoit de Rome, y eſt, auec infinies autres reliques.

Ceſte Egliſe eſt maintenãt toute renouuellee, par l'Illuſtriſſime Cardinal Scipion Borgheſe, auec vne belle architecture, & edifice.

De ſaincte Marie du Popolo, au lieu de ſainct Sebaſtien, voy le 36. feuillet.

LA SEPTIESME EGLISE, EST celle de saincte Croix en Hierusalem.

CEste Eglise bastie par Constantin le Grand, meu des prieres & requestes de saincte Helene, & consacrée par le Biẽheureux sainct Sylueſtre le 10. de Mars. Tombant aprés en decadence elle fut releuée, & restaurée par Gregoire III. Et depuis renouuelée par le Cardinal Piere de Mendozza, & alors trouua on le tiltre de la Croix sur la voulte du grand autel. Ladicte Eglise est tiltre de Cardinal, & ha les stations le quatriesme Dimanche de Quaresme, le Vẽdredy sainct, & le second Dimanche des Aduents. Et le iour de l'Inuention, & exaltation de la saincte Croix il y a pleniere remission des pechez. Et autant à la chapelle, qui est soubs le grand autel, le iour de la cõsecratiõ de ladicte Eglise, auquel seul y peuuẽt entrer les femmes, Et tous les Dimãches de l'an, il y a trois cents ans, & autãt de quarãteines d'Indulgence, & la remission de la troisiesme partie des pechez, & chasque iour 6048. ans, & autant de quaranteines d'Indulgence, & la remission de la troisiesme partie des pechez. Les reliques qui y sont, sont les corps de saincte Anastase, & de saincte Cesarée, vne fiole pleine du tresprecieux Sang de Nostre Seigneur, & l'esponge auec laquelle on luy donna à boire du vinaigre, & du fiel,

fiel, deux eſpines de la courõne qui luy fut miſe ſur la teſte, vn des cloux, dont il fut crucifié, le tiltre, que Pilate luy mit ſur le bois de la ſaincte Croix, lequel fut apres enchaſſé d'argent, & embelly d'or & de pierreries par ſaincte Helene, vn des trente deniers deſquelz fut vẽdu Ieſuschriſt, & la moitie de la croix du bon larron, & beaucoup d'autres, leſquelles ſe monſtrent le Vendredy ſainct. Il y auoit quatre chandeliers d'argent, & quatre vaſes, dix calices d'or, vne platine d'argent doré de 50. libures, vne d'argent de 250. libures, qui y furent donnez par Conſtantin.

Dans l'Iſle.

SAinct Iean Calabita dans l'Iſle autrefois eſtoit monaſtere de Religieuſes, maintenant des Moynes de ſainct Iean de Dieu, ſurnommez vulgairement, Fate bene fratelli, leſquelz par bonnes œuures, & charitables, retirent & ont ſoing de tous les malades qu'ilz trouuent par les ruës.

S. Barthelemy l'Iſle, eſt vn monaſtere de Cordeliers de l'obſeruãce. Ceſte Egliſe fut baſtie par le Pape Gelaſius II. le iour de ſainct Barthelemy on y gaigne l'entiere remiſſion de ſes pechez, & le Dimãche des Rameaux l'Indulgence

de 200. ans. En icelle ſont les corps de s. Paulin, de ſainct Superante, de ſainct Albert, & de ſainct Marcellin, leſquelz furent trouuez dans le puis, qui eſt deuant le grand Autel, & celuy de ſainct Barthelemy, lequel fut apporté de Beneuente a Rome par l'Empereur Otton I I. & pluſieurs autres reliques, qui ſe monſtrent le iour de ſainct Barthelemy, & le Dimanche des Rameaux. Elle fut en partie ruinée par jnondation du Tybre l'année 1577. & eſt tiltre de Cardinal.

Dela le Tybre, dict Tranſteuere.

SAincte Marie de Lorette aupres du port dict Ripa. C'eſt vne Noſtre Dame de grande deuotion, & qui concede Indulgence pleniere aux fourmagers, aux herbagers, & aux Iardiniers, qui ſont de la Confrairie, pour les malades de laquelle, il y à là vn Hoſpital.

Saincte Cecile, eſt ſemblablement dela le Tybre, ſituée au meſme lieu, ou iadis eſtoit la propre maiſon, & habitation de ſaincte Cecile. Ceſte Egliſe fut conſacrée par le Pape Paſchale a l'honneur de Dieu & de ſaincte Marie, & des Bienheureux Apoſtres s. Piere, & s. Paul, & de ſaincte Cecile: elle eſt tiltre de Cardinal. Les Stations y ſont le Mercredy d'apres le ſecond Di-

manche de Careſme: on y gaigne Indulgence pleiniere le iour de ſaincte Cecile. Les corps de ſainct Valerian, & de ſainct Tiburce, y ſont, auec celuy de ſainct Lucius Pape I. & de ſainct Maximian, le voile de ſaincte Cecile, & beaucoup d'autres reliques: on y voit encore l'Oratoire de ſaincte Cecile: quiconque celebrera, ou fera celebrer Meſſe à l'Autel du ſainct Sacrement de ladicte Egliſe deliurera vne Ame du Purgatoire, cõme l'õ voit eſcrit à coſté dudict autel, priuilege concedé par le Pape Iule III. audict lieu eſt vn Monaſtere d'honorables Dames Romaines, qui auec bonnes œuures, & ſainctеté de vie ſeruent Dieu.

Le corps de ſaincte Cecile y fut trouué par le Cardinal Sfondrat titulaire de ladicte Egliſe, durant le Pontificat de Clement VIII. d'heureuſe memoire, entier, & couuert d'vne robe de ſoye tayee de fil d'or, les pieds nuds, auec vn voile alentour de ſes cheueux, la face cõtre terre, & les marques du ſang, & les citatrices de ſes bleſſures. Ladicte relique fut miſe dans vne chaſſe d'argẽt, & ladicte Egliſe noblement reſtauree par ledict Pape, & le Cardinal de ſaincte Cecile, qui firent pauer l'ẽceint du grãd autel de pierres pretieuſes, ou l'on voit tout le corps, & l'effigie de ladicte ſaincte engrauée ſur vn beau marbre blãc: outre les pierres orientales, il y à beaucoup de belles peintures, qui rendent l'Egliſe belle & deuote, ou

BIBLIOTECA ROMANA

beaucoup de lampes d'argent, desquelles à faict presẽt ledict Cardinal, sont tousiours allumees à l'honneur de ceste Vierge, & Martyre, le bain de laquelle est soubz terre peint, & renouuellé: Soubs le grand Autel il y à vn Autel soubterrain enrichi de peintures, & marbres orientaux sur lequel repose le corps de ladicte Saincte. Les tiltres des saincts Martyrs Valerian, Tyburce, & Maximin sont dans l'effigie d'argent qu'a faict faire ledict Cardinal, qui a douée l'Eglise de grands reuenuz, a laquelle aussi le Marquis de Vigliene à faict don d'vn encensoir, & d'vne lampe d'argent de grand prix.

Sainct Crysogone, est aussi dela le Tybre, & est vn monastere de Carmes, ou sont les stations le Lundy d'apres le cinquieme Dimanche de Caresme; & les reliques qui s'ensuiuent. Vn bras de sainct Iacques le Maieur, vne espaule de sainct André, la teste, & l'vne des mains de sainct Crysogone, du bois de la Saincte Croix, des cheueux de nostre Seigneur, vne coste de sainct Estienne, & d'autres reliques de sainct Sebastien, des saincts Cosme, & Damien, & de sainct Iulian Martyr, de sainct Piere, de sainct Paul, de sainct André, de sainct Matthieu Apostre, de sainct Vrbain Pape, de sainct Laurens, de sainct Prime, & Felician, de sainct George, de saincte Cecile, de sainct Prisque, de saincte Nimphe, de sainct Denys, du Sepulchre

de Noſtre Seigneur, du mont Sion, & de la terre Saincte de Hieruſalem. Il y à meſmement ſept Autels priuilegiez, comme en l'Egliſe de s. Paul hors de Rome, & indulgence pleniere le iour de ſainct Cryſogone. ceſte Egliſe fut edifiée dés le fondement par le tres-illuſtre cardinal Iean de Crema l'année 1126, par ce qu'elle auoit eſté auparauant ruinée: les colomnes qui y ſont, eſtoiẽt au lieu que les anciens appelloient Taberna meritoria.

On y à faict de nouueau vne tresbelle chapelle dediée a Noſtre Dame du Mont carmel, de ladite Egliſe eſt titulaire le tres-illuſtre cardinal Borgeſe nepueu du Pape Paul V.

Sainct calixte quaſi comme abandonné, à preſent que les moynes de ſainct Benoiſt l'ont ilz ne mancquẽt faire de voir leur deuotiõ l'ornans tresbien à la gloire d'vn tel põtife, & du lieu glorieux auquel pluſieurs furent baptiſez par ſainct calixte, & apres pluſieurs trauaulx par cõmandement d'Alexãdre Empereur fut precipité au puis auec vne pierre au col, lequel ſe voit a preſent a ſaincte Marie de Tranſteuere, & le puis ſemblablement ſe conſerue en ce lieu. ces peres ſont de meſme que ceux qui habitent a s. Paul hors des murs appellez de ſainct Benoiſt. Ilz ſont nõmez auſſi de la congregatiõ de ſaincte Iuſtine laquelle prit tel nom ayant eſté reformée l'an 1410 par

ſont le Ieudy d'aprés le ſecond Dimanche de Quareſme, & l'octaue de l'Aſſumption de noſtre Dame les Indulgences de 25. mill'ans, & plenie-re remiſſion des pechez: là ſont les corps, de ſainct Caliſtus, d'Innocent, & de Iule Papes, & Martyrs, & de ſainct Quirinus Eueſque; l'Egliſe eſt collegiate.

En icelle on voit vne belle chapelle du Cardi-nal Altemps d'heureuſe memoire, toute peinte, & dorée aux deſpens de deffunct le Cardinal ſainct Seuerine. Apreſent le Cardinal Camerin eſt titulaire de ladicte Egliſe.

Sainct François, eſt vn conuent des moynes de ſainct François, le iour de la feſte duquel, & toute ſon octaue il y à pleniere remiſſion des pe-chez. En ladicte Egliſe eſt la chapelle, ou giſt le corps de la Bienheureuſe Louyſe Romaine, laquelle faict miracles, Au dict lieu habita ſainct François eſtant à Rome.

Entrant dans ladicte Egliſe à main gauche à la troiſieſme chapelle ou voit vn tableau de pi-tié qui eſt eſtimé beau, & à eſté faict par Paul Ca-raccioli peintre Bolognois tresfameux.

Saincte Coſmate, eſt vn monaſtere d'honora-bles Dames Romaines, qui y ſont encloſes de l'ordre des obſeruants de ſainct François, au meſ-me endroict, ou eſtoit la Naumachie de Cæſar, il y à beaucoup d'Indulgences, & pardons.

S. Egide delà le Tybre, eſt aupres de S. Marie

de là le Tybre, fondée par Auguſtin Lancellot auec aumoſnes perpetuelles pour le mariage de quelques filles; Il y à vne meſſe perpetuelle fondée à quoy a contribué la bru dudit Lancellot dite Lucrece fort affectionnée aux Carmelines Religieuſes qui demeurent là, leſquelles ores qu'elles ne ſoient renfermees, ſont toutefois tenües tres-vertueuſes, ce qui fait eſperer que ladite Lucrece agrandira le lieu, & accroiſtra le nombre deſdites Religieuſes. Il y à eu vne grande ſeruante de Dieu nommée Tereſe Eſpagnole qui à commencé la reforme d'icelles l'an 1562.

Sainct Piere in Montorio eſt vn monaſtere de Cordeliers reformez, ſur le Ianicule, duquel l'Egliſe fut reſtaurée par Ferdinand Roy d'Eſpagne. clement VII. eſtant encore cardinal y fit faire le tableau du grand Autel, & le Tabernacle par ce grand perſonnage Raphaël d'Vrbin. Entrant par la grande porte à main droicte on voit vne image de Noſtre Seigneur lié a la colomne peinte par frere Sebaſtien Venetien tres-excellent peintre. Et à l'endroit, ou eſt ceſte petite chapelle ronde hors de l'Egliſe, ſainct Piere Apoſtre fut crucifié. Paul III. y conceda beaucoup d'Indulgences, comme il appert par vn marbre qui eſt ſur la porte allant à laditte chapelle, & maintenant il y a vn fort beau tombeau, que fit faire Iule III. pour ſon oncle le Cardi-

nal Antoine de Monte, & eſt titre de Cardinal.

Et de fraiſche memoire ſoubs le Pontificat de Noſtre ſainct Pere le Pape Paul V. l'Egliſe de ſainct Piere Montorio à eſté reſtaurée par le Roy Catholique, le chemin allargy, & les degrez y ont eſté faicts pour monter à ladicte Egliſe, deuant la porte de laquelle il y a vne fort belle place. Entrant en ladicte Egliſe, à main droicte il y a vne chapelle peinte par frere Sebaſtien de Piõbo, & vis à vis vne autre de Iean de Vecchi, & au chœur deux beaux ouurages de peinture dont l'vn eſt le crucifiement de ſainct Piere, l'autre la cheute de Simon Magus, faicts par le Cheualier Paul Guidotti Luquois peintre treſ-excellent.

Aupres de ceſte Egliſe, vn peu plus haut vẽrs la porte de la ville, il y a vne belle fontaine nouuelle, qui iette l'eau par cinq tuyaux en grande abondance, faicte par noſtre ſainct Pere Paul V.

Sainct Pancrace eſt eſt vn conuent de Moynes de ſainct Ambroiſe, hors la porte Aurea au chemin, qu'ils appellent via Aurelia, baſty par Honoré I. & orné de tresbeaux porphyres. Les ſtations y ſont le Dimanche de Quaſimodo. Là ſont les corps de ſainct Pancrace Eueſque, & Martyr, de ſainct Pancrace Cheualier, & Martyr, des ſaincts Victor, Malcus, Madianus, & Gotteria. Et dans le cimetiere de ſainct Calepodius Preſtre, & Martyr, qui eſt ſoubs ladicte Egli-

ſe, il y a vne infinité de Martyrs, que l'on peut voir, & toucher; mais non pas en emporter ſans permiſſion du Pape, ſoubs peine d'excommunication.

Le Cardinal Monreal titulaire de ladicte Egliſe l'à faict r'accommoder, & rebaſtir les ruines à grands deſpens, & applanir le chemin d'icelle.

Sainct Honofrius, eſt monaſtere de ſainct Hieroſme, entre la porte Septiniane, & celle du ſainct Eſprit, ſur vne coline delitieuſe. La ſtation y eſt le Lundy de Paſque, il y a beaucoup de reliques, & pardons pour les pechez.

Entrant en ladicte Egliſe à main droicte on voit vne belle, & riche chapelle nouuellement baſtie par la famille du Cardinal Madrucci. Le Cardinal Toſco, eſt titulaire dudict lieu.

Sainct Eſprit in Saſſia, eſt vn Hoſpital baſty, & bien renté par Innocent III. reſtauré, & enrichy de reuenus par Sixte IV. il à eſté ſurnõmé in Saſſia, d'autant que les Saxes y ont habité quelque temps, on y faict de grandes aumoſnes, & continuellement on à ſoing de beaucoup de malades, & orfelins; & chaſque an on y marie vn grand nombre d'orfelines. Nouuellement le Lando Boulongnois Commendeur dudict Hoſpital, y à faict baſtir vne tresbelle Egliſe, où ſont les pardons le Dimanche prochain à ſainct Antoine, & toute l'octaue de la Pentecoſte depuis le iour meſme. Il y a vn bras de S. André: vn doict

de saincte Catherine, & plusieurs autres reliques de sainct.

Sainct Ange fut edifié par le bienheureux s. Gregoire Pape, au temps de la grande peste, qui fut de son temps, par laquelle mourut la plus grãde part du peuple Romain. Doù vient que ledict s. Pontife estant inspiré de Dieu institua les grãdes Letanies, & ces belles processions, ausquelles assistãt luy mesme en personne, auec tout le Clergé, & le peuple suiuant, & portant la tressaincte Image de Nostre Dame, qui est à l'Eglise d'Ara celi, pour appaiser l'ire de Dieu, on voyoit l'air infecté se diuiser, & faire place à ceste tressaincte Image par tout ou elle passoit, & arriuant au pont du chasteau, ou de la machine d'Adrian, on vit apertement vn Ange au sommet dudict chasteau r'engaigner vne espée sanglante, ce qui donna quelque indice que l'ire de Dieu contre son peuple estoit appaisee, & pour ce miracle ledict sainct Gregoire dedia ceste Eglise à s. Michel Archange, les traces duquel se voyẽt encor auiourd'huy engrauées sur vne pierre de marbre mise en œuure en l'Eglise d'Ara cœli, soubs les orgues. Il y à beaucoup de reliques, Indulgence pleniere, & remission des pechez, qui dure toute l'octaue de sa feste. Ladicte Eglise est du chapitre de s. Piere.

Monseigneur Bartholomeo Paolino y à faict peindre les degrez que le peuple par vne ancienne deuotiõ à accoustumé de mõter à genoux le iour

de la feſte de Septembre, & toute l'octaue.

Saincte Marie in Campo ſanto, eſt vne Egliſe, le Cimetiere de laquelle eſt de Terre ſaincte apportée de Hieruſalem, ou l'on enſeueliſt les pelerins, & les pauures de toutes nations, qu'il conſume à ce que l'on dict en trois iours. Il y à de grandes Indulgences, & beaucoup de reliques, & beaucoup d'oſſemens de morts.

Sainct Eſtienne des Indiens, eſt derriere l'Egliſe de ſainct Piere au Vatican, là demeurent leſdicts Indiens, & celebrent les offices diuins en leur langue: il y à de grandes Indulgences concedées par beaucoup de Papes.

Sainct Gilles Abbé, eſt tout auprés de la porte Angelique, elle eſt en grande deuotion au peuple Romain, d'autant qu'il guariſt des fiebures. Il y a Indulgence pleniere le premier iour de Septembre.

Sainct Lazare, ſaincte Marthe, & ſaincte Magdelene eſt hors de la porte de ſainct Piere aux pieds du mont Marius. Le 22. de Iuillet il y à beaucoup d'Indulgences, & de pardons. Là eſt l'Hoſpital pour les ladres, où ils ſont bien penſez.

Saincte Catherine eſt à la place de ſainct Piere. En ladicte Egliſe il y a du laict qui ſortit du col de ladicte ſaincte Catherine lors que la teſte luy fut trenchée, & de l'huyle, qui ſortit de ſon tombeau.

Sainct Iacques in Borgo, eſt à la place qui eſt

au milieu du Borgo, ladicte Egliſe eſt ſeruie par vne honorable Archiconfrairie du S. Sacrement in Borgo, & à pour reliques la pierre ſur laquelle Noſtre Seigneur fut preſenté au temple le iour de ſa Circonciſion; & celle ſur laquelle Abraham voulut ſacrifier ſon fils, leſquelles furent apportées à Rome par ſaincte Helene, pour eſtre miſes à ſainct Piere, mais eſtant arriuées audict lieu, les cheuaux qui les conduiſoient creuerent, & ne peurent les porter ailleurs, pour ce fut baſtie ladicte Egliſe, ou il y a d'autres reliques encore.

Saincte Marie in Tranſpontine eſtoit premierement proche du chaſteau ſainct Ange: mais aprés à cauſe du baſtion, & des foſſez qui ſe firent à l'entour dudict chaſteau, elle fut tranſpoſee, & de nouueau edifiee, ou maintenant elle ſe voit au milieu du Borgo. Il y a deux colomnes, auſquelles furent flagellez les bienheureux Apoſtres ſainct Piere, & ſainct Paul. Et vn Crucifix qui parla auſdicts Apoſtres, & pluſieurs autres reliques; ceſt vn monaſtere de Carmes.

DEPVIS LA PORTE FLAMINIA, *autrement du Populo, iuſques aux pieds du Capitole.*

SAinct André dehors le porte du populo, au chemin dict via Flaminia, eſt vne chapelle ronde artificieuſement edifiée par le pape Iule

III. lequel y conceda Indulgence pleniere pour les vifz, & pour les morts le iour de s. André, le dernier de Nouembre, auquel on ſouloit faire vne proceſſion ſolemnelle de toutes les Compagnies, & confrairies de Rome, depuis ſainct Laurent in Damaſo, iuſques à ſainct Piere au Vatican, où l'on monſtre la teſte dudict ſainct André.

Saincte Marie du Populo, ou eſt à preſent le grand autel de ladicte Egliſe, les os de l'Empereur Neron eſtoyent enterrés ſoubs vn noyer, & gardez par les Diables, qui infectoient tous ceux qui paſſoient là. Le Pape Paſcal par reuelation de la bienheureuſe Vierge Marie les en oſta, & ietta dans le Tybre, & y fonda vn autel. Sixte IV. la renouuela tout entierement des le fondement, depuis la my Quareſme iuſques au Dimanche de Quaſimodo, il y à chaſque iour mill'ans, & autant de quaranteines d'Indulgence. Et le iour de la Natiuité, Purification, Annonciation, Viſitation, Aſſumption, & Conception de Noſtre Dame, & leurs octaues, & tous les Samedys de Quareſme pleniere remiſſion des pechez. Il y à beaucoup de reliques, entre autres vne des Images de Noſtre Dame peinte par ſainct Luc: ceſte Egliſe eſt des Religieux conuentuels de ſainct Auguſtin, & miſe au nombre des ſept Egliſes par Sixte V. au lieu de ſainct Sebaſtien, auec les meſmes Indulgences, comme l'on voit en vne table de pierre hors de l'Egliſe.

A l'entrée d'icelle à main gauche eſt vne chapelle d'Auguſtin Ghiſi; peinte par Michel Ange Buonarota, où l'on voit auſſi vn tresbeau Ionas de l'ouurage du meſme Buonarota, & aupres du grand autel à main gauche vne chapelle de deffunct Monſeigneur Ceraſio peinte de nouueau par Michel Ange de Carrauaggio, de ladicte Egliſe le Cardinal Mantica eſt titulaire.

Saincte Marie de Miracoli eſt vne Egliſe contre les murs de la porte du Populo grandement frequentee, & de grande deuotion pour beaucoup de miracles. Il y à pleniere Indulgence, & remiſſion des pechez.

La Trinité du mont, eſt baſtie ſur le Mont Pincius par Louy XI. Roy de Frãce, à la requeſte de s. François de Paule, ou habitent les Religieux François dudict ordre. Le iour de la Trinité, & de s. Frãçois de Paule il y à de grãdes Indulgences.

Ladicte Egliſe fut reſtaurée par Sixte V. à l'entrée delaquelle à main gauche ſe voit vne chapelle fort belle de la maiſon des Borgheſi, & particulierement celle qui eſt vers la petite porte qui entre au conuent, peinte par Federic Zuccaro grãdement eſtimee par les peintres: le Cardinal Gondi porte le tiltre de ladicte Egliſe.

Sainct Iacques in Auguſta, eſt vn Hoſpital, ou l'on faict beaucoup d'aumoſnes, & à on ſoing des incurables. Le iour de l'Annõciation de N. Dame le premier iour de May, & celuy des morts il y à

pleniere remiſſion des pechez : & tous les Samedys de l'an la remiſſion de la troiſieſme partie des pechez : & beaucoup d'autres priuileges, comme il appert és tables de marbre. Le Cardinal Antonio Maria Saluiati y a baſty vn autre treſſomptueux Hoſpital.

Sainct Ambroiſe eſt à la grande ruë du cours, qui va au Capitole. Ladicte Egliſe à eſté baſtie par la nation Milaneſe, auec l'Hoſpital pour les pauures de ladicte nation. Il y à beaucoup d'Indulgences, & priuileges concedez par le pape Clement VIII.

En ceſte Egliſe on à dreſſé vn autel à l'honneur de ſainct Charles Cardinal, & Archeueſque de Milan : lequel eſt ſouuent viſité auec grande deuotion du peuple Romain : & y, voit-on pluſieurs miracles. Et eſt ſi grande la quantité des aumoſnes, & offrandes qu'on y faict, que les Milanois ont ia commencé à y baſtir vne belle Egliſe qui eſt preſque acheuee en ceſte année. 1616.

En l'autre ruë eſt l'Egliſe des Grecz edifiee ſomptueuſement par le pape Gregoire XIII. ou on faict le ſeruice en langue grecque.

Sainct Roc à Ripetta, ou premierement eſtoit le Mauſolée de l'Empereur Auguſte, eſt vne Egliſe nouuellement baſtie auec vn tresbel Hoſpital pour les Lombards de la Confrairie de S. Martin. Il y a tous les iours Indulgence pleniere concedée

cõcedée par plusieurs Papes, & ſpecialement par Pie IIII. ceſt vne Confrairie.

Sainct Hieroſme des Eſclauons eſt auſſi a Ripetta, Egliſe de grande deuotion; ou eſt l'Hhoſpital pour la nation Eſclauone, qui y eſt logée, & nourie. Il y a pluſieurs Reliques, & eſt Egliſe collegiate des preſtres de ladite nation, & eſt tiltre de Cardinal.

Icelle fut fondée, & eſleuée par Sixte V. d'heureuſe memoire, & pour petite qu'elle eſt, elle eſt fort belle.

Sainct Laurent in Lucina, fut anciennement le temple de Iunon Lucina, que Celeſtin III. dedia a s. Laurens martyr, les ſtations y ſont le Vendredy apres le troiſieme Dimanche de Careſme, & les corps des ss. Alexandre, Euentius, Theodore, Seuerin, Pontian, Euſebe, Vincens, Pelerin, & Gordian., là ſont deux fioles du ſang, & graiſſe de s. Laurens, vn vaſe plein de ſa chair bruſlée, la plus grande partie de la grille, ſur laquelle il fut roſty, vn drapeau auec lequel l'Ange nettoya ſon ſainct corps, & beaucoup d'autres reliques.

Ladite Egliſe eſtoit auparauant collegiate, & officiée par des Chanoines, & preſtres, maintenant ſoub le Pontificat de N. S. P. le Pape Paul V. a linterceſſion du Cardinal Mont'Alto a eſté dõnée au peres de s. Agnes de place Nauone, le Cardinal de Coſenza porte le tiltre de ladicte

Egliſe.

Sainct Sylueſtre fut baſty par Symmacus I. la ſtation eſt le Ieudy d'apres le quatrieme Dimanche de Careſme ; & le iour de ſaincte Claire, & de s. Sylueſtre la pleniere remiſſion des pechez. Là eſt la teſte de s. Iean Baptiſte, & de s. Eſtienne Pape, & de la bien-heureuſe Marguerite de la maiſon Colonna, laquelle fut religieuſe audict lieu, vn morceau du manteau de s. François, & de pluſieurs autres. C'eſt vn monaſtere de Nonnains de l'ordre de ſainct François, & tiltre de Cardinal.

Noſtre Dame de s. Giouannino appartiẽt aux Nonnains de s. Sylueſtre, & eſt fort antique. Eſtant des-habitée, & peu frequentée, le premier iour de May de lannée 1586. commença miraculeuſement, & contiuüe a faire grand miracles.

Sainct André delle Fratte, a eſté de nouueau rebaſti, & pour la petiteſſe eſt fort beau, & eſt conuent des Religieux Italiens de l'orde de s. François de Paule, en ceſte année 1616. elle s'acheue des aumoſnes.

Les Conuerties. C'eſt vn monaſtere de femmes de l'ordre de s. Auguſtin, dedié, & conſacré a ſaincte Marie Magdeleine pour les courtiſanes repenties. Le Pape Clement VII. & Paul III. & d'autres y ont concedé Indulgence pleniere. Et le Cardinal Piere Aldobrandin faict

fabriquer, & elleuer vn chœur sur de tresbelles colonnes pour les Nonnains.

Sainct Apostoli. Ceste Eglise fut edifiée par Constantin le Grand, à l'honneur des douze Apostres, & depuis estant ruinée, fut restablie en son premier estat, par les Papes Iean, & Pelagius. Les stations y sont tous les Vendredy des quatre temps, le Ieudy de l'octaue de Pasques, & le quatrieme Dimanche des Aduents: Et le premier iour du mois de May pleniere remission des pechez. Là reposent les corps de sainct Iacques, & sainct Philippe Apostres, de sainct Iean, & Pelagius Pape, & martyr, de sainct Theodore, sainct cyrille, sainct Honoré, sainct Colosius, Bonus, Faustus, Protus, Hyacinthe, Iean Maurus, Nazarius, Claudia, Sabinus, vne partie de sainct Crisantus, & Daria, vne coste de s. Laurons, vn genou de sainct André, vn bras, & vne espaule de sainct Blaise, du bois de la saincte croix, vne soutane sans manches de sainct Thomas Apostre, le scapulaire de sainct François: Et est la demeure des Moynes conuẽtuels de sainct François, & tiltre de Cardinal, d'ou fut tiré Sixte V.

S. Marcel, est vne Eglise bastie aux despens d'vne Damoyselle Romaine, à l'hõneur de s. Marcel Pape, qui par commandement de Maxẽtius fut mis audict lieu, qu'alors estoit vne estable, ou pour la grãde puanteur d'icelle il mourut

Les ſtations y ſont le Mercredy d'apres le cinquieme Dimanche de Careſme, & Indulgence pleniere le iour de s. Marcel, dont le corps y eſt, auec ceux de ſainct Degnamerita, ſainct Feda, ſainct Iean preſtre, ſainct Blaiſe, ſainct Diogene, Longin; & Felicita, auec ſept enfans; les teſtes de ſainct Coſme, & ſainct Damien, vne machoire de ſainct Laurens, vn bras de ſainct Matthieu Apoſtre, & Euangeliſte, & beaucoup d'autres reliques. Là eſt la fameuſe, & renommée compagnie du treſſainct Crucifix, qui a ſon oratoire tout proche, & eſt conuent des Religieux dict Serui, qui vindrent en l'an 1233. ceſte Egliſe eſt tiltrè de Card.

Monſeigneur Vitelle a reſtauré toute ladicte Egliſe de belles peintures: la voulte de laquelle a eſté peinte par Iean Baptiſte Nauarra, vis à vis de l'Autel du ſainct Crucifix il y à vne chapelle toute dorée, ou eſt la conuerſion de ſainct Paul peinte par Tadée Zuccaro.

Saincte Marie in Via lata, Eſt vne Egliſe collegiate premierement appellée l'Oratoire de s. Paul, & ſainct luc, qui y eſt encore, auquel il eſcriuit les Actes des Apoſtres, & peignit l'image de la Vierge Marie, qui eſt en ladicte Egliſe, au meſme eſtat que premierement il en eut congnoiſſance, & pour ce il la peint auec vn anneau au doigt, comme l'on voit encore auiourd'huy dans ledict Oratoire, par le moyen

de ce pourtraict la Bienheureuſe Vierge Marie faict de grands miracles, & concede beaucoup de graces aux chreſtiens qui l'en requierent. Le iour de la Purification, & Natiuité de noſtre Dame il y a pleniere remiſſion des pechez. Au ſurplus ladicte Egliſe eſt tiltre de Cardinal.

Sainct Marc, eſt vne Egliſe collegiate tiltre de Cardinal, & fut edifiée par le Bien-heureux Marcus Pape, & releuée de ſes ruines par Paul II. Les ſtations y ſont le Lundy d'apres le troiſieſme Dimanche de Careſme: & le premier iour de l'an, celuy de s. Marc Euangeliſte, l'octaue de la feſte Dieu, & l'Epiphanie, des ſaincts Abdon, & Sennen, depuis le Lundy ſainct iuſques au Mardy de Paſques pleniere remiſſion des pechez. Il y a beaucoup de reliques, qui ſe mettent ſur le grand Autel, & aux iours que feſtoye ladite Egliſe.

Saincte Marie de Lorette, eſt ſituée a la place ou eſt la colonne de Traian. L'Egliſe eſt fort deuote, & fort bien baſtie aux frais de la confrairie des Boulangers Italiens, on y gaigne 8. de Septembre Indulgence pleniere tant pour les viuans comme pour les treſpaſſez.

Saincte Marie del Rion de la Pigne, eſt vn monaſtere de ſainctes femmes miſerables, qui a de grands priuileges, & Indulgences plenieres, pour qui viſitera ladicte Egliſe.

Il y a tout apres vn autre monaſtere des mal mariés.

Saincte Marie della Strada, estoit autrefois vne Eglise, ou est à present ce beau temple des Iesuistes & magnificẽce du tres-illustre cardinal Alexandre Farnese pour les Peres de la compagnie, lesquelz auec leur vie exemplaire, & autres bonnes œuures, sermons, & confessions, & cõmunions, ont dressé des colleges, ou s'enseignẽt les langues Hebraique, Grecque, caldée, & Latine, & toutes les facultez sans salaire quelconque au bien public du peuple Romain, & des pauures. Il y a chasque iour de grandes Indulgences concedees ausdits Peres.

Saincte Marie sopra Minerua, est vn monastere de Moynes de sainct Dominique, & tiltre de cardinal. Au lieu, ou est à present située ceste Eglise, estoit iadis le temple de Minerue calcidique; en icelle sont quatre confrairies renommees, celle du sainct Sacrement, celle du Rosaire, celle du Nom de Dieu, & celle de l'Annunciation, laquelle tous les ans au iour de ladicte Annuntiation on marie beaucoup de filles. Nostre Sainct Pere y va ordinairement audit iour de l'Annnõciatiõ accõpagné des cardinaux, Prelats & autres Seigneurs Romains, sur mules, & cheuaux: ou y tient chapelle Papale; Le Pape clement VIII. a faict faire en ceste Eglise vne belle chapelle. Il y à pleniere remission des pechez le iour de sainct Dominique. Et quiconque celebrera Messe au

grãd Autel de ladicte Egliſe, deliurera vne Ame des peines du purgatoire. Il y a pluſieurs reliques & entre autres des veſtemens, & cheueux de N. Dame, & le corps de ſaincte catherine de Siene.

Saincte Marie rotonda, eſt Egliſe collegiate qui fut ançiennemẽt le temple de tous les dieux, que l'Empereur Focas octroya à Boniface Quart. qui le 12. iour de May le conſacra à la Vierge Marie, & à tous les ſaincts. La ſtation y eſt le Vendredy d'apres l'octaue de Paſques, & le iour de l'Inuention de la ſaincte croix, de l'Aſſumption, Natiuité, & conception de la Vierge Marie, & de tous les ſaincts, & toutes leurs octaues pleniere remiſſion des pechez, les corps des ſaincts Raſe, & Anaſtaſe y ſont, auec ceux de beaucoup d'autres ſaincts.

Saincte Magdelene eſt vne Egliſe de la compagnie du confalon, en laquelle eſt pleniere remiſſion des pechez le iour de la Magdelene. Là ſont les Peres qui s'appellent Miniſtri dell'infermi, qui ont faict profeſſion de ſoulager meſme les peſtiferez, leur fondateur mourut fort ſainct homme en l'an 1614.

Saincte Marie in campo Marzo, eſt vn conuẽt de Nonnains, qui vindrent de Grece, il y a 400. ans, en iceluy eſt vne Image fort deuote de noſtre Seigneur dict la Pieta, le corps de s. Quirinus Martyr, & vn bras de s. Gregoire de Nazianze.

Aupres dudict Monaſtere il y en à vn autre de

Religieuſes de l'ordre de s. François ſurnommé di Monte citorio.

Saincte Marie in Equirio, autrement s. Elizabet ſitué en la place dicte capranica, eſt tiltre de cardinal, & à de grandes reliques, & indulgences concedees par pluſieurs Papes, & principalemẽt par Paul III. elle fut rebaſtie auec vn tresbeau college pour les orfelins; par defunct le cardinal Antonio Maria Saluiati.

Sainct Mauto, autrement ſainct Barthelemy, & s. Alexandre, eſt vne Egliſe douée de beaucoup de Reliques, & priuileges octroyez au nõ deſdits Saincts pour la compagnie, & nation Bergamaſque le 25. d'Aouſt.

La aupres eſt le grand College des Ieſuiſtes edifié par le Pape Gregoire XIII. pour le profit, & bien public d'vn chacun, qui veut apprendre les lettres, & bonnes mœurs, qui s'enſeignent a tous gratuitement.

Sainct Euſtache qui eſt tiltre de cardinal, & Egliſe collegiate fut edifiée par celeſtin III. il y à en icelle du ſang, des veſtemens, de la couronne deſpines, & du bois de la ſaincte croix de Noſtre Seigneur, & de celle de ſainct André, des charbons ſur leſquelz fut roſti ſainct Laurẽs, des reliques de ſainct Euſtache, de Theopiſte ſa femme, & de ſes enfans Theopiſtus, & Agabitus, & de pluſieurs autres ſaincts.

S. Louys del Rione, eſt vne Egliſe biẽ officiée

officiée ou eſt la confrairie des Medecins de Rome baſtie par la nation Françoiſe fort noblement. Il y à en icelle des reliques de ſaincte Apollonia, & de pluſieurs autres ſaincts. Il y à beaucoup de priuileges, & Indulgence pleniere chaſque iour, à la chapelle du Sauueur qui luy eſt tout ioignant. Là eſt la Confrairie Loraine qui marie des filles le iour de ſainct Nicolas d'hyuer.

Sainct Auguſtin, eſt tiltre de Cardinal & conuẽt de Moynes de ſainct Auguſtin. Ladicte Egliſe fut totalement rebaſtie par le Cardinal Guillaume de Rome; le iour dudict ſainct, & de ſaincte Monique, & de ſainct Nicolas Tolentin il y à pleniere remiſſion des pechez. Là eſt le corps de ſaincte Monique, & vne des images de Noſtre Dame peinte par ſainct Luc, laquelle au temps d'Innocent. VIII. fit beaucoup de miracles.

Sainct Trifon, eſt contigu à ſainct Auguſtin, & à pluſieurs reliques. La ſtation y eſt le premier Samedy de Quareſme. Là eſt la teſte de ſaincte Ruffine, & la compagnie du ſainct Sacrement.

Sainct Antoine des Portugais, auprés de la Scrofa, eſt vne Egliſe dediée à ſainct Antoine, & à ſainct Vincens par le Pape Gelaſius, & douée de beaucoup d'Indulgences, & priuileges pour la nation Portugaiſe, qui à la ſon Hoſpital, ou ſont logez, & nourris ceux de ce païs la, qui viennent à Rome. Là eſt enterré Martin Aſpiculta dict le Docteur Nauarrois.

Sainct Apollinaire, eſt tiltre de Cardinal, & college d'Allemans, dont elle eſt officiée de belle Muſique; ceſtoit iadis le temple d'Apollon, qu'Adrian I. conſacra à s. Apollinaire. Les ſtations y ſont le Ieudy d'aprés le cinquieſme Dimanche de Quareſme, & le corps de s. Euſtratius, Nardatius, Eugene, Oreſte, & Auſentius.

Sainct Iacques des Eſpagnolz, fut baſty par Alphonſe Paradina Eſpanol Eueſque de Ciuità. Il y à pleniere remiſſion des pechez le 25. iour de Iuillet, là la nation Eſpagnole à ſon Hoſpital. l'Errera y à nouuellement faict faire vne fort riche chapelle.

Saincte Marie de l'Anima, eſt vn Hoſpital, ou on loge, & heberge les eſtrangers pour trois nuicts. En ladicte Egliſe ſe voit à preſent vn fort beau tombeau de deffunct le Cardinal d'Auſtriche, auec ſa ſtatue.

Saincte Marie de la Pace, ou de la Paix, eſt tiltre de Cardinal, & conuent de Chanoines Reguliers baſty par Sixte IV. le iour de la Purification, Annonciation, Viſitation, ſaincte Marie des Neiges, Aſſomption, Natiuité, Preſentation, & Conception de Noſtre Dame, & tous les Samedys de Quareſme il y à pleniere remiſſion des pechez, & depuis la my quareſme iuſqu'au Dimanche de Quaſimodo mil'ans, & autant de quaranteines d'Indulgence. Ladicte Egliſe à beaucoup de Reliques leſquelles ſe mettent ſur le grand autel les

iours qu'elle feſtoye. Au commencement elle s'appelloit s. André, qui eſtoit vne fort petite Egliſe, depuis ledict Sixte IIII. fonda la preſente, & fuſt dicte de la Paix par ce que par le moyen des prieres de la ſaincte Vierge qui eſt en ce lieu s'obtient la paix entre pluſieurs Princes, ceſte image de la ſaincte Vierge eſt de treſgrande deuotion, elle ſe monſtre ſolemnellement depuis le Ieudy emmyquareſme iuſques au Mardy apres l'octaue dePaſque, ceſte Egliſe eſt fort frequentée à toutes heures du iour. Le maiſtre autel fuſt retiré en arriere par permiſſiõ du Pape l'an 1615. pour plus grand ornement aux frais d'vn Seigneur François qui employa en c'eſt ouurage 7. à 8. mil eſcus, les peintures d'iceluy ſont faictes de la main de ceſte Dame Lauinia Boulongne treſrenommée pour la peinture.

Entrant par la grande porte dans ladicte Egliſe on voit à main droicte vne fort belle chapelle, ſur laquelle il y à quelques Sybilles, & autres figures peintes à friſco (c'eſt à dire vne peinture qui eſt faicte contre la muraille peu apres que le maçõ la enduy, & poly) par Raphaël d'Vrbin, d'icelle Egliſe eſt titulaire le Cardinal Piatto.

S. Thomas in Parione eſt tiltre de Cardinal. Et le lieu ou s'vnit la cõpagnie des eſcriuains de Rome, ladicte Egliſe fut conſacrée, le 22. de Decẽbre de l'année 1139. par Innocent II. qui mit ſur le grand autel vn bras, auec d'autres reliques des

Ss. Damasus, Calistus, Cornelius, Vrbain, Estienne, Sylueſtre, Gregoire Pape, des veſtements de Noſtre Dame, des pains d'orge, des Caillous, dont fut lapidé sainct Estienne, du sang de sainct Luc, sainct Nicolas, sainct Valentin, sainct Sebastien, Tranquillinus, Foca, des quatre coronez, de sainct Iean, & sainct Paul, Chrisantus, & Daria, s. Cosme, & s. Damien, s. Nymphe, s. Sophie, Balama, Marthe, & Petronille, lequel à esté caché iusques à l'ãnée de 1540. auiourd'huy ladicte Egliſe est toute renouuelée.

Sainct Saluator in Lauro del Rione di ponte, est tiltre de Cardinal & monastere de l'ordre de s. George in Alga, ceſte Egliſe fut edifiée par le Cardinal Latin Orsino, & ornée d'vne fort belle fabrique. de colomnes qui ayant esté bruslée, à esté depuis de nouueau rebastie.

Sainct Iean des Florentins en la ruë Iulia, est vne fort belle Egliſe edifiée par la nation Florentine. Il y à le 24. de Iuing Indulgence pleniere. Elle est acheuée ceſte année. 1616. hormis le portail.

Sainct Blaiſe de la Pabetta, appartient au chapitre de s. Piere, & est ſitué en la ruë Iulia, ou le Pape Iules II. vouloit faire bastir le Palais des playdoyers de Rome, & edifié au temps d'Alexandre II. Il y à en icelle Egliſe du bois de la saincte Croix, de la robe de la Vierge Marie, des reliques de s. André, s. Blaiſe, Criſante, Daria, &

Sophie.

Saincte Luce de la Chiauica, ou de la clef nel Rione di ponte, eſt à la compagnie du Confalon, laquelle à là aupres ſon oratoire bien officié. Il y à chaſque iour en ladicte Egliſe Indulgence pleniere concedée de pluſieurs Papes.

Saincte Marie de l'oraiſon, appartient à la cõfrairie de la mort, qui auec bonnes œuures mene vne ſaincte vie; tous les ſeconds Dimanches du mois, & beaucoup d'autres iours de l'an il y à Indulgence pleniere.

S. Iean in Aino, eſt auprés la Court Sauelle.

Sainct Hieroſme aupres du palais Farneſe, eſt vne Egliſe officiée par les peres de s. Hieroſme qui s'occupent aux confeſſions, & autres bonnes œuures. En ladicte Egliſe il y à chaſque iour Indulgence pleniere, & remiſſion des pechez, & en icelle ſe diſtribuent beaucoup d'aumoſnes aux pauures honteux de Rome par la compagnie de la charité, qui y faict ſes aſſemblées.

Caſa Santa, eſt vn monaſtere de Nonnains de ſaincte vie, leſquelles enſeignent aux filles la vertu par bonne doctrine. Le 18. iour de Decembre les pardons y ſont.

Sainct Laurens in Damaſo, eſt tiltre de Cardinal, & Egliſe collegiale ou il y à trois confrairies, l'vne du ſainct Sacrement, qui faict beaucoup d'aumoſnes, & eſt la premiere inſtituée en Italie; l'autre de la Conception de Noſtre Dame, qui

marie tous les ans audict iour de la Conception plusieurs filles, & l'autre de sainct Sebastien. Ladicte Eglise fut bastie, & dotée par le Bienheureux Damasus Pape, qui luy fit don d'vne platine d'argent de 20. libures, d'vn vase de 10. libures, de cinq calices, & cinq couronnes, & puis estant ruinee à demy fut entierement rebastie par le Cardinal sainct George, qui y institua vne chapelle de chantres. La station y est le Mardy d'apres le quatriesme Dimanche de Quaresme, les Reliques sont les corps des saincts Bonus, Maurus, Faustinus, Giouinus, Euritius, & de ses freres, la teste de saincte Barbe, de la graisse de sainct Laurens, & vn pied de s. Damasus auec plusieurs autres.

Le grand autel de ladicte Eglise est peint par Federic Zuccaro, & la prospectiue à main droicte par le chevalier Ioseph d'Arpino, & celle de vis à vis par Nicolas de la Pomarancie, & celle quiest en face du grand autel, ou est peint sainct Laurens sur la grille, par Iean de Vecchi, le Cardinal Montalto en est titulaire.

Saincte Barbe, est entre la place des Iuifz, & le camp di Fiore. Il y à la des cheueux de saincte Marie Magdeleine, & des vestements de Nostre Dame, du voile, & du chef de saincte Barbe, des Reliques de s. Barthelemy, s. Philippe, & s. Iacque Apostres, de saincte Marguerite, s. Felice, Lorico, Christofle, Sebastien, Alexius, Marius, Marthe,

Laurent, & Petronille, & de plusieurs autres.

S. Martinello, auprés de la Regola, fut edifié par Gualterinus moyne de s. Saluator au temps du Pape Honoré III. En ceste Eglise est la soutane, & le vestement que la bienheureuse Vierge Marie fit à Iesus Christ son fils, laquelle creut à mesure qu'il croissoit.

Sainct Benoist auprés de la Regola, est vne Eglise, ou il y à chasque iour de grands pardons, en icelle est la compagnie de la saincte Trinité, qui par charité reçoyuent les pauures Pelerins, qui viennent à Rome, & les pauures malades, qui sortent des Hospitaux mal guaris, pour leur y faire reprendre leurs forces, elle s'appelle maintenant Nostre Dame de la Trinité, & faict vne infinité de miracles.

Saincte Marie de Monticelli, est en la ruë qu'ils appellent del Rione de la Regola, en icelle sont le corps de saincte Nymphe Vierge, & de sainct Marcellian Eueſque, & d'autres.

SS. Vincent, & Anastase, est derriere la Regola, pres du Tybre, & appartient à la confrairie des cuyseniers.

Sainct Thomas à costé du palais Farnese.

Saincte Catherine auprés de corte Sauella, est paroisse du chapitre de sainct Piere.

Sainct Thomas, au mesme endroict, est college de la nation Angloise.

Sainct André au mesme lieu, est paroisse.

Saincte Brigide à la place Farneſe.

Saincte Catherine de Siene eſt en la ruë Iulia appartenante à la nation Sienoiſe.

Saincte Marie de Monferrat aupres de Court Sauelle eſt vne Egliſe nouuellement rebaſtie ou il y à beaucoup de Reliques, & de grandes Indulgences, elle eſt officiée par des preſtres Eſpagnols, & appartient à la couronne d'Aragon.

Sainct Alo, eſt vn tresbeau petit temple ſur la riuiere auprés de la ruë Iulia ou s'aſſemble la compagnie des orfeures.

Sainct Eſtienne à la chiauica di s. Lucia, eſt parroiſſe bien officiée.

Sainct celſe, & Iulian aux banques eſt vne Egliſe parochiale, qui à beaucoup d'indulgences, & reliques, entre leſquelles eſt vn pied de la Magdelene; la s'aſſemble vne cõpagnie du s. Sacremẽt.

Sainct Blaiſe eſt auſſi à la Regola, & à beaucoup de Reliques outre l'anneau de s. Blaiſe.

Saincte Marie del Pianto, autres fois elle s'appelloit s. Saluator, mais à raiſon des miracles que pour quelque temps la Bienheureuſe Vierge y fit, & faict cõtinuellemẽt on l'appelle ſaincte Marie. Il y à vne confrairie, & chaſque iour indulgence.

Saincte Catherine des cordiers, eſt l'Egliſe du conuent des filles miſerables, leſquelles ſont là nourries auec ſaincte vie, & bonnes mœurs iuſques au temps qu'elles ſont preſtes à marier, alors on les marie, ou les faict on Religieuſes. Les

pardons

sont tous les iours en ladicte Eglise, & le iour de sainct André le Iubilé plenier concedé par Iule III. auec plusieurs autres Indulgences, de nouueau le Cardinal Cesis y à faict bastir vne petite Eglise, aussi belle, & renommee, qu'aucune, qui soit dans Rome.

Sainct Ange en la poissonnerie, est vne Eglise collegiale, & tiltre de Cardinal, qui estoit anciennement de Iunon en la ruë Triomphale. Tous les ans le Senateur Romain y faict offrande d'vn calice le iour de sainct Ange au mois de May. Il y à beaucoup de Reliques, & entre autres l'an 1560. transmuant le grand autel d'vn lieu à l'autre on trouua vne petite caisse de bois soub ledict autel, pleine de Reliques, auec vne lame de plomb escrite, dont les paroles vouloiēt dire; Icy reposent les corps des saincts Martyrs Sinforosa, & Ioticus son mary, & de leurs enfans, transferez icy par le Pape Estienne; lesquelles Reliques se monstrent deux fois l'an auec Indulgence pleniere, sçauoir est le iour & feste de s. Sinforosa, le 18. de Iuillet, & le iour de sainct Ange le 29. de Septembre.

Sainct Nicolas de la prison, est tiltre de Cardinal. Au mesme endroict ou est bastie ceste Eglise estoient les anciennes prisons, & depuis le temple de la pieté, edifié par les Consuls C. Quintius, & M. Attilius, dautant qu'vn homme ayant esté condamné à mourir de faim es-

dictes prisons, vne sienne fille chasque iour soub pretexte de l'aller visiter, l'allettoit de ses mammelles, dont s'estant apperceus les gardiens, le rapporterent au Senat, qui pour vn tel acte de pieté pardonna au pere, & ordonna dequoy viure a tous deux pour tout le temps de leur vie. La station y est le Samedy daprés le quatriesme Dimanche de Quaresme, & le iour de sainct Nicolas pleniere remission des pechez. Là sont les corps de sainct Marc, sainct Marcellin, sainct Faustin, & saincte Beatrice, vne coste de sainct Mathieu Apostre, vne main de sainct Nicolas, & vn bras de sainct Alexis, & beaucoup d'autres Reliques.

Saincte Marie d'Ara cœli, est situee sur le mont Capitolin, & edifiee sur les ruines du temple de Iupiter Feretrius, & du palais d'Auguste. Le iour de sainct Anthoine de Padoüe, de sainct Bernardin, de l'Assomption, Natiuité, Conception de Nostre Dame, de sainct Loys Euesque, & le iour de la Circoncision de Nostre Seigneur il y à pleniere remission des pechez. Là est le corps de sainct Artemius, & deuant le chœur vne pierre ronde entouree de treillis de fer, sur laquelle demeurent engrauees les traces des pieds d'vn Ange qui assista lors que le Pape Gregoire la consacra, & vne image de la Vierge Marie peinte par sainct Luc en la façon, qu'elle estoit soub la Croix de Nostre Seigneur Iesus Christ,

pour aller à ladicte Egliſe il y à vne montee de 128. degrez de marbre, qui furent faicts des ornements du temple de Quirinus, qui eſtoit à Mont Cauallo. Au ſurplus l'Egliſe eſt ornee de belles colonnes, & diuers marbres, le chœur de laquelle à eſté de noſtre temps aggrandy, il y à en ladicte Egliſe vne infinité d'autres priuileges, & Indulgences, principalement le premier iour de l'an. Ceſt vn monaſtere de Cordeliers Rerfomez, & tiltre de Cardinal.

Nouuellement Hieroſme Cancelli Romain Eueſque de Cauiglione à faict faire en icelle vn tresbel ordre de colonnes, en la chapelle, ou l'on dict qu'Octauian Auguſte vit la treſſaincte Mere de Dieu auec ſon fils entre ſes bras: oultre ce il y à quantité de tableaux faicts de clair obſcur par le Cheualier Ioſeph d'Arpino, qui y ſeruoient, pour ſes funerailles leſquels ſont ſur les proſpectiues de la nef du milieu. Il y à vne chapelle ou l'on voit vn beau tableau de Mutiano. Au deſſus d'icelle vne Image ou eſt s. Hieroſme de l'ouurage de Iean de Vecchi; au deſſous vne autre peinte par le Pomoranci à main droicte, le Cardinal del Monte eſt titulaire de ladicte Egliſe.

DEPVIS LE CAPITOL A MAIN gauche vers les montz.

SAinct Piere in carcere Tulliano, eſt aux pieds du Capitol, conſacré par ſainct Sylueſtre. Audict lieu ſainct Piere, & ſainct Paul furent empriſonnez. Iceux voulants baptizer Proceſſus, & Martianus gardiens de ladicte priſon il y ſourdit miraculeuſemẽt vne fontaine. Il y à chaſque iour 1200. ans d'Indulgence, & la remiſſion de la troiſieſme partie des pechez, leſquels ſe redoublent les iours de feſte. En icelle repoſent les corps de ſainct Proceſſus, & Martianus. Au deſſus eſt l'Egliſe de ſainct Ioſeph auec la compagnie des bucherons, charpentiers, & menuſiers.

Sainct Adrian eſt auſſi au marché Romain, ou eſtoit anciennement l'ærarium, que Honoré I. conſacra à ſainct Adrian. En icelle ſont les corps de ſainct Marius, ſaincte Marthe, & des Reliques de ſainct Adrian, & beaucoup d'autres. c'eſt vn couuent de Moynes de la Trinité, & tiltre de Cardinal. Là repoſent les corps des enfants ſortis de la fournaize tous ſains, ſçauoir Anania Azaria, & Miſaël iettez par le commandement de Nabuchodonoſor; En meſme Egliſe ſe voient de treſbelles portes d'airain apportées de Peruge par Adrian I. l'an 780.

S. Laurens in Miranda au marché des beufs, ou Romain, eſt la confrairie des Apoticaires, là eſt le portique d'Antonius, & Fauſtina, ouiceux apoticaires ont deſia fondé vn tresbeau temple.

Saincts Coſme, & Damien au marché Romain fut anciennement le temple de Romulus que Felix IV. conſacra auſdicts ſaincts à l'honneur deſquels le Biẽheureux Gregoire la reſtaura eſtant ruinée. La ſtation y eſt le Ieudy d'aprés le troiſieſme Dimanche de Quareſme, & tous les iours mil'ans d'Indulgẽce. En icelle sõt les corps des saincts Coſme, & Damien, & pluſieurs autres Reliques, les portes d'airain qui y ſont, ſont antiques, là habitent des Religieux du troiſieſme ordre de ſainct François, elle eſt tiltre de Cardinal.

Saincte Marie la neuue eſt tiltre de Cardinal, & conuent de Moynes du Mont Oliuet. Ladicte Egliſe fut edifiée par Leon IV. proche à l'arc de Titus, & reſtaurée par Nicolas V. là repoſent les corps de ſainct Nemeſius, Iuſtinus, Sinforian, Olympius, Superbus, & de ſaincte Lucie, & deuant le grãd autel en ceſte ſepulture cloſe de barreaux fer celuy de la ſaincte Françoiſe Romaine laquelle fut canonizee par noſtre ſainct Pere le Pape Paul Quint: là eſt vne des images peintes par ſainct Luc en vn tabernacle de marbre, laquelle eſtoit en Grece en la ville de Troade, & fut apportee à Rome par le Cheualier Ange

Frangipani, icelle resta entiere, & sauuée de la combustion, & embrasement de ladicte Eglise, au temps d'Honoré I I I. En ceste Eglise il y à vn sepulchre fort beau, faict par le peuple Romain au Pape Gregoire X I. ou en vne pierre de marbre est entaillee l'entree dudict Pape Gregoire, quand il retourna d'Auignon à Rome.

Sainct Clement, est tiltre de Cardinal, & couuent des Peres de sainct Ambroise, entre le Colisée, & sainct Iean Lateran. Les stations y sont le Lundy d'aprés le second Dimanche de Quaresme, & la pleniere remission des pechez, & chasque iour 40. ans, & autant de quaranteines d'Indulgence, lesquelles sont doubles en temps de Quaresme. Là sont les corps de sainct Clement, & de sainct Ignace, & dans la chapelle, qui est dehors de l'Eglise, celuy de sainct Seruulus, & d'autres Reliques qui se voyent sur le grãd autel le iour de la station. Et dans la chapelle appellee S. Maria Imperatrice vers sainct Iean de Lateran il y à vne image de la Vierge Marie, qui parla à sainct Gregoire, & luy conceda pour quiconque diroit trois fois le Pater noster, & l'Aue Maria, 16. ans d'Indulgence chasque fois.

SS. Quatre Coronnez, est tiltre de Cardinal, ladicte Eglise fut edifiee par Honoré I. au mont Celius, & depuis estant ruinee, refaicte, & rebastie par Leon quatriesme, & restauree par

Paſcal II. les ſtations y ſont le Lundy d'aprés le quatrieſme Dimanche de Quareſme : & les corps de ſainct Claude, Nicoſtrate, Sempronian, Caſtorius, Seuerus, Seuerianus, Carpoforus, Victorinus, Marius, Feliciſſimus, Agapitus, Hippolitus, Aquila, Priſcus, Aquinus, Narciſſus, Felix, Apollinus, Benedictus, Venantius, Diogenes, Liberalis, & de noſtre tẽps Pie IV. à orné, & amplifié le plan d'vne nouuelle fabrique, auec grands deſpens, & y à mis lés Orfelins, & Orfelines, & dreſſé le chemin depuis la porte de l'Egliſe iuſques à ſainct Iean Lateran.

Sainct Piere, & Marcellin, eſt tiltre de Cardinal l'Egliſe eſt ſituee entre le Coliſee, & ſainct Iean de Lateran, baſtie par Conſtantin le Grand, lequel y fit don d'vne platine d'or de 35. libures, de quatre chandeliers dorez de douze pieds l'vn, de trois calices d'or ornez de pierres pretieuſes, d'vn autre d'argent de 200. libures, & d'vn vaſe d'or de 20. libures, eſtant puis aprés ruinee Alexandre IV. la reſtaura le dixieſme d'Apuril, de l'annee 1260. les ſtations y ſont le Samedy d'aprés le ſecond Dimanche de Quareſme, & les Reliques deſdicts ſaincts Piere, & Marcellin, & de pluſieurs autres, comme il appert en vne pierre de marbre, qui eſt dans le mur hors de ladicte Egliſe, laquelle eſt du chapitre de ſainct

de sainct Iean Lateran.

Sainct Mathieu in Merulana, est tiltre de Cardinal, & Monastere de Religieux de sainct Augustin, au chemin qui va de sainct Iean Lateran, à saincte Marie Maieur, il y à pleniere remission des pechez le iour de sainct Mathieu, & chasque iour mil'ãs, & autãt de quarãteines d'Indulgẽce, & la remission de la septiesme partie des pechez.

Sainct Piere aux liens, est tiltre de Cardinal, & habitation de Chanoines Reguliers de sainct Saluator. Ceste Eglise fut edifiée par Eudoxia femme de l'Empereur Arcadius sur les ruines de la vieille Cour, & consacrée par Sixte IV. & restaurée de ses ruines par le Pape Pelagius, la station y est le premier Lundy de Quaresme, & le premier iour d'Aoust pleniere remission des pechez. Là sont les corps des saincts Machabees, & de leur mere, & les chaines dõt sainct Piere fut lié, & garotté en la prison à Hierusalem, & à Rome: vne partie de la Croix de sainct André, & plusieurs autres Reliques. Oultre ce il y à vn Moyse de marbre soub la sepulture de Iules II. entaillé d'vn merueilleux artifice par Michel Ange Buonarota.

Sainct Laurent in Panisperna, est tiltre de Cardinal, & monastere de Nonnains de l'ordre de s. François sur le mont Viminalis, ou fut martyrizé s. Laurens, l'Eglise fut edifiee par Pie I. sur les ruines du palais de l'Empereur Decius. La station

y eſt le Ieudy d'apres le premier Dimanche de Careſme, en icelle eſt le corps de ſaincte Brigide, vn bras de s. Laurens & vne partie de la grille, & les charbons dont il fut roſty, & beaucoup d'autres Reliques.

Saincte Agathe, eſt tiltre de Cardinal icelle eſtoit iadis la maiſon maternelle de s. Gregoire que luy meſme conſacra a ſaincte Agathe.

S. Laurent in fonte, eſt entre ſaincte Potẽtiane, & s. Piere aux liens, au lieu, ou eſtoit la priſon de s. Laurent en laquelle voulant baptizer ſaincte Lucille, & ſaincte Hippolite ſourdit vne fontaine, qui s'y voit encor à preſent.

Saincte Marie de Mõti, au lieu ou ceſte Egliſe eſt baſtie, anciennement eſtoit vn grenier à foin, ou eſtoit ceſte ſaincte Image de Noſtre Dame, qui le 26. d'Apuril de l'année 1580. commença, & continue a faire de treſgrãds miracles. Ladicte Egliſe eſt de treſgrande deuotion, & bien officiée, en laquelle ſont tant de Reliques, & Indulgences.

Saincte Potẽtiane eſt tiltre de Cardinal. Ceſte Egliſe fut autrefois la maiſon paternelle de ladicte Saincte, & les bains de Nouatius. Pie I. la conſacra, & Simplicius la releua de ſes ruines. La ſtation y eſt le Mardy d'apres le troiſieme Dimanche de Careſme, & chaſque iour 3000. ans, & autant de quaranteines d'Indulgence, & la remiſſion de la troiſieſme partie des pechez, là eſt

le Cymetiere de Priſcilla, auquel repoſent les os de 3000. Martyrs, & dans la Chappelle qui eſt aupres du grand autel, eſt concedée la deliurance d'vne Ame des peines du Purgatoire, à quiconque y celebrera, ou fera celebrer meſſe. Il y à vn puits deuant celle de ſainct Paſtore, ou ſaincte Potentiane mit le ſang de 3000. martyrs, qu'elle r'amaſſa, vn preſtre celebrant vn iour la meſſe en icelle douta ſi le vray corps de Dieu eſtoit en l'Hoſtie ſacrée, durant ce doute la ſaincte Hoſtie luy tomba des mains en terre; ou elle laiſſa vne marque de ſang, laquelle iuſques à preſent ſe voit ſoubs vne petite grille de fer, le Cardinal Caetan d'heureuſe memoire, à tellement orné, & embelly ladicte chappelle, qu'elle eſt tenuë vne des plus riches de Rome, principallement pour la riche table d'autel qui eſt taillée en demy relief.

Sainct Vito in Marcello, eſt tiltre de Cardinal aupres de l'arc de Gallien. Il y a ſix mil ans d'Indulgence le iour de ſainct Vito, des Reliques duquel on y faict de l'huyle qui guariſt la morſure des chiens enragez. Sur la pierre qu'on y voit entouree de fer furent tuez vn nombre infiny de Martyrs.

Sainct Iulien eſt vn monaſtere de Carmes proche des Trophees de Marius, ou ſont les Reliques de ſainct Iulien, & ſainct Albert, auec leſquelles on faict vne eau quit guarit toute ſorte de fiebures, & autres infirmitez.

Sainct Eusebe, est tiltre de cardinal, & couuẽt de cœlestins peu esloigné desdicts Trophees. Les stations y sont le Vendredy d'apres le quatriesme Dimanche de Quaresme: & chasque iour beaucoup d'Indulgences, là sont les corps de sainct Eusebe, sainct Vincent, sainct Romanus, sainct Orsius, sainct Paul confesseur, du frein du cheual de constantin forgé d'vn clou, dont nostre seigneur fut mis en croix, de la colonne à laquelle il fut battu, de son monument, des Reliques de sainct Estienne Pape, sainct Barthelemy, sainct Matthieu, saincte Helene, sainct André, & beaucoup d'autres, ladicte Eglise à esté restauree par les peres, & amplifiee d'vn tresbeau chœur tout entaillé, d'icelle est titulaire le cardinal Tauerna,

S. Bibiane, est dela les Trophees de Marius, en la voye Labicane edifiee par Simplicius Pape, & restauree par Honoré III. le iour de la Toussaincts il y à six mil ans d'Indulgence, & chasque iour trois milles, là est le cymetiere entre deux Lauriers, ou sont les os de 5. mile Martyrs, il y à de plus vne herbe que planta saincte Bibiane qui guarit de mal caduc.

Sainct Martin, est tiltre de card. sur le mont Esquilin, basty par Simmacus I. qui sur le grand autel de l'Eglise fit faire vn tabernacle d'argent de 120. liures. En icelle sont les corps saincts Sylueestre, Martin, Babian, Estienne, Soterus Papes, d'Asterius, & Quiriace, & de plusieurs aultres,

comme il appert par vn marbre, qui eſt a main droicte du chœur de ladicte Egliſe, laquelle de noſtre temps à eſté ornée par defunct Diomede Caraffa Cardinal d'Ariano. La ſtation y eſt le Ieudy d'apres le quatrieme Dimanche de Careſme, luy ayant eſté reſtituée de noſtre temps par Paul IV. En icelle habitent des Carmes.

Saincte Praxede eſt tiltre de Cardinal, & couuent des Moynes de val ombroſa proche de Ste. Marie Maieur. Paſchal I. conſacra l'Egliſe, ou la ſtation eſt le Lundy de la ſepmaine ſaincte, & chaſque iour deux cens mil ans, & autãt de quaranteines d'Indulgẽce, & la remiſſion de la troiſieme partie des pechez. Soub le grand Autel repoſe le corps de ſaincte Praxede, & dans la chapelle appellée Iardin du Paradis, en laquelle iamais les femmes n'entrent, ceux de ſainct Valentin, & Zenon, la colonne a laquelle fut flagellé Noſtre Sauueur Ieſus-Chriſt, que le Cardinal Iean Colonna conduiſit à Rome; Icelle colonne eſt allumée de deux lampes perpetuelles, au milieu d'icelle ſoubs ceſte pierre ronde ſont enſeuelis, quarante Martyrs, deſquelz onze ſont Papes, quiconque celebrera meſſe, en ladicte chapelle deliurera vne ame des peines du purgatoire. Et au milieu de l'Egliſe, ou eſt ceſte pierre ronde que Leon X. fit enceindre de fer apres auoir veu le ſang, il y a vn puis, ou la Bien-heureuſe ſaincte Praxede ietoit le ſang

d'vne infinité de Martyrs, quelle alloit ramaſſant auec vne eſponge par Rome. Il y à encore d'autres Reliques, qui ſe monſtrent le iour de paſques apres veſpres.

S. Anthoine, eſt proche de ſaincte Marie Maieur, & de ſaincte praxede, le iour de la feſte dudict ſainct; dont la vie, & les miracles y ont eſté fraiſchement depeins, il y à Indulgence pleniere. Il y à vn hoſpital, ou ſont penſez pluſieurs malades, par les François auſquels appartient l'Egliſe. Au deuant de ceſte Egliſe il y a vne colonne de marbre, auec vn Crucifix au deſſus & l'inſcription monſtre que la Colomne à eſté dreſſée en memoire de la Benediction que le pape Clement VIII. donna au Roy de France, Henry IV. l'an 1595. le 18. d'Octobre.

S. Quiriace eſt tiltre de, Cardinal, proche de la Tour de Conti, la ſtation y eſt le Mardy d'apres le cinquieme Dimanche de Careſme.

Saincte Suſanne eſt tiltre de Cardinal, & monaſtere de Religieuſes de l'orde de s. Bernard, a monte caual. Les ſtations ſont en ladicte Egliſe le Samedy d'apres le troiſieme Dimanche de careſme. En icelle ſont les corps de ſaincte Suſanne, Sabin ſon pere, Felice ſa ſœur, du bois de la ſaincte croix, du Sepulchre de Noſtre Seigneur, de la robe, & des cheueux de la Vierge Marie, & des Reliques de s. Luc, s. Thomas s. Laurens s. Marcel, s. Simon, s. Sylueſtre, s. Boniface, s.

Clement, sainct Anthoine Abbé, sainct Leon, sainct Blaise, sainct Saturnin, sainct Agapitus, sainct Linus, sainct Lucianus, sainct Chrisante, sainct Darias, sainct Protus, sainct Hyacinthe, sainct Vital, sainct Estienne Pape, sainct Gregoire de Nazianze, saincte Catherine, sainct Dalmatius, & beaucoup d'autres, elle a esté nouuellement restaurée en grande splendeur, & auec grands frais par le Cardinal Rusticuccius.

Sainct Vital, est tiltre de Cardinal, & demeure pres des peres Iesuites, qui y font leur Nouitiat aux pieds du mont Cauallo, elle fut restaurée par Sixte IV. ayant esté ruinée, & nouuellement a esté ornée de tres belles peintures; la station y est le Vendredi d'apres le 2. Dimanche de Careſme.

Saincte Constance, est hors la porte de saincte Agnes, maintenant dicte porta Pia, au Temple mesme, ou ançiennement Baccus estoit adoré, qu'Alexandre IV. dedia à saincte Cõstance vierge fille de Constantin le Grand, laquelle y est ensepuelie en vn tresbeau Sepulchre de porphyre: & aussi au mesme lieu est l'Eglise de S. Agnes, que ladicte saincte Constance luy dedia, pour auoir esté deliurée par elle de la lepre, les portes en sont d'airain. En icelle est vn anneau que luy manda saincte Agnes. Les Religieux de sainct Piere aux Liens la tiennẽt. Et là sont les Agneaux de la laine desquels on faict le pallium pour les Archeuesques.

Saincte Marie des Anges le cinquieſme iour d'Aouſt 1561. Pie IV. conſacra a l'honneur de noſtre dame des Anges l'eſmerueillable baſtimẽt des termes de l'Empereur Diocletian ſur le mont Quirinal, dict à preſent monte Cauallo, & par vniuerſel conſentement du peuple Romain le donna aux Chartreux, leſquels au parauant habitoient à ſaincte Croix de Hieruſalem, & conceda à ladicte Egliſe les meſmes priuileges, ſtatiõs & Indulgences, dont iouiſt ſaincte Croix, donnant au ſurplus indulgence pleniere à tous ceux qui és iours de la Natiuité, Reſurrection, & Pentecoſte de noſtre Seigneur, & de la Natiuité, Purification, & Aſſomption de noſtre Dame, & de la dedicace de ladicte Egliſe, la viſiteront.

DV CAPITOL A MAIN DROICTE *vers les monts.*

SAincte Marie de deliurãce, eſt pareillemẽt au marché Romain conſacrée par S. Sylueſtre, apres auoir lié la bouche à vn dragon, qui en ce lieu là d'vne grotte fort profõde ou il eſtoit, auec ſon haleine corrompoit, & infectoit l'air de Rome, lequel ayant apres la bouche cloſe. & ſerrée par l'impreſſion de la Saincte Croix, ne fit plus aucun dommage, & nuyſance :

il y a chasque iour vnze mil ans d'Indulgence, concedez par luy mesme.

Saincte Marie de la consolation est vne Eglise, à laquelle est ioinct vn Hospital, ou l'on faict beaucoup d'aumosnes, & reçoit-on continuellement tous les malades, qui y vont. Il y à en icelle vne image de la Vierge Marie, qui octroye plusieurs graces, & dans la chapelle de saincte Marie des Graces, vne de celles, que fit sainct Luc; le second Dimanche de iuin, depuis les premieres iusques aux secondes vespres, il y à pleniere remission des pechez concedée par Sixte IV.

Saincte Iean Decollé est vne tresbelle Eglise edifiée par la nation Florētine, qui ha là vn tresbel oratoire. En icelle s'assemble la confrairie de la Misericorde, qui ensevelit ceux que la iustice faict mourir, & le iour de s. Iean Decollé auquel y est l'Indulgēce pleniere, elle deliure vn prisonnier de ceux qui sont punissables de mort.

Sainct Alo est l'Eglise de la confrairie des ferruriers.

Saincte Anastase, est tiltre de cardinal, qu'a porté autrefois le nom de s. Hieroſme, le calice duquel y est auec beaucoup d'autres Reliques, la station y est le Mardy d'apres le premier Dimāche de caresme, le iour de Noel à laube du iour, & le mardy de l'octaue de la Pentecoste.

Saincte Marie in Portico, est tiltre de cardinal, & fut

nal, & fut autrefois la maiſon de ſaincte Galle, fille de Simmacus Senateur Romain, femme de ſaincte vie, à laquelle durant le pōtificat de Iean I. en diſnant fut apporté par des Anges ſur ſon buffet, vn Saphir de ſplendeur admirable, auquel eſtoit graué l'effigie de la Vierge Marie, tenant noſtre Seigneur entre ſes bras, qui donna occaſion a Gregoire VII. d'y conſacrer ceſte Egliſe, & placer ſur le grand Autel en vn tabernacle de fer ladicte effigie, qui s'y voit encor auiourd'huy. Or ce temple rond, qui à preſent eſt de ſaincte Marie, fut anciennement celuy de la pudicité il eſtoit Egliſe collegiate de chanoines, maintenant ne ſont plus chanoines, ains ſont preſtres de la Biē-heureuſe Vierge de Lucca ainſi nommée par ce qu'elle cōmença lordre en ceſte ville enuiron l'année 1575. par le moyen d'vn bon ſeruiteur de Dieu, appellé Iean Linard, & depuis confirmé de clement VIII. l'année 1592. Et à eſté reſtaurée du cardinal ceſis.

Sainct Gregoire eſt monaſtere de moynes qu'ilz appellent camaldolenſi, & eſtoit iadis la maiſon paternelle de ſainct Gregoire pape, que luy meſme la ſeconde année de ſon pontificat conſacra à ſainct André Apoſtre, le iour des Mortz, & toute l'octaue il y a pleniere remiſſion des pechez, & quiconque celebrera la Meſſe en la chapelle qui eſt aupres de la ſacriſtie, & és autres trois Autels priuilegiez,

qui y ſont, chaſque fois deliurera vne ame des peines du purgatoire. Entre pluſieurs reliques il y à la vn bras de ſainct Gregoire, & vne iambe de ſainct Pantaleon, là ſe gaigne tous les iours pleniere remiſſion pour les treſpaſſez.

Sainct Iean, & ſainct Paul, eſt tiltre de Cardinal, & couuent de Ieſuati ſur le mont Cœlius, ou la ſtation eſt le premier Vendredy de Careſme. Là ſont les corps des ſaincts, Iean, & Paul, de Saturnin, Priſtine, Donate, & Seconde; des Reliques de ſainct Eſtienne, Sylueſtre, Nicolas, Cryſante, & Darie, Cefas, Saturnin, Sebaſtien, Mamilian, Alexandore, Praxede, Luce, Mathieu, Conſtantin, Second, & Peregrin, de la robe, Croix, & Sepulchre de Noſtre Seigneur, & la pierre ſur laquelle furent decapitez ſainct Iean, & ſainct Paul, qui eſt ſur l'aautel au milieu de l'Egliſe, les corps deſquelz furent trouuez dans le mur deuant ledict Autel, l'an 1573. lors que le Cardinal Nicolas de Pelue, Archeueſque de Sauone Titulaire de ladicte Egliſe faiſoient reſtaurer l'Egliſe. Gregoire XIII. les viſitant auec beaucoup de Cardinaux, les fit mettre en vn nouueau tabernacle, au milieu d'vn Autel nouueau, en laiſſant les teſtes au deſſus dans le mur.

Saincte Marie in Domenica autrement de la nacelle, eſt tiltre de Cardinal, au mont cœlius, elle eſt ainſi appellée à cauſe de ceſte petite

nef de pierre, qui eſt au deuant de l'Egliſe, en laquelle la ſtatiõ eſt le ſecõd Dimãche de Careſme.

Sainct Eſtienne le rond au mont Cœlius, eſt tiltre de Cardinal, & maiſon de Ieſuites, ou fut ançiennement le Temple de Faunus, que Simplicius I. dedia à ſainct Eſtienne protomartyr, & Nicolas V. reſtaura eſtant ruinee, la ſtation y eſt le Vendredy d'apres le cinquieſme Dimanche de Careſme, & le iour de s. Eſtienne. En icelle ſont les corps des ſaincts Primus, & Felicianus, & des Reliques de s. Domitille, Auguſtin, & Laudislaüs, & de beaucoup d'autres ss. Il eſt appellé le rõd pour l'architecture du baſtimẽt qiu eſt rõde.

Sainct George eſt tiltre de Cardinal, la ſtation y eſt le ſecond iour de Careſme, le Chef de ſainct George, le fer de ſa Lance, & vne partie de ſon eſtendard, & beaucoup d'autres Reliques.

Sainct Sixte, eſt tiltre de Cardinal, & Couuent de Iacobins, proche l'Egliſe de ſainct Gregoire, qui fut renté par Innocent IV. les ſtations y ſont le Mercredy d'apres le troiſieſme Dimanche de Careſme, là ſont les corps des ſaincts Sixte, Zeferinus, Lucius primus, Lucius ſecundus, Lucianus, Felice, Anteto,, Maximin, Iules, Soterus I. Soterus II. Paternius, & Balocerius, des cheueux de la Vierge Marie, de la robe de s. Dominique, du voile, & mammelle de s. Agathe, des Reliques de ſainct Martin, Agapitus, André, Piere, Laurent, Eſtienne, & de pluſieurs autres,

à s. Dominique, pour le tuer pendãt qu'il faisoit oraison audict lieu, mais miraculeusement elle se mit en pieces, sans luy faire aucun mal. Il y a encore là au iardin vn orenger planté de la main de s. Dominique, l'on en baille des fueilles le iour des cendres. Le Cardinal d'Ascoli a faict de nouueau dans l'Eglise peindre, & dorer vne belle chapelle.

S. Alexis, est sur le mont Auẽtin au lieu mesme ou estoit la maison dudict Sainct, en signe dequoy l'on voit encore a main droicte du grãd Autel les degrez de bois, soub lesquelz s. Alexis fit penitence apres estre retourné de pelerinage, iusques à la fin de sa vie qui fut l'espace de 17. ans sans iamais estre congnu de son pere, ny de pas vn autre de sa maison. Il y à en ladicte Eglise le iour de s. Alexis pleniere remission des pechez, & chasque iour Indulgence de cent ans, & autant de quaranteines. Soubs le grand Autel gisent les corps de s. Boniface, & de s. Hermes Martyrs, & beaucoup d'autres Reliques, l'image de la Biẽ-heureuse Vierge Marie, qui est au plus hault Tabernacle estoit en vne Eglise de la ville d'Edessa, deuant laquelle s. Alexis estant en ladicte ville, souuent faisoit oraison, or allant vn iour en ladicte Eglise pour prier Dieu, trouua les portes fermees, & ouit que ladicte image dict deux fois au portier; Ouure, & fais entrer l'homme de Dieu, qui est digne du Ciel.

C'eſt là la demeure des moynes de s. Hieroſme.

Saincte Priſce eſt vne Egliſe collegiate & tiltre de Cardinal, ſur le mont Auentin auſſi, au meſme temple qu'ançiennemẽt Euander fit baſtir à Hercules, ou d'autresfois habita ſainct Piere Apoſtre, ladicte Egliſe eſtant ruinee fut rebaſtie par Caliſtus III. la ſtation y eſt le Mardy ſainct. En icelle ſont le corps de ſaincte Priſce, ſaincte Aquila ſa mere, & de ſainct Aquilo preſtre, & martyr, l'eſtole de ſainct Piere, vn vaſe de marbre dans lequel il baptizoit, & autres Reliques.

Sainct Sauo Abbé, Ceſte Egliſe eſt ſemblablement ſur le mont Auentin, & appartient au college des Allemans. Il y à vne fontaine ou eſt le capuchon de ſainct Sauo, de laquelle ſort vne eau de vertu, & fort eſmerueillable pour guarir beaucoup de maladies, & particulierement le flux de ſang. Le corps des Empereurs, Veſpaſian, & Titus y ſont dans vn ſepulchre de marbre aupres du chœur.

Saincte Balbine eſt tiltre de Cardinal, ou habitent des peres de la Conſolation de Gennes, de l'ordre de ſainct Auguſtin, l'on tient que ſainct Marc pape I. la fondée, & depuis reſtaurée & conſacrée de Gregoire le grand, Gregoire III. là auſſy faict refectionner cõme à faict depuis luy Paul II. & de fraiſche memoire fort bien accõmodée par le Cardinal põpée Arigone, la ſtation y eſt le Mardy d'apres le ſecond Dimã-

che de Careſme, & chaſque iour ſept ans d'Indulgence. En ladicte Egliſe repoſent ceux les noms deſquels ſont eſcripts au liure de vie.

S. Iean deuãt la porte Latine, eſt tiltre de Cardinal aupres de la porte Latine, ou la ſtatiõ eſt le samedy d'apres le cinquieſme Dimanche de Careſme, & pleniere remiſſion des pechez le 6. de May. La chapelle ronde, qui eſt hors ladicte Egliſe à la porte de la ville, eſt l'endroict ou l'Apoſtre s. Iean fut mis dans l'huyle boüillante par commandement de l'Empereur Domitian, dont il ſortit ſans aucune bleſſure.

S. Anaſtaſe qui auiourd'huy s'appelle les trois fõtaines, eſt vne Egliſe hors de Rome en la voye Oſtienſe, conſacrée par Honoré I. l'an 621. auec l'aſſiſtance de 21. Cardinaux, En icelle eſt la colonne ſur laquelle l'Apoſtre s. Paul fut decapité, la teſte duquel eſtant ſeparée du corps, fit trois bonds a chaſcun deſquelz ſourdit miraculeuſement vne fontaine, comme l'on voit a preſent encore deſquelles boiuent les pelerins, le iour de ſainct Anaſtaſe il y a Indulgence pleniere, & chaſque iour ſix mil ans d'Indulgence, là eſt la teſte de ſainct Vincent, & ſainct Anaſtaſe martyrs, & autres Reliques.

Scala cœli, eſt vne Egliſe aupres de s. Anaſtaſe au chemin d'Oſtia, ou il y a chaſque iour dix mil ans d'indulgence, & le 29. de ianuier la deliurance d'vne ame des peines du purgatoire, à

fontem olei, ce mesme iour la station est à s. Marie Maieur, & à saincte Marie in Ara cœli, & le Pape faict chapelle à s. Marie du Populo.

6 Le iour des Roys, à s. Piere, ou le Pape tient chapelle.

7 S. Iulien, en ses Eglises.

10 S. Paul premier Hermite à l'Eglise de la Trinité.

13 L'Octaue de l'Epiphanie, à s. Piere.

16 S. Marcel Pape, en son Eglise.

17 S. Antoine Abbé, en son Eglise.

18 S. Prisca, en son Eglise, & à s. Piere, pour la celebration de la Chaire de s. Piere commandée l'an 1557. par le Pape Paul IV. ou la saincte Face de Nostre Seigneur se monstre, & ladicte Chaire, on faict chapelle Papale à s. Piere.

20 S. Sebastien, en son Eglise.

21 S. Agnes, en son Eglise.

22 S. Vincent à sainct Anastase, & aux trois fontaines.

25 La Conuersion de s. Paul Apostre, à s. Paul, le Pape tient chapelle.

27 S. Iean Chrysostome, à s. Piere.

31 S. Cyre, & s. Iean, à s. Croix on met les pardons des trois fontaines.

LE MOIS DE FEVRIER.

1 S. Brigide, en son Eglise.

2 Le iour de la Purification de Noſtre Dame, à Marie Maieur, a s. Marie des Anges à Noſtre Dame, a s. Marie in Via lata, & s. Marie de la Paix.

3 S. Blaiſe, en ſon Egliſe.

5 S. Agathe, en ſon Egliſe.

9 S. Apollonia delà le Tybre, a s. Auguſtin, l'on y marie des filles.

22 La Chaire d'Antioche, à s. Piere, l'on y monſtre la Chaire.

24 S. Mathias Apoſtre, a s. Marie Maieur.

26 S. Conſtance, a l'Egliſe de s, Agnes.

Les 3. Dimanche de la ſeptuageſime, de la quinquageſime, a ſainct Laurens hors des murs.

Le Dimanche de la ſexageſime, a s. Paul.

Le Dimanche, a s. Piere.

LE MOIS DE MARS

Tous les Vendredys de Mars a s. Piere, ou le Pape y và,

7 S. Thomas d'Aquin, à la Minerue, ou vont pluſieurs Cardinaux.

12 S. Gregoire Pape, à s. Piere, & aux Egliſes de s. Gregoire.

20 La veille de s. Benoiſt, & la Dedicace de l'Egliſe s. Croix de Hieruſalē ledict iour il eſt permis aux femmes d'entrer à la chapelle

de s. Helene, & non aux hommes.

25 Le iour de l'Annonciation, il y à Indulgence en beaucoup de lieux, & ſpecialement és Egliſes de Noſtre Dame. Le Pape va à la Minerue, ou il faict chapelle, & marie des filles.

1 Le premier iour de Quareſme a s. Sabine, ou le Pape tient chapelle, & donne des cendres beniſtes aux Cardinaux, Prelats, & Seigneurs principaux, qui y aſſiſtent, & recite on vne oraiſon.

2 Le Ieudy, a s. George.

3 Le Vendredy, a ss. Iean, & Paul.

4 Le Samedy, a s. Triphon.

5 Le premier Dimanche de Quareſme, a s. Iean de Lateran: a S. Piere, le Pape tient chapelle a s. s. Marie de Populo.

6 Le Lundy, a s. Piere aux liens.

7 Le Mardy, a s. Anaſtaſia.

8 Le Mecredy, a s. Marie Maieur,

9 Le Ieudy, a s. Laurens paniſperna

10 Le Vendredy, s. Apoſtolo.

11 Le Samedy, a s. Piere.

12 Le ſecond Dimanche, a s. Marie de la Nauicelle, & a s. Marie Maieur, le Pape faict chapelle a s. Paul.

13 Le Lundy a s. Clement.

14 Le Mardy, a s. Balbine.

15 Le Mebredy, à s. Cecile.
16 Le Ieudy, à s. Marie delà le Tybre.
17 Le Vendredy, à s. Vital.
18 Le Samedy, a s. Piere Marcellin.
19 Le troſieſme Dimanche, à s. Laurens hors des murs, le Pape tient chapelle en ladicte Egliſe.
20 Le Lundy, à s. Marc.
21 Le Mardy, à ſaincte Potentiane.
23 Le Ieudy à ss. Coſme, & Damien; & ce iour apres veſpres on deſcouure Noſtre Dame du Populo, & celle de la Paix.
24 Le Vendredy, à s. Laurens in Lucina.
25 Le Samedy à s. Suſanne, & à s. Marie des Anges aux Termes.
26 Le quatrieſme Dimãche à s. Croix de Hieruſalem, & ce iour on monſtre noſtre Dame a s. Auguſtin ou le Pape tiẽt chapelle.
27 Le Lundy, à ss. Quatro Coronati.
28 Le Mardy, à s. Laurens in Damaſo.
29 Le Mecredy, à s. Paul.
30 Le Ieudy, à s. Sylueſtre, & à s. Martin.
31 Le Vendredy, à s. Euſebe.
32 Le Samedy, à s. Nicolas in Carcere.
33 Le cinquieſme Dimanche, à s. Piere, le Pape tient chapelle à s. Marie Maieur.
34 Le Lundy, à s. Cryſogone.
35 Le Mardy, à s. Quiriace.
36 Le Mecredy, à s. Marcel.

37 Le Ieudy, à s. Apollinaire, & aux cõuerties.
38 Le Vendredy, à s. Eſtienne le rond,
39 Le samedy, à s. Iean deuant la porte Latine.
40 Le Dimanche des Rameaux, à s. Iean Lateran. A veſpres on monſtre Noſtre Dame d'Ara cœli, & demeure deſcouuertte toute l'Octaue des Paſques, le Pape faict chapelle à ſainct Piere à la chapelle Gregoriane.
41 Le Lundy ſainct, à ſainct Praxede.
42 Le Mardy ſainct, à ſainct Priſca.
43 Le Mecredy ſainct, à s. Marie Maieur: ce matin auant la grande Meſſe on monſtre la ſaincte face à s. Piere: le Pape tient chapelle dans la chapelle Palatine.
44 Le Ieudy abſolu à s. Iean Lateran, le Pape laue les pieds à 12. pauures, & lit on la bulle in cœna Domini.
45 Le Vendredy ſainct, a s. Croix de Hieruſalem, & a s. Marie des ames aux Termes. Il y à chapelle en la chapelle Palatine.
46 Le Samedy ſainct, a s. Iean Lateran, le Pape oyt la Meſſe en la chapelle Palatine.
47 Le iour de Paſques a s. Marie Maieur, & a s. Marie des Anges aux Termes, la chapelle ſe faict a s. Iean Lateran, & le Pape beniſt le peuple.
48 Le Ludy, a s. Piere, & ſe celebre la Meſſe en la chapelle Palatine.

49 Le Mardy, a s. Paul, & tient on chapelle en la chapelle Palatine.

50 Le Mecredy, a s. Laurens hors des murs.

51 Le Ieudy, à s. Apoſtolo.

52 Le Vendredy, a s. Marie de la Rotonde.

53 Le Samedy, à s. Iean de Lateran.

54 Le Dimanche de Quaſimodo, a s. Pancrace

LE MOIS D'AVRIL.

2 S. Marie Egyptienne, en ſon Egliſe, au pont s. Marie.

3 S. Pancrace en ſon Egliſe.

5 S. Vicens de l'ordre des freres preſcheurs, aux Egliſes dudict ordre.

23 S. George, en ſon Egliſe.

25 Le iour de s. Marc, à s. Piere, & ce iour la tous les Religieux, tant preſtres que moynes ſe partent de s. Marc, & vont en proceſſion à s. Piere.

29 S. Vital en ſon Egliſe, & à s. Marc.

LE MOIS DE MAY.

1 S. Philippe, & s. Iacques, à s. Apoſtolo.

3 Le iour de l'inuention s. Croix, à s. Croix de Hieruſalem, & à s. Marcel, & la l'oratoire du crucifix le pape faict chapelle, ce iour la meſme eſt la conſecration de s. Marie la

Rotonde.

4 Le iour de s. Monique, à l'Egliſe de s. Auguſtin.

6 Le iour de s. Iean deuant la porte Latine en ſon Egliſe. Ce iour la meſme il y à ſtation à s. Laterán.

8 Le iour de l'Apparition de s. Michel, en ſes Egliſes.

Le iour de la Tranſlation de s. Hieroſme, à s. Marie Maieur.

12 Ss. Nerée, & Archilee, a s. Victor, & s. Coronné.

19 S. Potentiane, en ſon Egliſe.

20 S. Bernardin de l'ordre de s. François, a s. Marie d'Ara cœli, & aux Nonnains de s. Marie in campo Charleo.

21 S. Helene, en ſa chapelle, en l'Egliſe de s. Croix de Hieruſalem.

Remarque que le Lundy deuãt le iour de l'Aſcenſion les proceſſions vont à s. Iean.

Le ſecond iour, à s. Marie Maieur, Le troiſieſme à s. Piere.

Le iour de l'Aſcenſion à s. Piere, ou il ſe faict chapelle Papale.

La veille de la Pentecoſte à s. Iean Lateran.

Le iour de la Pentecoſte à s. Piere, & à s. Marie des Anges. Il y à chapelle Pontificale à s. Piere.

Le Lundy, à s. Piere aux liens.

Le Mardy, a s. Anaſtaſe.

Le Mecredy a s. Marie Maieur.
Le Ieudy, a s. Laurens hors des murs.
Le Vendredy a s. Apostolo.
Le Samedy, a s. Piere.
Le iour de la Feste Dieu, a s. Piere.
Le iour de la Trinité en ses Eglises.

LE MOIS DE IVIN.

Le second Dimanche de Iuin a s. Marie de la Consolation.
2 S. Marcellin, & Piere, en son Eglise.
11 S. Barnabé Apostre de la le Tybre.
12 Le iour de s. Antoine de Padoue, a s. Marie in Ara cœli, & a s. Antoine des Portugais, & es Eglises de l'ordre.
15 S. Vitus, Modestus, & Crescentius, a s. Vitus in Macello.
24 S. Iean Baptiste, a s. Iean Lateran ledict iour il y a chapelle Papale.
28 La Veille de s. Piere, & s. Paul, a s. Piere.
29 Le iour de s. Piere, a s. Piere, ou le Pape tient chapelle.
30 Le iour de la commemoration de s. Paul, a s. Paul.

LE MOIS DE IVILLET.

2 Le iour de la Visitation Nostre Dame, s. Marie du Populo, à celle de la Paix, & à Nostre Dame

Dame de Monti.

14 Le iour de s. Bonauenture, à s. Piere, & à l'Eglise des Capucins, & autres Eglises de lordre de sainct François.

15 S. Quiriace en son Eglise à la Tour de Conti.

17 S. Alexius en son Eglise au mont Auentinus.

20 S. Marguerite, en son Eglise delà le Tybre.

21 S. Praxede, en son Eglise.

22 S. Marie Magdalene, en ses Eglises, & à s. Celse in Banchi.

23 S. Apollinaire en son Eglise.

25 S. Iacques Apostre, en ses Eglises.

26 S. Anne, en ses Eglises.

27 S. Pantaleon, en ses Eglises.

29 S. Marthe, à l'ac di Camigliano, & à s. Piere.

30 S. Abdon, & Sennen, à s. Marc.

LE MOIS D'AOVST.

1 S. Piere aux liens, en son Eglise, & à s. Piere in Carcere, pour toute l'octaue.

2 Le iour de l'Inuention de s. Estienne, à s. Laurens hors des murs, ou gist son corps.

4 S. Marie des Neiges, à s. Marie Maieur, & à s. Marie des Anges, & à N. Dame de Monti.

5 S. Dominique, à s. Marie de la Minerue, & es Eglises de son ordre.

6 Le iour de la Tranfiguration de Nostre Seigneur Iesus Christ, à s. Iean Lateran.

10 S. Làurent hors des murs, qui eſt vne des ſept Egliſes, ou giſt ſon corps, & en ſes Egliſes, ce iour le Pape tient chapelle.

12 S. Claire de l'ordre de s. François, à s. Sylueſtre à l'arc de Portugal, & és Egliſes delordre meſme.

15 Le iour de l'Aſſomption de noſtre Dame, à s. Marie Maieur, & à s. Marie de la Rotonde, & à s. Marie du Populo, à s. Marie d'Aracœli, à s. Marie des Anges, & à noſtre Dame de Monti, le Pape faict chapelle.

16 S. Roc à Ripetre.

19 S. Loys Eueſque, qui fut de l'ordre de s. Frãçois, à s. Marie d'Aracœli, & aux Egliſes de l'ordre.

22 En l'octaue de l'Aſſomption à s. Marie de la le Tybre.

24 S. Barthelemy Apoſtre en ſon Egliſe, par toute l'octaue.

25 S. Loys des François, en ſon Egliſe.

28 S. Auguſtin Docteur en ſon Egliſe, & à s. Marie du Populo.

29 Le iour de la Decollation de s. Iean Baptiſte, à s. Iean de Lateran, & à la Miſericorde.

LE MOIS DE SEPTEMBRE.

1 S. Gilles, aupres de la porte Angelica.

8 Le iour de la Natiuité noſtre Dame, à s. Marie Maieur, à s. Marie de la Rotonde, à s. Marie

d'Aracœli, à s. Marie in via Lata, à s. Marie du Populo, à s. Marie des Anges, à nostre Dame de Monti, & à nostre Dame de Lorette le Pape tient chapelle.

10 S. Nicolas Tolentin, à s. Marie du Populo, & à saict Augustin.

14 Le iour de l'Exaltation s. Croix, à s. Croix de Hierusalem.

Le Mecredy d'aprés s. Croix de Septembre, sçauoir est les quatre temps à saincte Marie Maieur.

Le Vendredy, à s. Apostolo.

Le Le Samedy, à Piere.

20 S. Eustache en son Eglise.

21 S. Mathieu Apostre, & Euangeliste, en son Eglise.

28 S. Gosme, & Damien, en leur Eglise.

29 S. Michel en ses Eglise.

30 Le iour de s. Hieroſme, à s. Marie Maieur, ou gist son bienheureux corps, & en son Eglise à Ripete.

LE MOIS D'OCTOBRE.

4 Le iour de sainct François, à sainct François de la le Tybre.

18 S. Luc, à s. Marie d'Aracœli, & à s. Marie in foro Boario.

28 Le iour de ss. Simon, & Iude, à s. Piere.

LE MOIS DE NOVEMBRE.

1 Le iour de la Touſſainct, en l'Egliſe de Marie de la Rotonde, pour toute l'octaue, il ſe faict chapelle Papale à s. Piere.
2 Le iour des mors, & toute l'octaue à s. Gregoire.
8 SS. quatro Coronati, en leur Egliſe.
9 Le iour de la Dedicace du Sauueur, à s. Iean Lateran.
10 S. Triphon, en l'Egliſe de s. Auguſtin.
11 S. Martin du Mont, en ſon Egliſe, & à s. Piere.
18 Le iour de la Dedicace de l'Egliſe de s. Piere, & s. Paul, à s. Piere, & à s. Paul.
21 Le iour de la Preſentatiõ de la glorieuſe Vierge Marie, à s. Marie Maieur.
22 S. Cecile, en ſes Egliſes.
23 S. Clement en ſon Egliſe.
24 S. Griſogone, en ſon Egliſe de la le Tybre.
25 S. Catherine vierge, & martyre en ſes Egliſes.
30 Sainct André Apoſtre, à s. Piere, & en ſes Egliſes.

Les Stations de l'Aduent.

LE MOIS DE DECEMBRE.

Le premier Dimanche à s. Marie Maieur, & à

s. Piere, on faict chapelle à s. Laurens hors des murs.

Le second Dimanche à s. Croix de Hierusalem, & à s. Marie des Anges, la chapelle se faict à s. Iean Lateran.

Le troisiesme Dimanche à s. Piere, & faict on chapelle à s. Croix de Hierusalem.

Le quatriesme Dimanche, à s. Apostolo, & faict on chapelle às. Paul.

2 S. Bibiane, en son Eglise.

4 S. Barnabé, en son Eglise.

5 S. Saba, que l'on appelle s. Sauo, en son Eglise.

6 S. Nicolas Euesque, en l'Eglise de s. Nicolas in Carcere.

7 S. Ambroise en ses Eglises.

8 Le iour de la conception de la Vierge Marie d'Aracœli, à s. Marie du du Populo, en l'Eglise, à s. Marie de la Paix, & à Nostre Dame de Monti.

13 S. Lucie vierge, & martyre, en ses Eglises.

Les quatre temps sont le Mecredy d'aprés s. Lucie, & la station à s. Marie Maieur.

Le Vendredy, à s. Apostolo.

Le Samedy, à s. Piere.

22 S. Thomas Apostre in Parione, en son Eglise.

24 La veille de Noel, à s. Marie Maieur, le Pape faict chapelle.

25 Le iour de Noel, lors qu'on chante la premiere Messe, à s. Marie Maieur.

La meſme nuict à s. Marie d'Ara cœli.
A la Meſſe de l'Aube du iour, à s. Anaſtaſe.
A la grande Meſſe, à s. Marie Maieur.
Item ce meſme iour la à s. Marie d'Ara cœli, & à s. Marie Maieur à la chapelle de la ſaincte creſche.

26 S. Eſtienne protormartyr, à s. Laurens hors de Rome, & à s. Eſtienne de la Rotondé, le Pape faict chapelle à s. Piere.

27 S. Iean l'Euangeliſte, à s. Marie Maieur, & à s. Iean de Lateran, il y à chapelle à s. Piere.

28 Le iour des Innocents, à s. Paul.

29 Le iour de s. Thomas de Canturbie, au College des Anglois.

LA GVIDE ROMAINE pour les eſtrãgers, qui viennent voir les Antiquitez de Rome, l'vne aprés l'autre diſtinctement reduicte en vn tresbel ordre, & forme.

La premiere Iournee, du Bourg.

IL conuient à celuy qui veut voir les Antiquitez, & Merueilles de Rome, commencer par ordre, & ne faire pas comme pluſieurs, qui regar-

dent ors cecy,ors cela,& finalemẽt s'en vont ſans en auoir ueu la moytié ; c'eſt pourquoy afin qu'il voye,& ſatisface du tout à ſes deſirs, ie veux qu'il commẽce au pont s. Ange,qui fut appellé par les Anciens pont Elieus. Eſtant ſur ledict pont qu'il regarde en bas le lõg du Tybre, il vera dans l'eau les veſtiges du pont Triomphal, par lequel iadis paſſoient tous les triomphes pour aller au Capitol qu'il ſe tourne aprés pour ſuiure ſon chemin à main droicte. Il vera le chaſteau, qui eſtoit la vraye ſepulture de l'Empereur Adrian,ſur le ſommet duquel, eſtoit vne pomme de pin de bronze doré,de grandeur admirable. Il vera auſſi l'admirable baſtiment,& ſtructure de l'Egliſe nouuelle de s. Piere,ou à preſent trauaille vn nombre infiny de perſonnes.Mais premierement que de partir d'icy.qu'il aille à Beluedere,ou il trouera d'extremement belles ſtatuës au Iardin ſecret, & ſpecialement celles de Laocoon, & de Cleopatre, qui eſt le mont Vatican vn des ſept monts de Rome, ſur lequel eſt aſſis s. Piere.

Dela le Tybre.

AYant veu cela, qu'il retourne iuſques à la porte du ſainct Eſprit, & de la regarde à main droicte, il aperceura vne petite Egliſe dicte s. Onofrio, ſituée ſur le Mont qu'appelloient les Anciẽs Ianiculum l'vn des ſepts, qui veult dire iuſques à ſainct Piere in montorio.

Estant à s. Onofrio, qu'il regarde vers s. Piere in Montorio, il verra en bas le cirque de Iules Cæsar, qui est extrememẽt large, & long, comme l'on peut voir de dessus le mont deuant la porte de sainct Piere Montorio.

Ainsi cheminant droict vers Ripe arriuera à saincte Marie delà le Tybre, ou il verra l'Eglise, qui iadis s'appelloit Taberna meritoria des Misericordieux Romains, qui hebergeoient là les pauures Soldats infortunez, demembrez, & estropiez en la guerre, & ceux qui portans les armes pour le peuple Romain estoient enuieillis & les nourrissoient iusques à la fin de leur vie; & deuant le grand autel de ladicte Eglise, l'endroict d'ou le iour que nacquit Nostre Seigneur sortit vne fontaine d'huyle, qui coula tout vn iour en grande abondance.

Qu'il chemine aprés vers Ripe, ou se vend le vin, & de la considere de quelle grandeur estoit l'Arsenal des Romains, dont les vestiges apparoissent encore, par tous ces Iardins, ou l'on voit tant d'Eglises, & maisons basties sur son plan.

De l'Isle du Tybre.

AV chemin de Ripe à main gauche il trouuera vne Isle, que les Anciens appelloient Tyberina Insula, ou maintenant est l'Eglise de

sainct Barthelemy, & de sainct Iean, ou habitent ceux qu'ils appellent Fate bene fratelli, & anciennement estoit le temple de Iupiter Lycaonius, & celuy d'Esculapius. Ladicte Isle est en forme d'vn Nauire, & à encore deux pôts pour y entrer dont l'vn estoit nommé des anciens Fabricius, l'autre Cestius, auiourd'huy par les modernes ponte quatro capi.

DV PONT SAINCTE MARIE, DV Palais de Pilate, & d'autres choses.

AYant veu cecy, qu'il passe de l'autre costé de l'Isle, & aille tousiours delà le Tybre par vn chemin qu'il trouuera au bout du pont de l'Isle susdicte, & chemine tousiours droict iusques à paruenir à vn pont neuf, qui s'appelle auiourd'huy le pont sainct Marie, dit par les Anciens ponte Senatorio, au bout duquel il trouuera vn palais tout ruiné, terrassé, que le vulgaire estime auoir esté l'hostel de Pilate, mais les plus iudicieux disent que c'estoit celuy de Nicolas de Renzo, ou des vrsins, comme il appert encor auiourd'huy par deux vers, qui sont sur l'vne de ses portes. Vis à vis de ce palais il verra vn temple fort ancien, qui estoit celuy de la Lune, & de l'autre costé celuy du Soleil tres-an-

tique. Ayant passé cela il rencontrera vn grand marbre blanc, & rond qui au dedans represente vn visage, lequel vulgairement s'appelle la bouche de la verité. Il est appuyé à l'Eglise de saincte Marie est in Colmedin, dicte l'Escole Greque, qui celle ou il lisoit s. Augustin. Apres cela il arriuera aux pieds du mõt Auẽtinus, aupres duquel il verra dans le Tybre des ruines du pont Sublicius, au bout duquel Horatius Cocles soustint le choc de toute la Toscane, qui estoit en armes pour entrer dans Rome.

Et allant autour dudict mont le long du Tybre, vers s. Paul il trouuerra des vignes à main droicte, à costé du Tybre, dans lesquelles les Romains auoient ançiennement cent quarante greniers, qui furent fort grands, comme nous en font foy les ruines qui sont dans les vigne du Seigneur Iean George Cesarin.

Du Mont Testaceus, & d'autres choses.

AYant passé outre, tirant tousiours vers saincte Paul, il trouuerra vn tres beau pré, ou les Romains celebroient leurs Ieux Olympiques, & dãs iceluy vous verrez le mont Testaceus, qui n'est faict que de pieces de pots rompus, car on dict que les potiers auoient la aupres leur demeure, & y iettoient leurs vases, dans la muraille de la

ville vne tresançienne Pyramide, que l'on dict estre la sepulture de Cestius.

Qu'il prenne apres le chemin gauche de la porte de sainct Paul, lequel le conduira à sainct Gregoire, ou passant derriere le mont Auentin il verra de grandes ruines d'edifices, & s'approchant arriuera à vn petit ruisseau, ou touſiours les femmes lauēt les draps au dessoub de sainct Gregoire, au dela dudict ruisseau estoit le grand Cirque, ou l'on couroit auec les coches, & se faisoient leurs guerres Nauales.

Encore y à il la trois ordres de colomnes, les vnes sur les autres, & cela s'appelloit Septizonium Seueri, qui est demoly.

Des termes d'Antoninus Caracalla, & autres choses.

VEu qu'il aura cela il apperceura vn peu plus au dessus les Termes, ou bains de Caracalla, admirables à veoir, & de l'autre costé aupres de saincte Balbine le cymetiere de Praxede, & Basilée.

Qu'il chemine apres iusques à l'Eglise de s. Sixte par le droict chemin qui va à S. Sebastiē, & prēne vne petite ruë à main, gauche qui le menera à sainct Estienne le Rond, qui estoit ançiennement

le temple de Faunus. Là auprés il verra certaines murailles que l'on dict auoir eſté des aqueducts qui paſſoient au Capitole, & là eſt le mont cœlius, vn des ſept.

DE SAINCT IEAN LATERAN, S. Croix, & autres choſes.

IL paſſera ledict mont iuſques à s. Iean Lateran ou il verra au milieu de la place vn treſgrãd obeliſque engraué, puis qu'il prẽne le chemin de s. Croix en Hieruſalem, deuant la porte de laquelle il trouuera le lieu, où eſtoit le temple de Venus, auquel ſouloient les courtiſanes de ce temps là tous les ans le 20. d'Aouſt celebrer ſa feſte. On dict que ce grãd, & beau Theatre de brique, qui eſt dans la meſme Egliſe de s. Croix eſtoit à Statilius Taurus.

Ayant veu cela qu'il retourne vers Rome la vieille, & prenne ſon chemin vers porta Maggiore, qui le conduira à s. Marie Maieur, & allant touſiours droict, trouuera les Trophées de Marius choſe belle, & notable: maintenant ils ſont au Capitole.

Et s'approchant apres de Rome il paſſera l'arc de Gallien, appellé l'arc de s. Vito qui eſt encore tout entier, ou ſont attachées les clefz de Tiuoli,

au dessoubs auprés de l'hostelerie. Alors ayant veu tout ce que nous auõs dict qu'il s'en retourne au logis sans autre chose rechercher, car cela luy suffira pour la premiere iournee.

LA SECONDE IOVRNEE.

LE lendemain matin qu'il commence à s. Roch, derriere l'Eglise duquel il verra vne grande partie de la sepulture de l'Empereur Auguste, qui auec le bois occupoit iusques à l'Eglise de s. Marie du populo.

De la porte du populo.

LEs Anciens appelloient la porte du Populo Flaminia, ou bien Flumentana. Ladicte porte à esté de nostre temps bien amplifiee, & embellie par le Pape Pie IV. lequel à semblablement dressé, & racommodé la ruë Flaminia: ce qu'il pourra mieux considerer retournant à la grande vigne du Pape Iules III. Or retuornons en arriere vers la Trinité, soubs laquelle doit on sçauoir qu'estoit le grand cirque d'Auguste, semblable à celuy dont ie vous ay parlé au parauant. Et dict on que depuis la Trinité iusques à Monte Caual anciennement estoient les Iardins de Salluste. Allant aprés au mont Quirinalis dict à present Monte Caual, soubs le palais du Pape, qui

fut autrefois du Cardinal de Ferare, il verra certaines grottes antiques, où logeoient toutes les femmes impudiques, aupres desquelles en vne grande place les Romains celebroient les ieux qu'ilz appelloient Floralia, auec toute deshonnesteté; & lasciueté.

DES CHEVAVX DE MARBRE, QVI sont à Monte Caual, & des Bains, ou Termes de Diocletian.

IL luy faut prendre apres vne petite rüe, qui va sur le monte Caual, où estant arriué, il verra deux cheuaux de marbre qui d'Egypte furent enuoyez à Neron, le palais duquel il verra tout aupres, mais bien mieux de l'autre costé, où est l'Eglise que faussement on dict auoir esté le temple du Soleil, d'autant qu'auiourd'huy l'on voit vn chemin secret qui venoit de son palais, sur de tres-belles colomnes iusques à l'endroict dict Oratorium Neronis, les masures duquel se voyent encore en pied, & ce fort peu loin des deux cheuaux. Apres cela il prendra le droict chemin, qui va vers les Termes, ou bains de Diocletian, & a main gauche és vignes mesmes, dudict Cardinal de Ferrare, commençoient les estuues de l'Empereur Constantin, & s'estendoient iusques à saincte Susanne,

de l'autre coſté eſtoit le Senat des Matrones, pauures vefues, & orfelines, ou premierement que d'entrer, les Romains viſitoient l'Autel d'Apollo qui en eſtoit vis a vis.

En fin il arriuera aux Termes de Diocletian, d'ou ie ne voudrois pas qu'il ſe partit ſans premierement les auoir bien veuës, & s'eſtonnera comme il eſt poſſible de faire vn autre tel edifice, & ſi les Princes Chreſtiens en pourroyent faire vn ſemblable. Il ma eſté acertené par vn Reuerend pere, qu'il y a des cauernes, & lieux ſecrets ſoub terre, dont l'vne paſſe au Capitol, l'autre a ſainct Sebaſtien, & la troiſieme paſſant ſoub le Tybre, arriué iuſque au mont Vatican: Ie ny ay pas toutesfois eſté, & aurois deſir d'y aller, ledict Pere monſtra bien dans la vigne derriere les arcades certaines grottes, où vn ſoir auec d'autres ie voulus entrer, & y cheminaſme a noſtre aduis enuiron demy mille mais non pas vn droict chemin. Or auec voſtre permiſſion ie retourneray vn peu en arriere, pour ne paſſer ſoub ſilence choſe ſi remarquables.

DE LA RVE PIA.

LA grãde ruë qui eſt ſi large, ſi lõgue & ſi droite depuis Monte Caual, iuſques a la porte de

Rome à esté nouuellement reduicte en si belle forme, par le Pape Pie I V. qui raisonnablement la nommée de son nom Pia.

DE LA VIGNE, QVI ESTOIT au Cardinal de Ferrare.

LA pourra il voir, & contempler la delitieuse, & merueilleuse vigne, qui estoit autresfois au Cardinal de Ferrare, qui me semble n'auoir à present aucun parangon. Et ne croy pas, qu'elle cede de beaucoup à celles des Anciens, il y pourra facilement entrer, & s'y pourmener à son plaisir, par la courtoisie du Seigneur à qui elle appartient maintenant, qui est, & tres-courtois & tresmagnanime.

Il pourra voir aussi la vigne du Pape Sixte V. ornée de tresbeaux bastimẽts, & belles fontaines, ausquelles l'eau est conduite du lac de Subiaco.

DE LA VIGNE, DV CARDINAL de Carpi, & autres.

IL pourra voir pareillement celle du Cardinal de Carpi, qui merite d'estre assise auprés de l'autre pour les choses rares, tant Antiques, que

que modernes, dont elle eſt embellie, & anoblie.

En la meſme ruë il en vera vne infinité d'autres qui ſont toutes belles, & ſeroient des plus remarquables, ſi ce n'eſtoit le parangon des deux ſuſnommees.

De la porte Pie.

AV bout de ceſte belle rue il y a vne porte admirable en beauté, baſtie, & appellée Pie du nom de ſa Saincteté,

De S. Agnes, & autre Antiquitez.

DE ladicte porte il pourra s'acheminer a ſaincte Agnes par la voye Nomentana, que le meſme Pape Pie a faict accommoder, où il vera vn tresbeau petit temple Ancien, que l'on dit auoir eſté celuy de Bacchus, & en iceluy vne auſſi grande, & belle ſepulture de porphyre, que i'aye iamais veu; mais s'il apprehende d'y aller qu'il retorne par le meſme chemin aux admirables Termes de Diocletian, leſquelles ont eſté conſacrees par le meſme Pape Pie IV. a l'honneur de la Glorieuſe Vierge Marie des Anges,

qu'il ne regrette pas d'y retourner deux fois, veu que la choſe merite bien vne double remarque, & l'aduertis de plus (Ie l'auois cy deſſus oublié) qu'il y a autant de portes, & chemins ſoubs icelles, comme ſoubs les Antonianes, ou i'ay eſté long temps auſſy.

Or ayant bien veu, & tout remarqué, qu'il prenne le chemin, qui va à ſaincte Marie Maieur, au deſſoubs duquel dans la vallée il trouuerra l'Egliſe de ſaincte Potentiane ou eſtoient anciennement les eſtuues de Nouatius.

Vn peu au deſſus au lieu ou eſt a preſent le monaſtere de ſainct Laurẽt in Paniſperna eſtoiẽt les eſtuues Olimpies, auec grands edifices par ce qu'elles arriuoiẽt de l'vne a l'autre coſté. Comme l'on peut veoir de ſaincte Marie Maïeur. Souuent les pauures Ægyptiens y vont loger.

Du temple d'Iſis, & autres choſes.

AV meſme endroict ou eſt a preſent ſaincte Marie Maieur, eſtoit anciennement le tẽple d'Iſis, que les Romains eſtimoient grandement.

Et là, ou eſt a preſent la chapelle de ſainct Luc aupres de l'Egliſe de ſaincte Marie Maieur iuſques en bas eſtoit le bois ſacré a la grande Deeſſe

Iunon, qui eſt auiourdhuy vnis a la vigne du Pape Sixte.

Vn peu au deſſus dans la vigne de ſainct Anthoine, eſtoit le riche & admirable temple de Diane, ou les Romains faiſoient leurs ſacrifices auec grande opulence, & richeſſes.

De l'autre coſté ou eſt à preſent l'Egliſe de ſainct Martin, eſtoit le temple de Mars, que tous les Capitaines, & Soldats adoroient.

DES SEPT SALES, DV COLISEE, & attres antiquitez.

AYant apres paſſé ladicte Egliſe, il trouuera vne ruë, qui le menera droict à ſainct Piere aux Liens, mais la laiſſant qu'il prenne la premiere ruë qu'il trouuera, & en icelle il verra vne choſe admirable que l'Empereur Titus fit pour ſon Pontificat.

Cela eſtant veu qu'il retourne dehors, & paſſe en bas par le premier chemin entre les vignes, qui le conduira à ſainct Clement monaſtere de Religieux, puis arriuant à l'admirable & antique Theatre de Veſpaſian dict le Coliſée, il verra vne machine qui en verité n'a point de ſemblable au monde, combien que celuy de Verone ſoit beau, toutes-fois ceſtuy cy le

surpasse en fabrique, & grandeur esmerueillable, d'autant qu'il estoit capable a tenir cent noinante mille personnes, qui tous voyoient fort à leur aise les spectacles, que les Romains y faisoient dedans.

Estant passé de l'autre costé il verra l'arc de Constantin, qui est encore beau à voir: & la aupres dans le Iardin des Moynes de saincte Marie la Neufue, les vestiges du temple de Serapis. Et passant plus outre il trouuerra l'arc de Vespasian, qui luy fut dressé lors, qu'il retourna triomphant de Hierusalem.

DV TEMPLE DE LA PAIX, DV *Mont Palatinus, maintenant dict Palais maieur, & d'autres choses notables.*

PLus auant il verra le temple de la Paix, quasi tout destruict, & vis à vis le mont Palatinus, à present dict Palais maieur, ou est la belle, & delitieuse vigne des Seigneurs Farneses.

Aupres du temple de la Paix, estoit celuy de Romulus, qui à esté consacré à sainct Cosme, & sainct Damien, contre lequel est le temple de M. Aurelle, & Faustine sa femme, & fille

de Diuus Antoninus Pius, le palais duquel eſt derrier le temple.

A l'encontre il y auoit vn tresbeau temple dedié a la déeſſe Venus, qui a preſent eſt conſacré à Saincte Marie de Deliurance des peines d'Enfer.

Les trois colomnes, que l'on voit encor en pied au milieu de la place Romaine, ſouſtenoiẽt, a ce que l'on dict, vn pont, ou galerie qui paſſoit du Capitol au Palais maieur par là dict-on que ceſtoit le lac de Curtius.

Et puis l'Egliſe qui à des portes de Bronze aupres de l'arc de Septimius Seuerus, de l'autre coſté duquel eſtoit le temple de la Concorde, ou ſe voyent encor trois colomnes.

Du Capitol, & d'autres remarques.

CE faict il arriuera au Capitol, appellé anciennement Mons Tarpeius, aux pieds, duquel eſtoit le temple de Iupiter, Iceluy ayant eſté vne fois bruſlé ne fut iamais plus reſtauré, & n'en demeura que la place.

Aupres d'iceluy eſtoit auſſi le tẽple de Ceres. Sur la place du Capitol on voit a preſẽt en bronze la ſtatue de Marc Aurel a cheual. Et en marbre celle de Marfore a main droicte ſoub la

à cheual. Et en marbre celle de Marfore à main droicte ſoubs la teſte d'Alexandre le Grand. Il luy faut d'icy retourner vn peu en arriere aux pieds du mont Capitolin, & la il trouuera certaines ciſternes profondes, faictes par les Romains, peut eſtre pour y tenir du ſel, ou du grain, appellées anciennement Horrei.

Il paſſera dela aupres de ſaincte Marie de la Conſolation, & non loing dela il verra l'arc Boarius. Et voudrois qu'il viſt les choſes plus remarquables, comme le Theatre de Marcellus, ou maintenant habite la noble famille des Sauelli, au dedans duquel eſtoit le temple de la Pieté fort eſtimé par les Romains.

DES PORTIQVES D'OCTAVIA, DE *Septimius, & du Theatre de Pompée.*

NON loing delà venant vers la poiſſonnerie eſtoient les portiques d'Octauia, ſœur d'Auguſte, deſquelz l'on voit peu de veſtiges.

Plus outre dans l'Egliſe de ſainct Ange en poiſſonnerie, ſont les portiques de Lucius Septimius Seuerus.

Cheminant puis apres à Campo di Fiore, il trouuerra l'hoſtel des Vrſins, où eſtoit anciennement le Theatre de Pompée, derriere lequel eſtoient ſes portiques.

Il verra là aupres le beau palais de Capi di-ferro ; & plus auant celuy des seigneurs Farneses, faict auec merueilleuse architecture, & orné de tresbelles Antiquitez.

LA TROISIESME IOVRNEE.

DE DEVX COLOMNES L'VNE D'Antoninus Pius, l'autre De Traian.

LE troisieme iour il commencer a Campo Marzo, ou pour mieux dire a la place Colomne, ou il verra la colomne d'Antonius Pius de haulteur de 177. pieds, auec vn escalier au dedans de 140. degrez, & 56. fenestres, au dessus de laquelle est vn sainct Paul de bronze de grande stature, que le Pape Sixte V. y fit mettre. Ce qu'ayant veu il s'en ira par apres en place de Sciarre, & estant arriué à la boutique d'vn Apotiquaire qui faict le coing d'une ruë qui descend iusques au temple des Vierges Vestales, qu'il ira veoir, comme chose, que les Romains auoyent en grande veneration. Apres ce il retournera à la mesme ruë par ou il est venu, & tirera tousiours droict vers s. Marc, iusques à ce qu'il soit arriué a vn lieu qu'õ appelle Macello de corui, & la demãdera ou est la colõna

Traiana, qui luy sera monstrée par vn chascun. Icelle est de 132. pieds de hauteur, & lescalier de dedans de 155. degrés, & 45. fenestres, ayant au sommet vn sainct Piere semblable au sainct Paul, dont nous auons parlé cy dessus.

Or ce faict qu'il retourne à l'Eglise de la Minerue, laquelle anciennement auoit le mesme nom, mais ayant esté apres detruicte elle fut rebastie auec vne haulte, & belle fabrique, comme il verra.

I'ay oublié à dire, que desirant de voir choses rares, tant en sculpture, comme en peinture il demande en passant au mont Citorio la maison de Monseigneur Hieroſme Garimbert Euesque de Gallese, ou il en verra vne infinité.

De la Rotonde, ou du Panteon.

PEu loing dela de l'autre costé il verra le Panteon, maintenant appellé la Rotonda, qui est vne Eglise fort antique edifiée par Marcus Agrippa d'vne belle structure.

Des bains d'Agripa, & de Neron.

LA auprés du coſté de deriere, ou l'on voit à preſẽt des ais, eſtoiẽt les eſtuues d'Agrippa. Et derriere s. Euſtache eſtoient celles de Neron, leſquelles ſont en partie vniës au palais de Madame, à l'entour du quel il en vera de grands veſtiges, ſur leſquels l'Abbé Vento à faict baſtir vn hoſtel.

De la place Nauone, & de Paſquin.

AYant par aprés paſſé la place de Madame, il entrera en celle de Nauone, que les Romains firent pour monſtrer leurs ieux, & ſpectacles. En icelle on tient le marché tous les Mecredis. Au bout de ceſte place il trouuera in Parione la ſtatuë de Paſquin au coing de l'hoſtel des Vrſins: auec lequel ie le laiſſe pour iuſques apres diſner, ne ſachant point d'autres antiquitez.

Sinon qu'es maiſons des Cardinaux, & autres gentils hommes comme particuliers, ie vous aduerty, qu'il y à des choſes rares à voir, au diſcours deſquelles, ie ne vous entretiendray pas dauantage, d'autant qu'elles ſe tranſportent d'vn lieu, à ces fin que y allant pour les voir, & ne les y trouuant pas, vous n'ayez occaſion de vous plaindre de moy. Ie vous diray ſeulement que hors la porte du Populo il y à vne fort belle vigne du Pape Iules III. auec vne tresbelle fontaine, & beaucoup de belles ſtatues.

Sur quoy ie fay fin.

TABLE DES PAPES ROMAINS.

An. Chr.	Nomb. des Pap.		A.	M.	I.
34	1	Piere Galiléẽ de Bethſaida fut Pape.	24	5	12
57		Linus Toſcan de Volterra durant la viẽ de S. Piere.	11	3	22
6	3	Clement Romain apres s. Piere.	9	4	26
77	4	Cletus Romain.	6	5	2
		Le ſiege vacqua.	0	0	7
84	5	Anacletus Grec d'Athenes.	12	2	10
		le ſiege vacqua.	0	0	13
96	6	Euariſtus Hebrieu de Bethleem.	13	5	0
		le ſiege vacqua.	0	0	19
107	7	Alexandre Romain.	7	5	19
		le ſiege vacqua.	0	0	25
117	8	Sixte Romain.	9	10	9
		le ſiege vacqua.	0	0	2
127	9	Telesfore Hermite Grec.	10	8	25
		le ſiege vacqua.	0	0	7
138	10	Higinius Grec d'Athenes.	4	0	0
		le ſiege vacqua.	0	0	3
142	11	Pie d'Aquilee.	11	5	27
		le ſiege vacqua.	0	0	13
144	12	Anicetus d'Humiſia de Syrie.	9	8	24
		Le ſiege vacqua.	0	0	17

163 13 Concordius Soterus de Fundi. 7 0 17
le siege vacqua. 0 0 21
171 14 Abundius Eleutherus Grec de Nicopoli. 15 0 13
le siege vacqua. 0 0 5
186 15 Victor Africain. 12 1 28
le siege vacqua. 0 0 12
198 16 Abundius Zephrinus Romain. 20 0 15
le siege vacqua. 0 0 6
218 17 Domitius Calistus Romain. 5 1 13
le siege vacqua. 0 0 6
223 18 Vrbain Romain. 7 7 5
le siege vaqua. 0 0 23
231 19 Calpurnius Poncianus Romain. 5 5 2
le siege vacqua. 0 0 1
236 20 Anterus Grec. 0 1 14
le siege vacqua. 0 0 6
237 21 Fabian Romain. 14 0 1
siege vaqua. 0 5 21
251 22 Corneille Romain. 2 2 3
le siege vacqua. 0 2 5

SCISME I.

252 Nouatianus Romain occupa le siege, durant le scisme contre Cornelius.
252 23 Lucius Romain. 1 3 13
le siege vacqua. 0 1 5
255 24 Stephanus Romain. 1 3 13
le siege vacqua. 0 1 12
257 25 Sixte ij. Athenien. 1 10 23
le siege vacqua. 0 11 15

260	26	Denys Grec Moyne.	10	5	5
		le siege vacqua.	0	0	5
271	28	Felice Romain.	3	5	0
		le siege vacqua.	0	0	5
275	28	Eutichianus Toscan, de Luna.	8	6	24
		le siege vacqua.	0	0	8
263	29	Caius de Salone en Dalmatie.	12	4	6
		le sieg vacqua.	0	2	8
296	30	Marcellin Romain.	7	9	26
		le siege vacqua.	0	2	2
304	31	Marcel Romain.	5	6	21
		le siege vacqua.	0	0	20
310	32	Eusebe Grec.	1	7	27
		le sige vacqua.	0	0	7
311	33	Milciades Africam.	3	2	0
		le siege vacqua.	0	0	17
315	34	Syuestre Romain.	20	2	4
		le siege vacqua.	0	0	15
325		I. Synode vniuersel à Nice de CCCXVIII. Eueſques.			
336	35	Marc Romain.	0	8	20
		le siege vacqua.	0	0	20
336	36	Iules Romain.	14	5	16
		le siege vacqua.	0	0	25
351	37	Liberius Romain.	15	4	17
		le siege vacqua.	0	0	6
		SCISME II.			
355		Felice ij. Romain fut crée durant le sciſme contre Liberius.	10	3	11

366	38	Damalus Portugais.	18	2	10
		le siege vacqua.	0	0	17
366		Vrsin Romain durant le sciſme cõtre Damasus, apres la mort de Liberius, & Felice.	1	1	23
381		II. Synode vniuersal à Constantinoble de C L. Eueſques.			
364	39	Siricus Romain.	13	1	25
		le siege vacqua.	0	1	15
398	40	Anasta Romain.	4	0	21
		le siege vacqua.	0	0	10
402	41	Innocent d'Albanie.	15	2	21
		le siege vacqua.	0	0	22
416	42	Zosinus Grec.	2	4	7
		le siege vacqua.	0	0	9
419	43	Boniface Romain.	4	9	28
		le siege vacqua.	0	0	9
		SCISME III			
419	43	Eulalius Romain durant le sciſme contre Boniface.		3	7
423	44	Cœleſtinus.	8	5	3
		le siege vacqua.	0	1	11
430		III. Synode vniuersal en Epheſe de CC. Eueſques.			
432	45	Sixte III. Romain.	7	11	0
		le siege vacqua.	0	1	11
440	45 46	Leon le Grand Romain.	20	11	2
		le siege vacqua.	0	0	7
452		IV. Synode vniuersel en Calcedoine			

de CCXXV. Eueſque.

491	47	Hylaire de Sardaigne.	6	3	10
		le ſiege vacqua.	0	0	10
467	48	Simplicius de Tiuoli.	15	6	23
		le ſiege vacqua.	0	0	6
483	49	Felice ij. dict iij. Romain.	8	11	17
		le ſiege vacqua.	0	0	5
492	50	Gelaſius Africain.	4	8	19
		le ſiege vacqua.	0	0	5
496	51	Anaſtaſe ij. Romain.	2	11	24
		le ſiege vacqua.	0	0	2
498	52	Celius Symmacus de Sardaigne.	15	7	28
		le ſiege vacqua.	0	0	2

SCISME IV.

513		Laurens Romain durant le ſciſme contre Symmacus.	1	0	0
514	53	Celius Ormiſda de Fruſinona en Campagne.	9	9	17
		le ſiege vacqua.	0	0	5
523	54	Iean de Toſcane.	2	9	6
		le ſiege vacqua.	0	1	27
526	55	Felice iij. dict le iv. de l'Abruſſe.	4	2	18
		le ſiege vacqua.	0	0	3
530	56	Boniface ij. Romain.	1	0	2
		le ſiege vacqua.	0	3	5

SCISME V.

531		Dioſcore Romain durant le ſciſme, contre Boniface.	1	0	28
532	57	Iean ij. ſurnõmé Mercure Romain.	2	4	6

le siege vaqua. 0 0 6
534 58 Rusticus Agapitus Romain. 0 12 19
le siege vacqua. 0 6 25
535 59 Celius Syluerius de Frusolone en Campagne. 1 5 2
le siege vacqua. 0 0 5

SCISME VI.

537 60 Vigilius Romain crée pendant le scisme contre Syluerius. 17 6 29
le siege vacqua. 0 1 5
553 V. Synode vniuersel ij. de Constantinople de CLXV. Eueſque.
555 61 Pelage Vicarian Romain. 5 10 28
le siege vacqua. 0 4 15
561 62 Iean iij. Catellinus Romain. 12 11 26
le siege vacqua. 0 10 19
575 63 Benoist Bonosus Romain. 4 1 29
le siege vacqua. 0 4 0
579 64 Pelage ij. Romain. 10 2 10
le siege vacqua. 0 6 25
590 65 Gregoire le Grãd Rom. Moyne. 13 6 10
le siege vacqua. 0 5 17
604 66 Sabinianus Bleranus Toscain. 1 5 24
le siege vacqua. 0 11 26
607 67 Boniface iij. Romain. 0 8 23
le siege vacqua. 0 10 3
608 68 Boniface iv. de Valere en Prouẽce. 6 8 11
le siege vacqua. 0 4 23
615 69 Deodat Romain. 3 10 27

		le siege vacqua.	0	1	26
619	70	Boniface V. Neapolitain.	3	10	9
		le siege vacqua.	0	0	3
622	71	Honoré de Capoue.	12	11	7
		le siege vaqua.	1	7	18
637	72	Seuerin Romain.	1	2	4
		le siege vacqua.	0	1	22
638	73	Iean I V. de Dalmatie.	0	9	18
		le siege vaqua.	0	1	14
640	74	Theodore Hierosolimitain.	6	5	18
		le siege vacqua.	0	4	1
647	75	Marin de Todi en Toscane.	6	1	28
		le siege vacqua.	0	6	28
654	76	Eugene Romain.	2	6	14
		le siege vacqua.	0	1	17
67	77	Vitalien de Segna, de Caparbio.	3	5	29
		le siege vacqua.	3	5	29
672	78	Deodat Moyne Romain.	4	2	15
		le siege vacqua.	0	4	6
676	79	Donnius Romain.	0	5	10
		le siege vacqua.	0	2	28
680	80	Agaton Moyne Sicilien.	2	7	0
		le siege vacqua.	0	7	0
680		V I. Synode vniuersel, iij. Constantinopolitain de CCLXXXIx. Eueſques.			
182	81	Leon ij. Sicilien.	0	10	19
		le siege uacqua.	0	13	21
664	82	Benoist ij.	0	10	27

le siege

le siege vacqua depuis la mort de Benoist ij. iusques a la creation de Iean V. 0 2 9.

685 83 Iean V. d'Antioche en Syrie. 1 0 9
le siege vacqua. 0 2 18

686 Piere Archipreſtre Romain eut le siege quelque iours.

SCISME VII.

Theodore preſtre Romain tient le siege durãt le ſciſme contre Piere, pour quelques iours, & eous deux eſtãt chaſſéz Conon fut crée.

686 84 Conon de Thrace. 0 11 0
le siege vacqua. 0 2 25

Theodore preſtre Romain tint le siege quelques iours.

SCISME VIII.

Paſchal Archidiacre tint le siege quelques iours durant le ſciſme contre Theodore. Et tous deux en ayant eſté chaſſez, fut crée.

687 85 Sergius d'Antioche en Syrie. 13 8 13
le siege vacqua. 0 1 20

701 86 Iean vj. Grec. 3 2 14
le siege vacqua. 0 1 18

705 87 Iean vij. Grec. 2 7 17
le siege ne vacqua point.

707 88 Siſinnius de Syrie. 0 0 10
le siege vacqua. 0 1 16

707 88 Constantin de Syrie. 8 1 20
le siege vacqua. 0 1 16
716 90 Gregoire ij. Romain. 14 10 22
le siege vacqua. 0 1 5
731 91 Gregoire iij. de Syrie. 10 8 24
le siege vacqua. 0 0 2
742 92 Zacharie Grec. 10 3 15
le siege vacqua. 0 0 8
752 93 Estienne ij. Romain. 10 0 4
le siege vacqua. 0 0 1
752 94 Estienne iij. dict ij. 5 0 29
le siege vacqua. 0 0 22
757 95 Paul Romain. 10 1 0
le siege vacqua. 1 1 7

SCISME IX.

757 Theophilat Romain Archidiacre durant le scisme contre Paul.

767 Constantin de Nepese lais, crée par force par les lais contre les canons occupa le siege. 1 1 10

SCISME X.

786 Philippes Moyne Romain durant le scisme, cree par les lais contre Constantin tient le siege, & tous deux en estant chassez fut cree. 0 0 5

789 96 Estienne iv. dict iij. Moyne Sicilien. 3 5 7
le siege vacqua. 0 0 9
789 97 Adrian Romain. 3 10 17

le siege ne vacqua p oint.

789 VII. Synode vniuersel ij. de Nice de CCCL. Eueſques.

796	98	Leon iij Romain.	20 5 18
		le siege vacqua.	0 0 20
816	99	Estienne v. dict iv. Romain.	0 6 23
		le siege vacqua.	0 0 2
817	100	Paschal moyne Romain.	7 3 17
		le siege vacqua.	0 0 4
824	101	Eugene ij. Romain.	3 6 4
		le siege vacqua.	0 0 2

SCISME XI.

824 Zinzinus Romain cree durãt le scisme cõtre Eugene tint le siege quelques iours.

827	102	Valentin Romain.	0 1 10
		le siege vacqua.	0 0 3
828	103	Gregoire IV. Romain.	16 0 0
		le siege vacqua.	0 0 15
844	104.	Sergius ij. Romain.	15 2 23
		le siege ne vacqua point.	
847	105	Leon iv. Romain	8 3 6
		le siege vacqua.	0 0 6
855	106	Benoist iij. Romain.	2 8 16
		le siege vacqua.	0 0 15

SCISME XII.

855 Anastase iij. Romain crée durant le scisme contre Bénoist, tint le siege pour quelques iours.

858	107	Nicolas le grand Romain.	9 6 20

		le siege vacqua.	0	0	7
867	108	Adrian ij. Romain.	4	11	12
		le siege vacqua.	0	0	2
869		viij. Synode vniuersel Constantinopolitain de CCC. Eueſques.			
872	109	Iean viij. Romain.	10	0	2
		le siege vacqua.	0	0	3
877		IX. Synode vniuersel, v. Constãtinopolitain de ccclxxxiij. Eueſques.			
882	110	Marin de Galleſe.	1	1	0
		le siege vacqua.	0	0	2
884	111	Adrian iij. Romain.	1	3	19
		le siege vacqua.	0	0	3
885	112	Eſtienne vj. dict v. Romain.	6	0	9
		le siege vacqua.	0	0	5
891	113	Formoſus de Porto.	4	6	18
		le siege vacqua.	0	5	2

SCISME XIII.

Sergius iij. Romain crée durant le ſciſme contre Formoſus tint le siege quelque temps.

895	114	Boniface vj. Romain.	0	0	15
		le siege vacqua.	0	0	5
896	115	Eſtienne vij. dict vj. Romain.	1	2	19
		le siege vacqua.	0	0	3
897	116	Romain de Galleſe.	0	4	23
		le siege vacqua.	0	0	1
897	117	Theodore ij. Romain.	0	0	20
		le siege vacqua.	0	0	1

897 118 Iean ix. moyne de Tiuoli. 1 0 15
le ſiege vacqua. 0 0 1
898 119 Benoiſt iv. Romain. 3 6 15
le ſiege vacqua. 0 0 6
902 120 Leon v. d'Ardea. 0 1 10
le ſiege ne vacqua point.

SCISME XIV.

902 121 Chriſtophle Romain durant le
ſciſme contre Leon. 0 7 0
le ſiege ne vacqua point.
902 122 Sergius iij. Romain. 7 3 16
le ſiege vacqua. 0 0 5
910 123 Anaſtaſe iij. Romain. 2 1 22
le ſiege vacqua. 0 0 2
912 124 Landus Sabin. 2 6 22
le ſiege vacqua. 0 0 26
913 125 Iean x. de Rauenne. 15 2 15
le ſiege vacqua. 0 0 1
928 126 Leon vj. Romain. 0 6 15
le ſiege vacqua. 0 0 1
928 127 Eſtiene viij. dict vij. Romain. 2 1 15
le ſiege vacqua. 0 0 2
930 128 Iean xj. Romain. 4 20 15
le ſiege vacqua. 0 0 1
935 129 Leon vij. Romain. 3 6 10
le ſiege vacqua. 0 1 0
539 130 Eſtienne ix. dict. viij. Romain. 3 4 15
le ſiege vacqua. 0 0 10
942 131 Marin ij. Romain. 3 6 14

le siege vacqua. 0 0 3
946 132 Agapitus ij. Romain. 9 7 10
le siege vacqua. 0 0 12
956 133 Iean xij. Romain. 8 4 1
le siege ne vacqua point.
963 134 Leon viij. Romain. 1 3 17
le siege vacqua. 0 6 1

SCISME XV.

964 Benoist v. Romain cree durant le scisme contre Leon. 0 1 10
965 135 Iean xiij. Romain. 6 11 5
le siege vacqua 0 0 13
972 136 Donnius ij. Romain. 0 3 0
le siege ne vacqua point.
972 137 Benoist v. dict vj. Romain. 1 6 0
le siegevacqua. 1 0 10
974 138 Boniface vij. Romain. 8 1 12
le siege vacqua. 0 0 20
975 139 Benoist vi. dict vij Romain. 9 1 10
le siege vacqua. 0 0 3

SCISME XVI.

975 Entre Boniface vij. & Benoist vi. & Iean xiv.
984 140 Iean xiv. de Pauie. 9 8 0
le siege ne vacqua point.
985 Boniface vij. ayant chassé Iean xiv. Gouuerna vne autrefois l'Eglise. 0 4 6
le siege vacqua. 0 0 10
985 141 Iean xv. Romain. 9 6 10

le siege vacqua 0 0 1
995 142 Iean xvi. Romain. 0 4 1
le siege vacqua. 0 0 6
995 143 Gregoire v. Saxon. 2 8 3
le siege vacqua. 0 8 10

SCISME XVII.

997 Iean xvij. Grec crée durant le sciſme contre Gregoire. 0 10 0
998 144 Sylueſtre ij . Gaſcon. 4 6 12
le siege vacqua. 0 0 25
1003 145 Iean xvij. Romain. 0 4 25
le siege vacqua. 0 0 19
1003 146 Iean xviii Romain. 5 8 0
le siege vacqua. 0 1 0
1009 147 Sergius. iv. Romain. 2 9 12
le siege vacqua. 0 0 8
1012 148 Benoiſt vii. dict viii. de Freſcati. 11 3 21
le siege vacqua. 0 0 1
1024 149 Iean xix. de Freſcati , & frere de Benoiſt. 8 9 9
le siege vacqua. 0 0 2
1032 150 Benoiſt viii. dict ix. 12 4 20

SCISME XVIII.

1043 Sylueſtre iii. Romain pendant le sciſme contre Benoiſt. 0 1 0
1045 Iean xx. Romain crée durant le sciſme, Ces trois Papes demis, fut crée. 1 0 21
1045 151 Gregoire vi. Romain. 1 7 20
le siege vacqua. 0 0 4

1047 152 Clement ij. Saxon. 0 9 15
le siege vacqua. 0 9 1
1048 153 Damasus ij. de Bauiere, 0 0 23
le siege vacqua. 0 6 3
1049 154 Leon ix. de Lorraine- 5 2 28
le siege vacqua. 0 11 24
1055 155 Victor ij. de Bauiere. 2 3 16
le siege vacqua. 0 0 4
1057 156 Estiẽne x. dict xj de la maison de Loraine. 0 7 28
le siege vacqua. 0 0 6
1058 Benoist ix. dict x. Romain. 0 9 20
le siege ne vacqua point.
1059 157 Nicolas ij. Sauoyard. 2 3 25
le siege vacqua. 0 3 0
1061 158 Alexandre ij. Milanois. 11 6 22

SCISME XIX.

1061 Honoré ij. de Parme crée durant le sciſme contre Alexandre. 5 0 0
1073 159 Gregoire vij. Moyne de Soana en Toscane. 11 1 3
le siege vacqua. 1 0 0

SCISME XX.

1080 Clemẽt iij. de Parme durãt le sciſme contre Gregoire, & ses successeurs. 21 0 0
1086 160 Victor iij. Moyne de Beneuento. 1 3 14
le siege vacqua. 0 5 23

1088 161 Vrbain ij. François Moyne. 11 4 18
le siege vacqua. 0 0 14
1069 162 Pascal ij. Moyne de Bleda en Toscane. 18 5 9
le siege vacqua. 0 0 3
1101 Albert d'Atella crée durant le scisme apres Clement iij. contre Paschal ij. 8 4 0
1102 Theodoric Romain durant scisme. 0 3 15
1102 Sylueſtre iij. Romain pendant le scisme, apres Theodoric contre Paschal ij. 0 0 0
1118 163 Gelasius ij. Moyne de Gaete. 1 0 5
le siege vacqua. 0 0 2

SCISME XXI.

1118 Gregoire viij. Espagnol crée durant le scisme contre Gelasius. 3 0 0
1119 164 Calixtus ij. Bourguignon. 5 10 13
le siege vacqua. 0 0 1
1123 Synode vniuersel à s. Iean Lateran de DCCCXCVII. Eueſques.
1124 165 Honoré ij. Boulognois. 5 2 3
le siege vacqua. 0 0 1

SCISME XXII.

1124 Celeſtin ij. Romain crée durant le scisme contre Honoré. 0 0 1
1130 166 Innocent ij. Romain. 13 7 8

le ſiege vacqua. 0 1 1

SCISME XXIII.

1130 Anacletus ij. Romain crée durant le ſciſme contre Innocent ij. 8 0 0
le ſiege vacqua quelques iours.

11,8 Victor iv. Romain crée durant le ſciſme apres Anacletus, contre Innocent ij. 5 0 0

1139 Synode vniuerſel Lateranenſe de Mil Eueſques.

1143 167 Celeſtin ij. de la Cité di Caſtello en Toſc.
le ſiege vacqua. 0 0 12

1144 168 Lucius ij. Boulognois. 0 11 4
le ſiege vacqua. 0 0 1

1145 169 Eugene iij. moyne de Piſe. 8 4 12
le ſiege vacqua. 0 0 1

1153 170 Anaſtaſe iv. Romain. 1 4 24
le ſiege vacqua. 0 0 1

1154 171 Adrian iv. moyne Anglois 4 8 28
le ſiege vacqua. 0 0 3

1159 172 Alexandre iij. de Siene. 21 11 23
le ſiege vacqua. 0 0 1

SCISME XXIV.

1159 Victor iv. Romain crée durant le ſciſme, contre Alexandre iij. 4 7 0

1164 Paſcal iij. de Creme durāt le ſciſme. 5 0 0

1169 Caliſtus iij. Hōgre durāt le ſciſme. 7 5 0

1180 Synode vniuerſel Lateranenſe de

CCLXXX. Eueſques.

1181 173 Lucius iij. de Luques. 5 2 28
le ſiege ne vacqua point.
1185 174 Vrbain iij. Milanois. 1 10 25
le ſiege vacqua. 0 0 1
1187 175 Gregoire viij. de Beneuento. 0 1 27
le ſiege vacqua. 0 0 10
1188 176 Clement iij. Romain. 3 2 16
le ſiege vacqua. 0 0 3
1191 177 Celeſtin iij. Romain. 6 9 11
le ſiege ne vacqua point.
1198 178 Innocent iij. d'Anagni. 18 6 9
le ſiege vacqua. 0 0 1
1215 Synode vniuerſel Lateranenſe de
CCCCXII. Eueſques.
1216 179 Honoré iij. Romain. 10 8 0
le ſiege vacqua. 0 0 1
1227 180 Gregoire ix. d'Anagni. 14 5 0
le ſiege vacqua. 0 1 1
1241 181 Celeſtin iv. Milanois. 0 0 17
le ſiege vacqua. 1 8 15
1243 182 Innocent iv. Genenois. 11 5 14
le ſiege vacqua. 0 0 13
1245 Synode vniuerſel à Lyon en France.
1254 183 Alexandre iv. d'Anagni. 6 5 5
le ſiege vacqua. 0 0 3
1261 184 Vrbain iv. François. 3 2 4
le ſiege vacqua. 0 4 2
1265 185 Clemẽt iv. de Narbone en Frãce. 3 9 25

le siege vacqua. 2 9 2
1271 186 Gregoire x. Plaisantin. 4 4 10
le siege vacqua. 0 0 10
1274 Synode vniuersel ij. à Lyon en France.
1278 187 Innocent v. de Tarantaise en Bourgogne Iacobin. 0 9 2
le siege vacqua. 0 0 9
1276 188 Adrian v. Geneuois. 0 1 7
le siege vacqua. 0 0 25
1276 189 Iean xx. dict xxi. de Lisbone en Portugal. 0 8 8
le siege vacqua. 0 6 4
1277 190 Nicolas iij. Romain. 2 8 29
le siege vacqua. 0 6 0
1281 191 Martin ij. dict iv. de Tours en France. 4 1 7
le siege vacqua. 0 0 4
1285 192 Honoré iv. Romain. 2 0 2
le siege vacqua. 0 10 18
1288 193 Nicolas iv. d'Ascoli Moyne de l'ordre des Freres Mineurs. 4 1 14
le siege vacqua. 2 3 2
1294 194 Celestin v. Hermite d'Isernia. 0 5 7
le siege vacqua. 0 0 10
1294 195 Boniface viij. Romain. 8 9 18
le siege vacqua. 0 0 10
1300 Ce fut luy d'entre les Papes le premier qui celebra le Iubilé.

1303 196 Benoist ix. dict x. de Treuis Iacobin. 0 8 6
le siege vacqua. 0 10 27
1305 197 Clement v. de Bourdeaux en Gascogne. 8 10 16
le siege vacqua. 1 3 17
1311 Synode vniuersel à Vienne.
1316 198 Iean xxj. dict xxij. de Cahors. 18 3 28
le siege vacqua. 0 0 16

SCISME XXV.

1537 Nicolas v. de Rieti cordelier crée durant le scisme contre Iean xxij. 3 3 14
1334 199 Benoist x. dict xi. Moyne Tholosain. 7 4 6
le siege vacqua. 0 0 11
1342 200 Clement vi. Moyne de Limoges. 10 7 0
le siege vacqua. 0 0 11
1350 Cestuy celebra le second Iubilé.
1352 201 Innocẽt vj. Frãçois de Limoges. 9 8 26
le siege vacqua. 0 1 15
1362 202 Vrbain v. Moyne François Limosin. 8 2 23
le siege vacqua. 0 0 10
1370 203 Gregoire xj. Frãçois Limosin. 7 2 27
le siege vacqua. 0 0 12
1378 204 Vrbain vj. Neapolitain. 11 6 5
le siege vacqua. 0 0 19

Ce fut luy, qui celebra le troiſieme Iubilé.

SCISME XXVI.

1378 Clement vij. de Geneue crée durãt le ſciſme contre Vrbain vj. 15 11 18
le ſiege vacqua. 0 0 12
1389 205 Boniface ix. Neapolitain. 14 11 0
le ſiege vacqua. 0 0 15
1390 Ce Pape celebra le quatrieme Iubilé.
1,94 Benoiſt dict xiij. Eſpagnol durant le ſciſme arriué depuis Clement vij. cõtre les ſucceſſeurs d'Vrbain vj. 30 0 0
1404 206 Innocent vij. de Sulmone. 2 0 21
le ſiege vacqua. 0 0 23
1406 207 Gregoire xij. Venetien. 8 7 5
Iceluy eſtant demis au concile de Piſe.
le ſiege vacqua. 0 0 20
1409 Synode vniuerſel de Piſe.
1409 208 Alexandre v. de Candie de lordre des freres mineurs. 0 10 8
le ſiege vacqua. 0 0 13
1410 209 Iean xxij. dict xxiij. de Naples. 5 0 15
Iceluy eſtant demis à Conſtance.
le ſiege vacqua. 2 5 10
1415 Synode vniuerſel de Conſtance.
1417 210 Martin iij. dict v. Romain. 13 3 10
le ſiege vacqua. 0 0 11
1424 Clement viij. Eſpagnol durant le ſciſme, & par apres nommé

		Benoiſt xij.	4	0	0
1431	211	Eugene iv. Venetien de l'ordre des Chanoines Reguliers.	15	11	21
		le ſiege vacqua.	0	0	11
1439		Synode vniuerſel à Florence.			
		SCISME XXVII.			
1439		Felice iv. Hermite Sauoyard crée durant le ſciſme contre Eugene.	9	5	0
1447	212	Nicolas v. de Sarzane.	8	0	19
		le ſiege vacqua.	0	0	14
1450		Ce Pape celebra le cinquieſme Iubilé.			
1455	213	Caliſtus iij. de Valence en Eſpagne.	3	4	0
		le ſiege vacqua.	0	0	12
1458	214	Pie ij. de Siene.	5	11	27
		le ſiege vacqua.	0	0	16
1464	215	Paul ij. Venetien.	6	10	26
		le ſiege vacqua.	0	0	4
1471	216	Sixte iv. de Sauone ſur le Geneuois.	13	0	4
		le ſiege vacqua.	0	0	16
1475		Ce fut luy, qui celebra le ſixieſme Iubilé.			
1484	217	Innocent viij. Geneuois.	7	10	27
		le ſiege vacqua.	0	1	6
1492	218	Alexandre vj. de Valence en Eſpagne.	11	0	8

le siege vacqua. 0 1 3

1500 Ce Pape icy celebra le septiesme Iubilé.

1503 319 Pie iij. de Siene. 0 0 26

le siege vacqua. 0 0 24

1503 220 Iules ij. de Sauone sur le Geneuois. 9 5 21

le siege vacqua. 0 9 28

1512 Synode vniuersel de Lateran.

1513 221 Leon x. Florentin. 8 8 20

le siege vacqua. 0 1 7

1522 222 Adrian vj. Alemand. 1 8 9

le siege vacqua. 0 2 4

1523 223 Clement vij. Florentin. 10 10 7

le siege vacqua. 0 0 17

1523 Ce Pape celebra l'Huictiesme Iubilé.

1534 224 Paul iij. Romain. 15 0 28

1542 Synode vniuersel de Trente.

le siege vacqua. 0 2 29

1550 225 Iules iij. Aretin. 5 1 16

le siege vacqua. 0 0 17

1550 Ce fut luy qui celebra le neufuiesme Iubilé.

1555 226 Marcel ij. de Montepulciano. 0 0 21

le siege vacqua. 0 0 22

1555 227 Paul iv. Neapolitain. 4 2 27

le siege vacqua. 0 4 7

1560 228 Pie iv. Milanois. 5 11 15

le siege

		le siege vacqua.	0	0	29
1565	229	Pie v. Alexandrin.	6	3	16
		le siege vacqua.	0	0	11
1572	230	Gregoire xiij. Boulognois.	12	0	27
1575		Ce Pape celebra le dixiesme Iubilé.			
		le siege vacqua.	0	0	13
1585	231	Sixte v. Marchisan.	5	4	3
		le siege vacqua.	0	0	18
1590	232	Vrbain vij. Romain.	0	0	13
		le siege vacqua.	0	2	9
1590	233	Gregoire xiv. Milanois.	0	10	10
		le siege vacqua.	0	0	13
1591	234	Innocent ix. Boulognois.	0	2	1
		le siege vacqua.	0	1	0
1592	235	Clement viij. Florentin.	13	1	4
1600		Ce fut luy, qui celebra l'onziesme Iubilé.			
		le siege vacqua.	0	0	28
1605	236	Leon xj. Florentin.	0	0	27
		le siege vacqua.	0	0	20
1605	237	Paul v. Romain-			

Fin de la Table des Papes.

LES ROYS, ET EMPEREVRS ROMAINS.

L'an du monde	noms	A.	M.	I.
4449	7 5 Romulus premier Roy.	37	1	0
4485	7 6 Numa Pompilius.	35	2	0
4528	537 Tullus Hoſtilius.	35	3	0
4558	641 Ancus Martius.	22	4	0
4581	618 Tarquinius Priſcus.	35	5	9
4592	583 Seruilius Tullius.	34	6	0
4650	549 Tarquinius Superbus.	35	7	0

LES EMPEREVRS.

5155	1 Caius Iul. Ceſar Romanus.	45	5	8
5158	2 Octauianus Romanus.	42	6	6

L'An de Ieſus Chriſt
Nombre, Noms, Patriæ.

13	3 Tiberius Romanus.	71	8 Otho Romanus.
38	4 Caius Ceſar Caligula.	71	9 Vitellius Nocerinus.
42	5 Claudius Lugdunenſis.	71	10 Veſpaſianus Phalac.
55	6 Nero Romanus.	81	11 Titus Septizonius.
71	7 Galba Romanus.	82	12 Domitianus Romanus.
		99	13 Nerua Narniēſis.

100 14 Traianus Hiſpanus.
116 15 Adrianus Ronus.
120 16 Antonius Pius Laurinenſis.
163 17 Marcus Antonius Romanus.
182 18 Cõmodus Lanauinus.
195 19 Heluinus pertinax natus in villa Martis.
95 20 Seuerus ex Africa oriundus.
213 21 Antonius Baſſianus Caracalla.
219 22 Macrin⁹ Mauruſinus.
220 23 Marcus Aurelius Eliogabalus.
224 24 Aaleuander Romanus.
237 25 Maxim⁹ Thrax.
240 26 Gordianus.
245 27 Philippus Arabs.
253 28 Decius Budalius.
254 29 Gallus cum filio.
256 30 Valerianus.
270 31 Claudius ij. Darnus.
273 32 Aurelianus ex Dacia.
278 33 Tacitus.
278 34 Probus Dalmata.
284 35 Varus Narbonenſis.
306 36 Diocletianus Dalmata.
307 37 Galienus.
309 38 Cõſtãtinus Britannus.
339 39 Conſtantinus ij.
362 40 Iulianus Conſtantinop.
365 41 Iouianus Pannonius.
366 42 Valẽtianus Pãnonius.
368 43 Valens Pánno-

nius.
383 44 Gratianus.
388 45 Theodosius Hispanus.
407 46 Arcadius.
411 47 Honorius.
427 48 Theodosius ij.
453 49 Valentinianus.
458 50 Leo Græcus.
474 51 Zeno Isauricus
496 52 Anastasius.
519 53 Iustinus Thrax.
535 54 Iustinianus.
564 55 Iustinus ij.
577 56 Tyberius ij.
583 57 Mauritius Cappadox.
603 58 Phoca.
611 59 Heraclius.
638 60 Heraclion.
640 61 Cõstantinus iij.
649 62 Mezentius Armenus.
670 63 Cõstantinus iv
686 64 Iustinianus ij.
696 65 Leontius.
700 66 Tyberius iij. Constantinopolitanus.
712 67 Philippicus.
713 68 Anastasius.
717 69 Theodosius iij. Arramit.
718 70 Leo II. Isauricus.
742 71 Cõstãtinus V.
775 72 Leo iij.
781 73 Cõstãtinus vi.
792 74 Nicephorus.
810 75 Michael.
811 76 Carolus.
816 77 Ludouicus.
831 78 Lotharius.
845 79 Ludouicus ij.
876 80 Carolus ij.
882 81 Carolus iij.
894 82 Arnulphus.
909 83 Ludouicus iij.
914 84 Berengarius.
917 85 Berengarius ij.
921 86 Hugo.
933 87 Lotharius ij.
955 88 Berengarius iij.
946 89 Otho ij.
975 90 Otho iij.
987 91 Otho iv.
1004 92 Henricus Dux Bauar.

1014 93 Conradus Sueuus.
1039 94 Henricus iij.
1057 95 Henricus iv.
1105 96 Henricus v.
1128 97 Lotharius iij.
1139 98 Conradus ij. Sueuus.
1139 99 Henricus vj. Sueuus.
1190 100 Hẽricus vij.
1200 101 Otho v. Rex Saxon.
1216 102 Federicus ij.
1253 103 Rudolphus Aſpur.
1272 104 Arnulphus Anox.
1292 105 Albert. Dux Auſtriæ.
1298 106 Hẽricus viij. Lu.
1300 107 Ludou. iij Bauariæ.
1315 108 Carolus iv. Bo.
1347 109 Venceslaus.
1370 110 Robertus Bauariæ.
1380 111 Sigiſmundus Luci.
1412 112 Albertus Auſtriæ.
1433 113 Feric. iij. Auſtriæ.
1440 114 Maximilianus.
1519 115 Carolus V. Flandr.
1559 116 Ferdinandus.
1563 117 Maximilianus.
1574 118 Rodulphus.
1612 119 Matthias i.

LES ROYS DE FRANCE.

PREMIERE RACE DES ROYS MEROVNIGIENS.

1 Pharamond.
2 Clodion.
3 Merouée.
4 Chilperic.

41 Philippe Auguſte.
42 Louys viij.
43 Louys ix. dit ſainct Louys.
44 Phylippe le Hardy.
45 Phylippe le bel.
46 Louys Hultin.
47 Phylippes le Long.
48 Charles le Bel
49 Phylippes de Vallois.
50 Iean i.
51 Charles v. dit le Sage.
52 Charles vj.
53 Charles vij.
54 Loys xi.
55 Charles viij.
56 Louys xij.
57 François i.
58 Henry ij.
59 François ij.
60 Charles ix.
61 Henry iij.
62 Héry iv. dit le Grãd.
63 Louys xiij. à preſent regnant, puiſſe il viure heureuſſement, longuemẽt a la grãdeur de ſa Couronne & repos de ſes Suietz.

LES ROYS DV ROYAVLME DE Naples, & de Scicile, qui commencerent à regner l'an de noſtre ſalut. M. C. L X X V.

LES NORMANDS.

RVgier, ans 24
Guillaume, ans 21
Guillaume le bon, ans 26
Tancre, Purius, Rugier, & Guillaume ſes enfants.

LES ALEMANDS.

Conſtãce, & ſon mary.
Henry vi. Empereur, ans 4
Federic ij. Empereur, ans 15

Conradus Empereur, ans 3
Manfredus Baſtard ans 10

LES FRANCOIS.

Charles 1. ans 24
Charles ſecond, ans 24
Robert, ans 34
Ieanne 1. & ſes marys
André Roy d'Hongrie, & Loys 1. Roy de Duras, Iacques de Maiorica, & Otton, ans 38
Louys Roy d'Hongrie
Louys 2. fils adoptif de Ieanne.
Louys troiſieſme.
Charles 3. ans 3
Ladislaus, ans 29
Ieanne ſeconde, & Iacques ſon mary. 22
René, ans 6
Iean fils de René.
Charles viij. Roy de France.
Loys xi. Roy de Frãce.
François 1. Roy de France.

LES ARAGONOIS.

Alphonſe d'Aragon, ans 32
Ferrant, ans 36
Alphonſe ij. 1
Ferrant ij. 2
Federic, ans
Ferrant d'Eſpagne, ans 14
Charles Quint Empereur Flam.
Philippes ij. ſon fils.
Philippes iii.

LES DVCZ DE VENIZE.

L'An de Ieſus chriſt 700 Nombre noms 1 Paolo Anaſato. 714 2 Anto. Tacaſſa. 721 3 Orſo. 732 4 Adeodato.

742 5 Gabano.
743 6 Domenico Bonacorſo.(ro
748 7 Mauritio Caï-
764 8 Giouani Calbio.
784 9 Obedio.
786 10 Brado Canziano.
709 11 Angelo Badoaro.
808 12 Giuſtiniano Badoaro.
810 13 Giouanni Badoaro.
833 14 Pietro Gradenigo.
863 15 Orſo ſecondo.
887 16 Giouanni.
895 17 Pietro Candiano. (no.
896 18 Pietro Tribu-
919 19 Orſo Terzo.
940 20 Pietro Candiano. (lo.
966 23 Pietro Orſeo-
975 25 Vitale Candiano.
976 26 TribũMemo.
990 27 Pietro Orſelino.
1008 28 Othon Orſelino.
1027 29 Pietro Gradenigo.
1031 30 OrſoQuarto.
1031 31 DomenicoOrſeolo.
1041 32 Domenico Gradenigo.
1041 33 Domenico Contarini.
1068 34 Domenico Seluo.
1082 35 Vitale Faliero
1092 36 Vitale Michele.
1092 37 Ordelaſo Faliero.
1117 38 Domenico Michele.
1128 39 PietroPollani.
1146 40 Dominico Moroni.
1152 41 VitaleMichele.
1173 42 Sebaſtiano Zani

1477 74 Andrea Vendramino.
1478 75 Giouãni Mocenigo.
1471 76 Marco Barbarigo.
1480 77 Agoſtino Barbarigo.
1501 78 Leonardo Loredano.
1521 79 Antonio Grimani.
1523 80 Andrea Griti.
1539 81 Pietro Lando.
1545 82 Frãceſco Donato.
1553 83 M. Antonio Treuiſano.
1554 84 Franceſco Veniero.
15557 85 Lotẽzo Priuli.
1564 86 Hieronimo Priuli.
1567 87 Pietro Loredano.
1570 88 Aloiſio Mocenigo.
5574 89 Sebaſtiano Veniero. (te.
1575 90 Nicolò de Põ-
1573 91 Paſquale Cicogna. (ni.
1585 92 Marin Grima-
1606 93 Leonardo Donato. (mo.
1612 94 Agoſtino Me-

LES DVCZ DE MILAN.

1 Giouãni Galeazzo Viſcõte. (cõte.
2 Giouãni Maria Viſ-
3 Filippo Maria Viſconte.
4 Franceſco Sforza.
5 Galeazzo Maria.
6 Giouãni Galeazzo.
7 Ludouico ſurnõmé il Moro.
8 Maſſimiliano.
9 Franceſco.

Fin des tables des Egliſes, Papes, Empereurs, Roys, & Ducz.

TABLE DES EGLISES DE ROME.

Depuis ponte Molle par la rue du Populo à main gauche.

s. ANdré hors la porte du Populo, aupres du ponte molle, où le Pape Pie II. receut la teſte dudict ſainct.

s. André edifié par Iules III.

s. Marie du Populo au dedans, de la porte, parroiſſe.

s. Athanaſe Egliſe des Grecz baſtie par Gregoire XIII.

La SS. Trinité ſur le mont Pincius

S. Sylueſtre Pape monoſtere de Nonnains.

s. André delle Fratte, Parroiſſe.

s. Marie in via, parrochiale.

s. Marie Magdalene à larc de Portugal, Monaſtere des cõuertes

s. Iacques d'elle murate, proche de la fontaine de Treui Monaſtere de Religieuſes.

s. Marie in Treui, parroiſſe des Crociferi.

s. Iean de la Ficoccia in capo le caſe.

s. Nicolas de l'arcioni au meſme endroict, parroiſſe.

ss. Vincent, & Anaſtaſe, aux pied de monté Caual, parroiſſe.

s. Bonauenture, Egliſe des Capucins.

s. Marcel, parroiſſe de

Serui.

ss. Apoſtoli parrochiale des moynes de ſainct François.

Depuis la porte du Populo à main droicte.

s. Marie des Miracles aupres de la porte Populo.

s. Iacques des Incurables.

s. Ambroiſe des Milanois, auec l'hoſpital & Baptiſtere, & eſt nouuellement l'Egliſe de ſainct Charle.

s. Roch à Ripette, Hoſpital & confrairie.

s. Hieroſme des Eſclauons auec l'hoſpital.

s. Gregoire des maſſõs, confrairie.

s. Iule parroiſſe à la Scrofe.

s. Lucie de la Tinta, parroiſſe, & confrairie des cochers.

s. Blaiſe de la Tinta delli Galleti parroiſſe.

s. Marie de l'Orſo parroiſſe.

s. Saluatore in primiceerio à la place Fiammette.

s. Simeon aupres de s. Saluator del Lauro parroiſſe.

s. Saluator del Lauro parroiſſe.

ss. Simon, & Iude au mont Iordain, parroiſſe.

s. Laurent in Lucina parroiſſe collegiate.

s. Blaiſe derriere le palais des Medecis, confrairie de ceux qui sõt des materats.

s. Nicolas Imparfaict parroiſſe, & couuent des Iacobins.

s. Marie de la Pieta ou ſont les fols à place colomne.

s. Eſtienne del Trullo, des moynes de la Trinité de la Redemption.

S. Anthoine,& s.Nicolas aupres de s.Mauto, cõuent des moynes de Camaldoli.

S.Marie in via Lata,baptiſmale.

S. Marc Egliſe parrochiale au palais de s. Marc.

S. Marie de Lorette, hoſpital, & confrairie des Boulangers.

S.Bernard vis à vis de la colomne de Traian.

S. Bernardin couuent de Nonains.

Le s. Eſprit proche a s. Marie in Carie conuent de Nonains.

S. Laurent audit lieu paroiſſe.

S. Caterine de Siene à la tour delle militie, monaſtere de Religieuſes.

S.Marie in Campo Carſeo, parroiſſe.

S. Baſile appellé l'Annuntiata de Cathecumeni à la tour de Cõti, Cathecumeni.

S. Vrbã aupres des iardins de Pantan,Egliſe antique.

Noſtre Dame des Anges à la boucherie des martyrs,aux marché de Nerua confrairie des tiſſerans.

S. Quiriace parrochialle, collegiale, & baptiſmale, à i Conti.

S. Saluator des milices auprés de Conti.

S.Sauueur de Suburra a la rue des Monts parroiſſe.

S. Pantaleõ à la ruedes Monts paroiſſe.

S. André de Portugal vis à vis du monts s. Piere aux liens.

S. Piere aux liens ſur le mont delle Carine.

S. Marie des monts qui faict miracles.

Ss. Sergius, & Baccus parroiſſe voiſine,a s.

marie des MONTS.

S. Vital ſoubs monte Caual, Egliſe collegiale, ou habitent les Hermites de s. Hieroſme.

Sainct Dominique ſur le mont MAGNANAPOLI, conuent de Nonains de ſainct Sixte.

S. Agathe aux pieds dudict mont, ou il y a des moynes de MONTEUERG.

S. Laurent in Panis perna monaſtere des Religieux de s. Frãçois.

S. Potentiane, ou habitent les peres de s. Potentiane.

S. Albert de la compagnie du Cõfalon vis à vis de la dicte Egliſe.

S. Eufemie à coſté de s. Potentiene des Religieuſes de s. MATTHIAS.

S. Laurẽt in fonte, proche a Suburra, des moynes de s. Piere aux liens.

S. Sauueur des trois images, parroiſſe auprés de Suburra,

s. Luce in Silice proche à s. Praxede monaſtere de Nonains de ſainct François.

s. Martin in monte, parroiſſe baptiſmele, ou habitent des carmes.

s. Praxede parroiſſe, des moynes de Valleombroſe.

s. Anthoine Hoſpital proche à ſaincte Marie Maieur.

s. Vito, & Modeſto à l'arc de ſainct Vito monaſtere de Nonains de s. Bernard.

s. Iulien proche des trophées de Marius, ou habitent des carmes.

s Euſebe, des moynes

celestins.

s. Bibiane delà les trophées de Marius, & s. Marie Maieur.

La ruë de monte caual.

s. Sylueſtre de monte caual ou ſont les peres Theatins.

s. Hieroſme à monte caual parroiſſe des moynes de s. Hieroſme.

s. Marie Magdalene vis à vis des cheuaux, couuent de Religieuſes.

L'Egliſe du corps de Dieu monaſtere des capucines.

s. André à monte caual des peres Ieſuites.

s. Suſanne proche aux Termes de Nonains.

s. Marie d'Ange aux Termes des chartreux.

s. Conſtance hors la porte Pie, en forme ronde autresfois le Temple de Baccus aupres de s. Agnes.

s. Agnes hors de ladicte porte, toutes deux ſont aux chanoines Reguliers de s. Piere aux liens.

Depuis le pont ſainct Ange a main droicte iuſques à la place des Iuifz.

Ss. Celſe, & Iulien aux bancs, Egliſe parrochiale, collegiale & baptiſmale.

S. Marie de la Purification aux bancs des Lorrains.

S. Iean des Florentins.

S. Blaiſe de la panetta en la rue Iulia.

S. Fauſtin, & Iouita, cõfrairie des Breſsãs.

S. Lucie a la Chianica, de la compagnie du Gonfalon.

L'Hoſpital des Bohemiens a coſté de s. Lucie.

S. Eſtienne in Peſcinola, paroiſſe voyſine a la

a la chiauica.

S. Nicolas des Incorones parroiſſe aupres du Tybre.

S. Eſprit Egliſe, & confrairie des Napolitains.

S. Iean in Aino paroiſſe aupres de la cour Sauelle.

S. André de Nazaret parroiſſe.

S. Marie de Montferrat, des Aragonois.

S. Alo à la rue Iulia Egliſe des Orfeures, proche de la riuiere.

S. Catherine de Siene, cõfrairie des Sienois.

La s. Trinité, & s. Thomas Eueſque de Canturbie, des Anglois.

S. Catherine vierge della Rota, & s. Anthoine de Padoue, parroiſſe du chapitre s. Piere.

S. Hieroſme de la confrairie de la charité a corte Sauella.

S. Marie de l'Oraiſon, autrement de la Mort confrairie.

S. Brigide, de la nation de Suece a la place Farneſe.

S. Thomas de la catena, paroiſſe a la rue de Farneſe.

S. Marie della Cerqua de la cõfrairie des Bouchers.

S. Barbe paroiſſe aupres de la rue des chauſſetiers.

s. Sauueur in Campo, paroiſſe proche de la Regola.

s. Sauueur au pont de Sixte, parroiſſe.

s. Trinité de la confrairie de la Trinité, qui s'appelloit s. Benoiſt. Sõ oratoire proche du Tybre.

s. Marie de Monticelli, paroiſſe a la Regola.

s. Vincent & s. Anaſtaſe,

proche du Tybre de la confrairie des cuisiniers.

s. Paul parroisse de la Regola.

s. Barthelemy, & s. Estiéne in Silice, de l'vniuersité des vachinari.

s. Benoist paroisse a la place catinara.

s. Marie in publicolis a la place Saincte Croix.

s. Leonard paroissé tout aupres.

s. Marie in Cacaberis, parroisse.

s. Marie del Pianto, qui premierement s'appelloit s. Sauueur parroisse.

s. Thomas delli Cenci paroisse.

s. Sauueur a la place des Iuifz.

Depuis la place des Iuifz, par la rue de S. Paul, & S. Sebastien.

s. Ambroise della Massima, monastere de Nonains.

s. Gregoire au pôt quatrocampi parroisse.

s. Ange en poissonnerie, parroisse collegiate.

s. Marie in Campitelli a torre melangoli parroisse.

s. Marie in vincis, parroissé proche a piazza Montanara.

s. Nicolas in carcere Tulliano parroisse collegiate, & baptismale.

s. Sauueur in portico de l'vniuersité des cousturiers proche de la Consolation.

s. Alò Egliſe nouuellement faicte par l'vniuersité des ferruriers.

s. Iean decollé alle carozze, de la compagnie de la Misericorde, des Florentins.

s. Marie de la Consolatiõ, ou est l'hospital.

s. Marie delle gratie ioincte au dict hospital.

s. Theodore in foro Boario, collegiate.

s. George contre la fontaine Eglise collegiate.

s. Anastasia Eglise collegiate.

s. Marie in Portico proche allecarozze.

s. Marie Egyptienne des Armeniens.

s. Estienne Protomartyr petite Eglise, & ronde sur le bord du Tybre.

s. Marie in Cosmedin dicte l'Escole Grecque parroisse collegiate.

s. Anne au pied du mõt Auentinus du costé du prioré.

s. Marie au mont Auentinus, du Prioré.

Vne petite Eglise dehors la porte de S. Paul ou est vne Nostre dame, elle est des Orfelins.

Vne autre petite Eglise appellee s. Saluator, est de l'Abbaye de s. Sauo.

Plus au dessus vers s. Paul, vne chapelle, ou petite Eglise de la ss. Trinité.

s. Sauo dedié a s. André.

s. Prisca Eglise collegiate.

s. Sabine, des Iacobins de Lombardie.

s. Alexius au mõt Auẽtinus, des Religieux de s. Hieroſme.

s. Balbina au dessus des circues.

s. Sixte autresfois monastere de Religieuses in via Appia.

s. Cesareo in palazzo, ainsi dict proche a s. Sixte, & aux Termes Antonianes.

s. Iean a la porte Latine,

du chapitre de s. Ieã. Lateran.

Vne chapelle, ou s. Iean fut mis dans l'huyle bouillante.

Domine quo vadis? chapelle ronde hors de la porte de s. Sebastien.

Depuis le pont S. Ange a main gauche vers le Capitol; & tout a l'entour.

s. Iulien anciennement s. Agnolo Micillino confraitie.

s. Cecile, aupres de la place de mõte Giordan parroisse.

s. Marie in s. Greg. della Vallicella parroisse a pozzo bianco.

s. Thomas in Parione paroisse.

Le College Nardinum d'Escoliers, qui sont soub la compagnie du Saluator.

S. Laurent in Damaso parroisse collegiate, & baptismale.

s. Marie de la Conception sopra Grotta pinta parroisse ioincte au Theatre de Pompee.

s. Elisabeth de la confrairie des boulangers Alemands, a la place de Siene.

s. André a la place de Siene, Eglise nouuelle de prestres Reguliers nommés les Peres Teatins.

s. Pantaleon parroisse aupres de Pasquin.

s. Sebastien in via Papæ dict. s. Bastianello parroisse.

s. Iulien, des Flamands alli Cesarini.

s. Marie in Monterone, aupres des Vitorij.

ss. Quarãte martirs aupres des Mafei, & Leni.

s. Helene a la rue du Crucifix de la confrairie des creden-

ciers.

s. Blaise de l'anello parroisse des prestres Reguliers de s. Paul,

s. Anne autrefois dicte s. Saluator in Giulia aupres des Fornari couuẽt de Nonains.

s. Nicolas de Molinis parroisse alli Caual-lieri.

s. Cosme, & s. Damien dict la ss. Trinité monastere de Religieuses.

s. Nicolas des chaudroniers parroisse alli Cesarini.

s. Valentin contre les Matthei, parroisse.

s. Lucie, & s. Blaise parroisse, & confrairie des prestres.

s. Saluator, & s. Staniflaus des Polonois parroisse.

s. Catherine della Rota monastere des filles, & Religieuses.

s. Marie de la Corte Eglise par ochiale.

Torre de Specchi, couuent de damoyselles Romaines.

s. André in Vincis des Cordiers a Torre de Specchi parroisse.

s. Nicolas des Cordiers.

s. Marie del Sole proche du Capitol de la cõpagnie du Crucifix.

s. Blaise au bout des degrez d'Araceli parroisse.

s. Marie d'Araceli.

s. Iean Baptiste di Mercatello parroisse des Neofites aux pieds du Capitol.

Le Iesu Eglise des Peres Iesuites a la place de gli Altieri.

s. Cosme, & s. Damiẽ alli Gabrielli de la compagnie de la pitié des empriſonnez.

s. Iean de la Pigne, parroisse.

gnie des Escriuains, a la place de Madame, & de s. Louys.

s. Augustin, des moynes de son ordre.

s. Trifon, compagnie du s. Sacrement, & confrairie des cordoniers.

s. Anthoine de Padoue, & s. Vincent de la nation Portugaise.

s. Apollinaire du college des Alemands, parroisse.

s. Iacques des Espagnolz en place Nauone.

La Sapience, Escoles de Rome.

s. Agnes en place Nauone parroisse.

s. Marie de l'Anima, de la nation Alemande.

s. Nicolas, contre ladicte Eglise, parroisse.

s. Marie de la Paix, parroisse.

s. Blaise de la fossa, parroisse voysine a ladicte Eglise.

Despuis le Capitol, par la rue de S. Iean Lateran.

s. Piere in Carcere au dessoubs du Capitole.

s. Ioseph confrairie des bucherons.

s. Martin in campo vaccino.

s. Adrian parroisse baptismale.

s. Marie Libera nos a pœnis Inferni in cãpo vaccino.

s. Laurent in Miranda, des Apotiquaires.

s. Cosme, & s. Damien, des moynes conuẽtuelz du troisiesme ordre de s. François.

s. Marie la Neufue des moynes du mont Oliuet a l'arc de Tite, & Vespasian.

s. Gregoire, & ses oratoires de la congregation des peres de

Camaldoli.

s. Iean, & s. Paul, des peres Ieſuati.

s. Thomas alla Nauicella, du chapitre de s. Piere.

s. Marie in Dominica appellee la Nauicella.

s. Eſtienne le Rond du college des Alemãds.

s. Eraſme aupres de ladicte Egliſe vers s. Iean Lateran.

s. Clement au Coliſee, des moynes de s. Pãcrace.

ss. Quatro Incoronati, monaſtere des Orfelines.

s. Marie Imperatice chapelle voyſine a s. Ieã Lateran.

s. Piere, & s. Marcellin, du chapitre de s. Ieã.

s. Matthieu in Merulana, de s. Auguſtin, entre s. Iean, & s. Marie Maieur.

s. Iean In fonte, au bapteſme de Conſtantin, & la Noſtre Dame de s. Iean Laterã.

FIN.